

Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

lecharlevoisien.com • vol. 23 n° 34 • Le mercredi 26 septembre 2018 • 48 pages



JOURNÉE HISTORIQUE

Le nouvel hôpital de Baie-Saint-Paul accueille ses premiers clients.

Lisez l'histoire du vieil hôpital, condamné à être déconstruit.

pages 16 à 19

Photo Gilles Fiset



NISSAN

Innové pour exalter

LA GRANDE LIQUIDATION

ROGUE VUS ¹ AU QUÉBEC EN 2017

LOCATION À PARTIR DE 256 \$ / MOIS
AVEC 2 495 \$ EN COMPTANT INITIAL - PENDANT 39 MOIS
TAUX DE LOCATION DE 0 %

C'EST COMME PAYER **59\$*** / SEM. VALEUR AU DÉTAIL DE **28 208\$**

sur le Rogue S 2018 à traction avant.



Le tout nouveau **Nissan Kicks** Disponible à partir de **19 908\$**



CHARLEVOIX
NISSAN

2535, BOUL. DE COMPORTÉ
LAMALBAIE

Visitez notre tout nouveau site internet
www.charlevoixnissan.com **418 439-3333**



Caroline Morin, directrice générale | Steve Perron, directeur des ventes | Raphaël Audet, expert en produits | Mario Belley, expert en produits | Isabelle Martel, directrice commerciale | Yannick Bergeron, dir. véhicules d'occasion | Laurence Morin, conseillère en véhicules d'occasion



LIQUIDATION FINALE
sur les Elantra, Tucson, Santa Fe 2018
et plus!

FINANCEMENT À
0% pour **84** mois*
sur les modèles sélectionnés

GARANTIE 5 ANS*

Garantie globale limitée:
5 ans/100 000 km



«Le petit VUS le mieux noté aux États-Unis pour la qualité initiale.»³

TUCSON 2018 2.0L à traction avant

En financement à partir de **59 \$** par semaine (417 semaines)
Financement à **0,99%** pour 96 mois*
2 895 \$ COMPTANT

Prix de vente : **27 633 \$**

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

KONA 2018 2.0L Essential à traction avant

En location à partir de **50 \$** par semaine (261 semaines)
Location **60 MOIS***
2 645 \$ COMPTANT

*Prix au comptant :

22 919 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

ELANTRA 2018 L manuelle

En location à partir de **39 \$** par semaine (261 semaines)
Location **60 MOIS***
295 \$ COMPTANT

*Prix au comptant :

16 069 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

C'est ça, le facteur H.
HyundaiCanada.com



*Pour en savoir plus, visitez
www.HyundaiCanada.com/Optim-Achat



RABAIS AUX MILITAIRES : Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix². Détails sur militaire.hyundaicanada.com

M^o Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. 0 Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Tucson 2.0L à traction avant 2018 / Santa Fe Sport 2.4L à traction avant 2018 à un taux annuel de 0,99% / 0%. 417/364 versements hebdomadaires de 59 \$ / 75 \$ pour 96/84 mois. Comptant initial requis de 2 895 \$ / 2 195 \$. Coût d'emprunt de 964 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 27 633 \$ / 29 629 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. *Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L manuelle 2018 / Kona 2.0L Essential à traction avant 2018 à un taux annuel de 0% / 1,49%. 261 / 261 paiements de 39 \$ / 50 \$ par semaine pour 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 295 \$ / 2 645 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 10 550 \$ / 15 733 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 \$ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. † Les prix au comptant de 16 069 \$ / 22 919 \$ sont disponibles sur les véhicules neufs en stock : Elantra L manuelle 2018 / Kona Essential 2.0L à traction avant 2018. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. *0 † Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ‡ Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez militaire.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. 1 Pour plus de détails et les modalités et conditions, visitez HyundaiCanada.com/Optim-Achat ou votre concessionnaire. 2 Le Tucson de Hyundai s'est distingué par le plus petit nombre de problèmes signalés parmi les petits VUS selon l'étude 2018 de J.D. Power sur la qualité initiale des véhicules neufs, d'après l'expérience de leur propriétaire après les 90 premiers jours de possession. Pour en savoir plus, visitez jdpower.com/awards.

Santé

Cent quarante griefs en trois mois pour le temps supplémentaire obligatoire

À bout de souffle, les infirmières, les infirmières auxiliaires et les ergothérapeutes de Charlevoix se sont tournées à 140 reprises vers le mécanisme de règlement de conflits prévu à leur convention collective pour se faire entendre durant les trois derniers mois.

Par Jean-Sébastien Tremblay

« Ce nombre de griefs est très important. La direction du CIUSSS a pressé le citron, et nos membres sont maintenant au bout du rou-

de permettre à sa collègue de quitter après 12 heures de travail d'affilée », poursuit-il.

Nombreux arrêts de travail

La surcharge de travail crée en cercle vicieux au sein des équipes. « Épuisées, plusieurs souffrent de détresse psychologique et doivent se mettre en arrêt de travail pour cause de maladie », affirme-t-il. À leur tour exténuées par le temps supplémentaire, celles qui restent courent aussi vers le *burn-out*.

date des années 1990. Il ne correspond pas à la réalité d'aujourd'hui », énonce-t-il. « Celui-ci croit que la précarité d'emploi décourage plusieurs jeunes de choisir la profession, ou les encourage à se réorienter après être entrés dans le système de santé.

Une nouvelle convention collective

Espérant régler la situation, le syndicat et l'employeur ont conclu une entente de principe pour une nouvelle convention collective le 24 septembre. Elle s'appliquera à l'ensemble des infirmières, infirmières auxiliaires et ergothérapeutes du CIUSSS de la Capitale-Nationale, formé par la fusion de 13 institutions distinctes. Chacun avait auparavant sa propre convention collective.

« Nous sommes confiants que les mesures contenues dans cette entente régleront la question du temps supplémentaire obligatoire. Des seuils minimums d'emplois à temps plein y sont prévus », affirme Patricia Lajoie, présidente de la FIQ – Syndicat des professionnelles de la Capitale-Nationale.

Les membres se prononceront sur cette entente de principe d'ici le milieu du mois d'octobre.



Les syndiqués de la FIQ sont présentement en négociations. photo Facebook FIQ-Santé

« [Les emplois sur appel], c'est un modèle de gestion des employés qui date des années 1990. Il ne correspond à la réalité d'aujourd'hui »

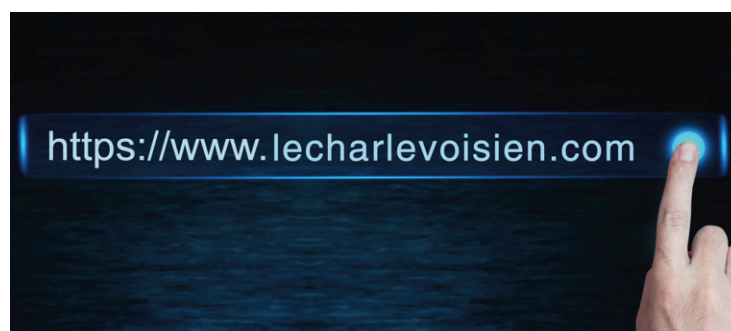
– Pierre-Olivier Bradet, FIQ

leau », affirme Pierre-Olivier Bradet, premier vice-président de la FIQ – Syndicat des professionnelles de la Capitale-Nationale.

Ces griefs excluent tout autre type de récrimination découlant de la convention collective. Concrètement, ils découlent d'une décision patronale d'imposer à une professionnelle de la santé d'effectuer un quart de travail supplémentaire, après avoir complété celui de huit heures déjà travaillées. Ils ont été déposés entre juin et août.

« Aussi, plusieurs infirmières ont fait preuve de solidarité. Ces dernières ont accepté de rentrer au travail 4 heures plus tôt, afin

Conscient de la pénurie de main-d'œuvre qui touche présentement le secteur, Pierre-Olivier Bradet, infirmier de profession qui a travaillé plusieurs années dans la région, propose des pistes de solutions. « [Les emplois sur appel], c'est un modèle de gestion des employés qui



AL-ANON / ALATEEN CHARLEVOIX
Tél.: 418 439-2525
Site internet:
www.al-anon-quebec-est.org

En parler, c'est se libérer!
CALACS de CHARLEVOIX
Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel
418 665-2999
www.calacscharlevoix.com

ELECTROLUX
MARCEL GIRARD
ASPIRATEUR CENTRAL ET CHARIOTS
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
Service sans frais à domicile
268, Principale, Saint-Hilarion
457-3420

LA LUMIÈRE AU BOUT DU TUNNEL!
Problèmes de dettes ? La solution est peut-être moins compliquée que vous ne le pensez.
LEBLOND ASSOCIÉS INC. 6, RUE RACINE 1-877-525-4641
Baie-Saint-Paul Sur rendez-vous seulement
SYNDIC ET GESTIONNAIRE

PUITS ARTÉSIENS 1 800 470-7490
HYDROFRACTURATION / GÉOTHERMIE / POMPES À EAU BAIE-ST-PAUL / LA MALBAIE / ST-SIMÉON
J&R FORAGE J.&R. CLOUTIER inc.
puitscharlevoix.com



ÉLECTIONS PROVINCIALES

2018

LA SEMAINE EN CITATION

« Un projet-pilote, comme une unité mobile permettant d'avoir accès à un centre de découpe à forfait (pour les chasseurs), pourrait être une façon innovante de répondre à un besoin exprimé et réel»

– Caroline Simard, PLQ

« Nous allons mettre en place une « fast track » pour les immigrants d'affaires... Les employeurs pourront embaucher plus facilement à l'étranger»

– Émilie Foster, CAQ

«Je côtoie tous les jours des enseignantes et des étudiantes en soins infirmiers qui nous répètent que les conditions de travail désastreuses imposées par le régime libéral contribuent à la dévalorisation de la profession infirmière»

– Jessica Crossan, QS

UNE QUESTION - UNE RÉPONSE

Plan de match en agriculture

Charlevoix regorge d'agriculteurs passionnés par leur métier et qui concoctent des produits exceptionnels. La dernière saison n'a pas été facile pour eux en raison de la sécheresse. Voyons quelles actions poseront Émilie Foster, Caroline Simard, Jessica Crossan et Nathalie Leclerc pour les aider le 2 octobre.

Par Lisianne Tremblay

Pour Émilie Foster (CAQ), le développement agroalimentaire fait partie du développement économique de Charlevoix. Elle souhaite encourager davantage les agriculteurs en mettant en place une politique d'achat local. « Il faut que cette politique s'étende aux établissements publics. Grâce au MAPAQ, nous ferons un bilan des différents lieux d'approvisionnement dans chaque région. Ce n'est pas normal que les producteurs soient si près et que les établissements publics s'approvisionnent à Québec pour faire des économies. Aussi, nous allons créer un Fonds de 50 millions \$ comme levier pour augmenter les investissements privés en agriculture. »

Caroline Simard (PLQ) a rencontré plusieurs producteurs locaux au cours de la campagne électorale. « Je crois qu'il importe de conserver nos modèles de fermes traditionnelles, a souligné M^{me} Simard. Notre position

quant à la gestion de l'offre est très claire et sans ambiguïté. Il n'y aura pas de passe-droit. Nous voulons protéger nos producteurs locaux et nos beaux paysages. Nous souhaitons soutenir davantage la relève agricole en plus de mettre en place une politique bioalimentaire. »

Québec solidaire souhaite pour sa part améliorer l'accès aux terres pour les plus jeunes. « L'augmentation de la valeur des terres est de 300 % depuis 2005, a fait savoir Jessica Crossan. C'est un domaine dans lequel il y a beaucoup de spéculation. Aussi, notre parti s'engage à développer un fonds d'aide aux agriculteurs en plus d'encourager une politique d'achat local. Ça fait des années que les milieux municipaux et agricoles nous répètent qu'il faut changer de paradigme dans le monde de la

finance agricole et municipale et là, nous nous retrouvons avec des municipalités qui ont de plus en plus de responsabilités, mais le financement ne suit pas! »

Le Parti québécois propose aussi de remettre plus d'argent par la création d'un fonds dédié à l'innovation, la transformation et la distribution des produits agroalimentaires. « Nous souhaitons contribuer à la promotion de nos produits auprès des Québécois tout en utilisant le pouvoir d'achat du gouvernement pour stimuler ce champ économique, a soutenu Nathalie Leclerc ». En ce qui concerne l'enjeu de la diversification de l'économie charlevoisienne, M^{me} Leclerc propose la création d'un fonds d'investissement régional (FIR). Elle souhaite favoriser l'entrepreneuriat dans la région et développer l'industrie forestière.



DEP MON PROJET DE CARRIÈRE EN **SANTÉ**

FORMATIONS OFFERTES :

- ASSISTANCE À LA PERSONNE EN ÉTABLISSEMENT ET À DOMICILE (NOUVEAU PROGRAMME)

JE ME DONNE LES BONS OUTILS POUR TRAVAILLER DANS UN DOMAINE QUI ME CONVIENT!

▶ RECONNAISSANCE DES ACQUIS ET DES COMPÉTENCES

DÉPART PRÉVU LE 1^{ER} OCTOBRE 2018

Encore quelques places disponibles

Centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle « Charlevoix »

SE FORMER ET RÉUSSIR EN CHARLEVOIX!

- ▶ J'ai des aptitudes relationnelles
- ▶ J'ai le souci de prendre soin
- ▶ J'aime travailler en équipe
- ▶ J'aime accompagner une personne dans le besoin

INSCRIS-TOI!
418 435-6805 poste 2302

f CÉAFP de Charlevoix

X ÉLECTIONS PROVINCIALES

2018

La parole aux aînés

Dans le cadre des élections provinciales, dont le scrutin se déroulera le 1^{er} octobre, *Le Charlevoisien* a souhaité donner la parole aux aînés de la région afin de leur permettre de se prononcer sur les enjeux qui, selon eux, auraient pu être davantage abordés par les candidats en campagne.

Par **Émélie Bernier**

Juste des menteries

« Ils content tous des menteries! Je ne vais même pas voter. Je suis tannée de les entendre. Moi, la politique, c'est zéro! Pourquoi j'irais voter? Je trouve qu'ils ne se respectent pas tellement. J'aimerais ça qu'ils se respectent davantage entre eux au moins. » — Julie Cunningham



De bons soins de santé

« Je trouve qu'on ne dit pas assez qu'on a des soins de santé de qualité. Le monde est bien bon pour chialer, mais il faut reconnaître aussi ce qu'on a qui marche bien. Et, entre vous et moi, toutes les promesses qu'ils ont faites, on s'en reparlera dans quatre ans! » — Normand Simard



Des moteurs sans essence

« L'environnement! J'aurais aimé entendre les candidats dire qu'ils vont s'engager pour promouvoir les moteurs à hydrogène et électriques! Tout ça existe et on n'en parle pas, à cause des taxes sur le pétrole... S'ils ont de l'argent à dépenser, il faudrait que ce soit dans ce domaine-là. Ça créerait de l'emploi et ce serait pas mal moins dommageable pour l'environnement! »

— Denis Boivin

Rémunérons la bonne forme

« On ne parle pas beaucoup des personnes du 3^e âge. Ayant 71 ans, je ne prends aucun médicament, mais je fais de l'exercice, du vélo, du ski de fond. Tous les médecins le disent, les exercices et les sports gardent le corps jeune et éloignent les maladies. Les soins de santé sont importants, mais c'est encore plus important de garder la forme. Les partis devraient proposer des programmes de mise en forme rémunérés pour les personnes du 3^e âge, ça éviterait beaucoup de « pilules » et de visites chez le médecin ou l'hôpital. Bon pour la santé et plus économique pour le système de santé. » — Robert Arsenault



Le logement

« Si je dois m'en aller dans un foyer, je ne suis pas sûr que je vais en avoir les moyens. Donner une qualité de vie à ceux qui ont travaillé toute leur vie, un revenu minimum garanti pour que les aînés soient confortables, c'est un sujet dont j'aurais aimé entendre parler. J'ai travaillé toute ma vie, mais j'ai bien l'impression que je vais tirer le diable par la queue tantôt. » — Angelo Bouchard



Parlons santé

« J'aimerais entendre parler davantage de la santé. J'ai dû attendre plus de six mois pour voir un spécialiste, c'est embêtant, car la condition se détériore pendant ce temps-là. Je trouve que ça ne marche pas toujours très bien non plus dans les CHSLD, les hôpitaux, même si ici, on en a un tout neuf. » — Sœur Thérèse Clavette, pfm.

« Le sujet de la santé me préoccupe. Il manque du monde partout : des médecins, des infirmières... Je crois qu'on devrait en parler plus ! » — Sœur Gertrude Émond, pfm.

DÉJEUNER-BÉNÉFICE DU DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX

DIMANCHE 21 OCTOBRE 10 H 30 AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU



Sous la présidence d'honneur de monsieur **JEAN ST-GELAIS** Président du conseil et chef de la direction La Capitale Assurance et services financiers

La Capitale
Assurance et services financiers



domaineforget.com | 418 452-8111
Saint-Irénée, Charlevoix

X ÉLECTIONS PROVINCIALES

2018

EN BREF

QS à la défense de la vache canadienne

(LT) La candidate de Québec solidaire, Jessica Crossan, se dit scandalisée par la décision prise par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) de dire

non au projet de Centre de recherche et de développement de la race bovine canadienne. Elle considère que cette décision illogique met en péril la pérennité d'une espèce de vaches laitières historiques, unique au Québec. Elle promet de faire pression auprès des autres candidates pour parler d'une même voix pour donner son appui à ce projet important.

Soutien du PLQ pour l'auto électrique

(LT) Caroline Simard, du Parti libéral du Québec, salue la bonification du soutien lors de l'achat d'un véhicule électrique. En effet, son parti s'engage à augmenter de 1 000 \$ ce soutien,

portant l'aide totale à 9 000 \$. Le PLQ a aussi prévu les sommes pour financer le programme jusqu'en 2020. Cet engagement se veut un moyen de lutter contre les changements climatiques puisque le secteur des transports est responsable de 40 % des émissions de gaz à effet de serre (GES) au Québec.

au Casino de Charlevoix, à la manière de Las Vegas. Aussi, elle appuiera les projets en cours tels que la création du parc Côte-de-Charlevoix, la réalisation du Havre de Pointe-au-Pic, l'agrandissement de l'aéroport de Saint-Irénée, etc.

Caricature

avec Métyvié



Valorisation des profs avec la CAQ

(LT) La candidate Émilie Foster (CAQ) rappelle que son parti s'engage à mettre de l'avant une éducation publique de qualité au Québec en valorisant la profession des enseignants. « Nous avons un plan clair pour mieux soutenir nos enseignantes et enseignants. Il est concis, planifié et structuré », a précisé Émilie Foster. La CAQ souhaite entre autres limiter le nombre d'élèves en difficulté dans les classes, offrir un plancher de services pour les élèves en plus de reconnaître l'autonomie professionnelle des enseignants et leur octroyer le statut d'expert.

Les chasseurs dans la mire

(JST) La candidate du Parti libéral du Québec, Caroline Simard, s'engage à développer un projet de centre de découpe à forfait qui permettrait de répondre à la forte demande de découpe de viande de gros gibiers en période de chasse. Selon elle, les chasseuses et chasseurs peinent à trouver sur le territoire un endroit répondant aux exigences du MAPAQ. Pour débiter, un projet-pilote serait lancé, constitué d'une unité mobile.

La pression continuera après les élections

(JST) Selon le maire de La Malbaie Michel Couturier, le ministre de la Santé Gaétan Barrette aurait pu régler le dossier de l'hôpital dans l'est. Il dit avoir constaté des incohérences et des contradictions dans la gestion de ce dernier. L'élu constate que les belles paroles ne se sont pas traduites en action. Il souhaite que les citoyens continuent leurs pressions après l'élection.

Comme à Las Vegas

(JST) Pour attirer plus de visiteurs venus de l'étranger, la caquiste Émilie Foster promet d'augmenter le budget de Tourisme Charlevoix, qui se situe présentement à 2,3 M\$. De plus, elle souhaite qu'un spectacle permanent s'installe

Le Charlevoisien
Votre journal qui informe

45, boul. Raymond-Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2
Téléphone : 418 435-0220 | Télécopieur : 418 435-3349
pub@charlevoix.net

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8
Téléphone : 418 665-1299 | Télécopieur : 418 665-2051

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC

EN
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 inc.

ÉDITIONS NORDIQUES
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5
Téléphone : 418 589-9990
Télécopieur : 418 589-1211

ÉDITEURS FONDATEURS
Charles Warren
Guy Charlebois

ÉDITEUR
Sylvain Desmeules

DIRECTRICE DES VENTES
Marie-Claude Lapointe

REPRÉSENTANT(E)S PUBLICITAIRES
Maryse Dusseault
Catherine Tremblay

ADJOINTES ADMINISTRATIVES
Josey Picard
Penny Lavoie

CARICATURISTE
Mélyvié

JOURNALISTES
Gilles Fiset
Lisianne Tremblay
Jean-Sébastien Tremblay

MISE EN PAGE
Nancy Boivin

CONTENU VIDÉO WEB
Claude Boulet

DISTRIBUTION
Le Charlevoisien

IMPRESSION
Imprimerie Québecor
Média (2015) inc
Tirage 15 400 exemplaires

© Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

lecharlevoisien.com

PRÉSIDENT
Simon Brisson

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION
Caroline Gagnon

CHARGÉE DE PROJET
Audrey Lescozères

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Maryse Paquet

RÉSEAU **SÉLECT**



FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU Canada



ÉLECTIONS PROVINCIALES

2018

Le développement régional, le grand oublié

Ça y est les quatre candidates des principaux partis Caroline Simard (PLQ), Nathalie Leclerc (PQ), Jessica Crossan (QS) et Émilie Foster (CAQ) sont rendues au dernier droit de la campagne. Certains maires ont constaté que le développement régional était peu présent dans la campagne électorale.

Par Lisianne Tremblay

Le préfet de la MRC de Charlevoix-Est et maire de Saint-Siméon, Sylvain Tremblay, est déçu que les candidates n'aient pas plus parlé de la décentralisation et de la perte des soins de santé.

« Il n'y a pas de sujets qui ont fait l'objet de grands débats »

— Sylvain Tremblay, maire de Saint-Siméon

« Il n'y a pas de sujets qui ont fait l'objet de grands débats, a-t-il constaté. Notre MRC a perdu beaucoup d'emplois ces dernières années, dont une masse salariale de huit millions \$. Est-ce que les candidates peuvent dire ce qu'elles feraient pour nous redonner ce que nous avions il y a qua-

tre ans ? C'est la même chose quant à notre offre de services en santé. Nos services se sont détériorés et nous avons beaucoup perdu en tant que région en raison de la création du CIUSSS. Maintenant, toutes les décisions se prennent à Québec. »

Le maire de Baie-Saint-Paul Jean Fortin abonde dans le même sens quant au développement régional même s'il considère que les candidates ont mené une bonne campagne.

« Nous avons peu entendu parler de la place de notre MRC et de notre région. Nous ne savons pas vers quoi nous nous dirigeons. Je suis quand même satisfait d'avoir pu rencontrer les candidates et d'avoir pu leur parler de nos priorités. Je crois que les gens auront assez d'éléments pour se faire une idée claire. »

Claudette Simard, préfet de la MRC de Charlevoix et mairesse de Saint-Urbain est pour sa part très fière d'avoir eu une lutte féminine avec les quatre candidates des principaux partis.

« C'est vraiment génial de voir quatre femmes s'engager pour la politique provinciale. Elles sont toutes agréables à côtoyer et la campagne s'est faite dans le respect. Les candidates ont



Le maire Sylvain Tremblay

démonstré de l'ouverture envers nos différents projets. Je considère que les télécommunications sont un enjeu primordial pour notre région. Nous avons beaucoup entendu parler des centres urbains, mais il ne faut pas oublier que nous sommes très nombreux à habiter en région et que nous avons besoin d'être mieux encadrés et plus soutenus dans nos projets. »

Quant à elle, la mairesse de Saint-Aimé-des-Lacs, Claire Gagnon constate qu'il y a encore beaucoup d'indécis dans la population. « Cette année, contrairement aux autres élections, je trouve que les gens ne se prononcent pas. Le vote va se décider dans les derniers jours, c'est clair », affirme-t-elle. Quant

à la campagne régionale, elle croit que les thèmes de l'environnement et de l'éducation n'ont pas été assez abordés. Elle se réjouit que cinq femmes ont présenté leur candidature. « Je suis en faveur de l'équité entre les hommes et les femmes en politiques. Lorsqu'elles sont présentes autour de la table, ça fait une différence », conclut-elle.

En terminant, le co-président de la Chambre de commerce de

Charlevoix, Julien Dufour, considère que « les candidates ont fait un excellent travail et ont su faire connaître leurs objectifs et leurs programmes. Je crois que les électeurs auront toutes les données en main pour prendre une décision. Nous connaissons beaucoup Mme (Caroline) Simard, mais les autres candidates ont réussi à se faire connaître à leur tour grâce aussi à l'apport des médias. Le choix ne sera pas facile. »

EN BREF

Jean-Pierre Gagnon s'invite dans la campagne

(LT) Le maire de Clermont, Jean-Pierre Gagnon a aussi des projets qu'il souhaite réaliser dans sa municipalité dont la réfection de l'aréna de Clermont, évalué à 2,3 millions \$ et le projet de bibliothèque. Pour ce dernier projet, Clermont souhaite procéder à des travaux de transformation de l'église afin d'y loger la nouvelle bibliothèque. Les coûts estimés de ce projet sont d'environ 750 000 \$. Aussi, le maire de Clermont aimerait que le futur gouvernement évalue la possibilité de proposer des taux différents d'électricité aux papetières. M. Gagnon considère qu'il faut un taux unique pour toutes les papetières du Québec, ce qui permettrait d'éviter la fermeture de nouvelles machines.

Certaines municipalités de Charlevoix sont en pleine croissance

Certains de nos placements le sont encore plus pour nos clients!

Nous veillons à la croissance et à la protection complète de votre patrimoine.

Stéphane Gosselin, MBA, Pl. Fin.
Conseiller en placement

Diane Auger
Gestionnaire de portefeuille

418 649-2558 > 1 800 463-2635 > gosselinAugerLosier.ca

11, rue St-Jean-Baptiste, bureau 205, Baie-St-Paul, Qc G3Z 1M1

Glenn Losier, Pl. Fin.
Conseiller en placement

Danielle Gaudreault, Pl. Fin.
Directrice, Offre Gestion de patrimoine



FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

ÉQUIPE
GOSSÉLIN AUGER LOSIER

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA: TSX). Financière Banque Nationale est membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

FESTIVITÉS DE L'ANGUILLE

Petite-Rivière-Saint-François

5 et 6 octobre 2018

45^e Édition



Samedi 6 octobre

Souper-spectacle traditionnel de l'anguille

17H30, 30\$ pour les adultes

20\$ pour les enfants de 5 à 10 ans

Billets en vente à la municipalité

Vendredi 5 octobre

Tournoi de Baseball poche - 9H à 15H

Party des enfants - 18H30 à 21H

Samedi 6 octobre, 12H30 - 16H00

Kermesse et EuroBungy dans la zone familiale
DESJARDINS

Samedi 6 octobre, 20H30

Spectacle de Jean Ravel

Et plus encore!

Pour plus d'information, regarder notre page

Facebook ou notre site internet

www.petiteriviere.com



Desjardins

TREMBLAY & FORTIN
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Billets en vente à la Municipalité de

Petite-Rivière-Saint-François

1067 rue Principale

Tél. 418-760-1050 poste 6106

www.petiteriviere.com



Le programme en soins infirmiers rouverts en 2019

MARIE ABOUMRAD EN EN TROIS CITATIONS

« Le déclin démographique, nous le voyons venir. Pour le contrer, nous allons travailler afin que le pourcentage d'élèves du secondaire qui poursuivent leurs études au niveau supérieur augmente. Plus un jeune est éduqué, moins il est vulnérable aux changements économiques. »

« L'ajout de la formation technique, c'est une bonne idée. À première vue, je constate que nous n'avons pas de technique reliée aux dans nouvelles technologies, à l'intelligence artificielle ou aux réseaux sociaux. »

« La violence et le harcèlement sexuel, c'est inadmissible... une politique va être mise en place au CECC. Nous allons consulter tous les intervenants, incluant les associations étudiantes. »



Marie Aboumrads, directrice du CECC.

Marie Aboumrads, nouvelle directrice générale du Centre d'études collégiales en Charlevoix (CECC), entrevoit un futur prospère pour le programme de technique de soins infirmiers dans la région, et ce, dès la rentrée 2019.

Par Jean-Sébastien Tremblay

« J'ai été embauchée pour faire grandir le programme de soins infirmiers, et certainement pas pour le fermer. Si cela avait été le mandat, je ne l'aurais tout simplement pas accepté », déclare celle qui est en poste depuis un peu moins de deux mois.

En effet, la décision de ne pas lancer la formation cette année pour les étudiants de première année a été prise pas son prédécesseur Daniel Guay, après avoir reçu qu'un très faible nombre d'inscriptions. « Cette décision a dû être difficile à prendre », confie-t-elle.

Elle se dit confiante que ses démarches porteront fruits. « Nous allons faire tout ce que nous pouvons pour attirer des étudiants. La qualité de nos enseignants et notre approche individualisée nous distinguent. Notre ratio étudiant/professeur est exceptionnel », affirme-t-elle.

Aussi, Marie Aboumrads insiste sur le fait que les outils pédagogiques dont dispose l'institution d'enseignement, dont le mannequin interactif Apollo, contribuent à la qualité de l'enseignement. Elle croit que le cursus académique forme l'étudiant afin qu'il ait les habilités pour bâtir de vraies relations humaines. « Le Québec a besoin de personnel infirmier compétent, énergique, positif et passionné par les soins, et c'est ce que je vois ici », poursuit-elle.

Pour l'instant, les élèves de deuxièmes et de troisièmes

années sont encore plus attendus sur le marché que l'habitude, car aucun infirmier ne graduera du CECC en 2021.

La FIQ inquiète

« C'est triste de voir ce qui se passe. Mais, malgré tout ce qui se passe dans le secteur de la santé, c'est la plus belle profession du monde », déclare Pierre-Olivier Bradet, premier vice-président de la FIQ – Syndicat des professionnelles de la Capitale-Nationale, sur ton optimiste.

Le finissant du CECC rappelle qu'à son époque, les admissions étaient contingentées. « C'est décourageant pour le personnel. Cela signifie une année sans relève », ajoute-t-il.

Le syndicaliste rappelle qu'entre 80 % et 85 % des finissants de l'institution charlevoisienne s'installent ici pour y travailler. L'ensemble de la communauté y perd donc.

Du nouveau au Domaine Belle Plage

Brunch tous les dimanches

à compter du 7 octobre prochain de 10 h à 14 h
Nous croyons qu'un brunch est une sortie spéciale et mémorable : qualité de la nourriture (l'accent est mis sur les produits locaux et faits maison), beauté des lieux et l'ambiance propice à la détente et la joie de vivre. Menu disponible sur notre site internet www.belleplage.ca

32\$

Taxes et pourboire inclus.

La détente et l'ambiance seront l'affaire de nos musiciens et vous serez en charge de la joie de vivre.

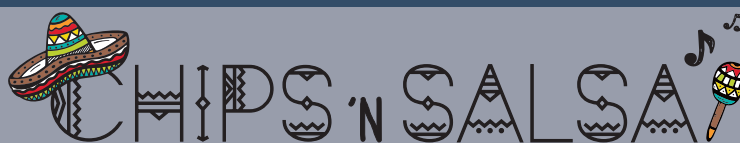
Sur réservation pour le brunch et toutes autres occasions

418-435-3321

192, rue Ste-Anne, Baie Saint-Paul
Courriel : reservation@belleplage.ca



SESSION D'AUTOMNE (Groupe débutant)



Ton école de danses latines dans Charlevoix

INSCRIPTION lundi 8 octobre de 18 h à 22 h

à l'Auberge de Jeunesse: 435, rue St-Étienne, La Malbaie.

Les cours auront lieu les lundis soirs du 15 octobre au 17 décembre.

Information **Sandra Tremblay** au **418 324-3500**

Pas besoin d'être en couple!



Club Med Québec Charlevoix

La baleine l'emporte sur le caribou

Soumis au vote du public, les deux logos proposés par le Club Med pour devenir l'image de marque du premier resort du Club au Canada n'ont pas fait l'unanimité. C'est cependant la baleine qui l'emporte sur le caribou après un vote au résultat serré.

Par **Émélie Bernier**

« Manque d'originalité », « lourdeur graphique », « très ordinaire », « je cherche l'anguille », « cliché », « représentativité douteuse »... Les internautes ne se sont pas gênés pour faire valoir des points de vue parfois critiques sur les deux propositions d'image de marque officielle du Club Med Québec Charlevoix.



Certains dénoncent le fait que le caribou est une espèce beaucoup moins représentative que l'original pour le secteur de Charlevoix, d'autres estiment que les baleines sont davantage présentes sur la Côte-Nord. D'aucuns critiquent le fait que la typographie de « Québec » soit plus importante que celle de « Charlevoix ».

« Techniquement, il n'y a pas de baleines à PRSF. Des bélugas se rendent au printemps jusqu'à la Pointe de L'Isle-aux-Coudres. Mais comme on retrouve des mammifères marins à proximité le long de la côte Nord-Est de Charlevoix (en amont de

La Malbaie), que le symbole est très attractif et qu'il est déjà un référentiel fort pour les Européens, cela me semble être une bonne avenue», commente par exemple Sébastien Savard,

« À prime abord, je trouve que les baleines et les caribous n'ont pas trop rapport et je pense qu'ils ne se sont pas forcés pour trouver quelque chose de représentatif! »

– Gérald Maltais, maire de Petite-Rivière-Saint-François

propriétaire de l'entreprise Katabatik.

À Tourisme Charlevoix, le directeur Jacques Lévesque ne souhaite pas se mêler du débat. « Comme association, on ne se permet pas de porter une appréciation sur ce genre de question, à moins qu'on nous le demande, ce qui n'est pas le cas », commente-t-il.

Le maire de la municipalité, Gérald Maltais, ne voit pas d'emblée le lien entre les deux propositions visuelles et la municipalité qui hébergera le Club Med. «Le ski, la moto-neige, le traîneau à chiens

auraient peut-être été plus adéquats... À prime abord, je trouve que les baleines et les caribous n'ont pas trop rapport et je pense qu'ils ne se sont pas forcés pour trouver quelque chose de représentatif! », commente-t-il.

Un peu plus de 7 000 personnes ont voté pour choisir le pictogramme gagnant via la page Facebook du Club Med Québec Charlevoix. Le vote s'est clos lundi à 14h30 et c'est l'image de la baleine qui a retenu la faveur du public avec 50,1% des voix contre 49,9 % pour celle du caribou.



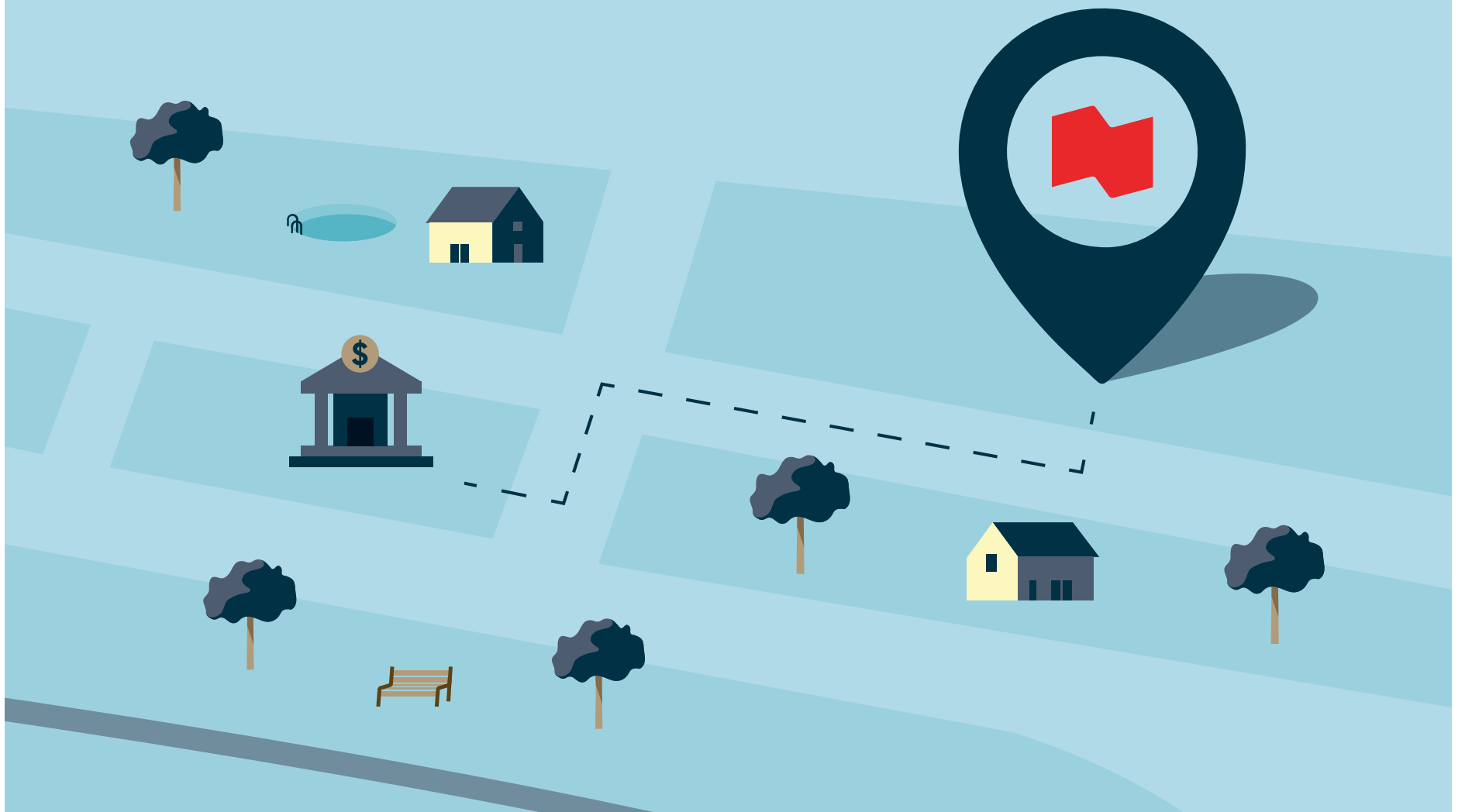
Jessica
Crossan

CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

Le 1^{er} octobre prochain, avec Québec solidaire, prenons la direction de la transition économique et énergétique!



Autorisée et payée par Alain Tremblay, agent officiel de Québec solidaire



Changez de banque, tout simplement.

Devenez client et obtenez jusqu'à 400 \$ de remise.

bnc.ca/nouveaux-clients

Grand-Fonds : nouveau dg, nouvelle gestion

La Ville de La Malbaie ne désire plus avoir de surprises par rapport aux orientations de la Corporation du Mont Grand-Fonds. Il y aura donc un rapprochement entre les deux organisations

Par Jean-Sébastien Tremblay

Cette volonté se traduira par des changements sur le plan de la gouvernance. « Je ne veux plus que les orientations [de la corporation] soient présentées comme un fait accompli à la Ville de La Malbaie. C'est une lacune que nous avons depuis les dernières années », a déclaré le maire de La Malbaie Michel Couturier, quelques semaines avant

Pour les skieurs, aucun impact n'est à prévoir.

l'annonce officielle de la nomination de Pierre Dussault à la direction de la station de ski.

La municipalité possède la montagne et finance une partie de ses opérations, et la Corporation du Mont Grands-Fonds est un organisme sans but lucratif qui s'occupe de son exploitation commerciale.

Sur le plan de l'administration et de la gestion, cette décision aura un impact direct. Michel Couturier explique que la Ville pourra donner des mandats au nouveau directeur général, alors que celui-ci pourra lui faire des recommandations. Pour les skieurs, aucun impact n'est à prévoir.

Pour l'instant, le maire ne donne pas d'exemples concrets de situations ayant mené à cette décision. « Dans l'histoire, il y a

eu des coupures et des divergences. Maintenant, il faut que la corporation, ça s'englobe» conclut-il à ce sujet.

La nomination de Pierre Dussault à la direction de la Corporation du Mont-Grands conclut une année de transition à la station de ski, marquée par un brouillard entourant les motifs des décisions prises. En effet, le 31 janvier, la Corporation du Mont Grand-Fonds annonçait que Caroline Tremblay, directrice générale de la ville et gestionnaire de confiance de Michel Couturier, prenait la direction du conseil d'administration. Elle succédait à Alain Goulet, qui était aussi directeur général. À l'époque, M^{me} Tremblay avait choisi de ne pas accorder d'entrevue aux médias.

Le 27 mars dernier, l'organisme nous apprenait que Alain Goulet devait s'absenter de son poste pour des motifs de santé, et ce, pour une durée indéterminée. Le 1^{er} juin, son départ était annoncé par communiqué, afin que celui-ci «réalise de nouveaux projets».

Pierre Dussault, nouveau dg

Le 24 septembre, les membres du conseil d'administration de la Corporation du Mont Grand-Fonds ont dévoilé l'identité du nouveau directeur général. Il s'agit de Pierre Dussault, qui est déjà entré en poste.

Ce dernier possède une longue feuille de route dans le domaine du ski, ayant œuvré dans différentes fonctions de direction du Mont Owl's Head en Estrie depuis 2011. Détenteur d'une formation en droit, il a œuvré comme notaire pendant plusieurs années, ainsi que comme directeur général de la ville de Standstead.



Le maire de La Malbaie Michel Couturier, le nouveau directeur général de la station, Pierre Dussault, et la présidente du conseil d'administration de la Corporation du Mont Grand-Fonds, Caroline Tremblay. Photo Courtoisie

M. Dussault est détenteur de la certification niveau 3 de l'Alliance des Moniteurs de ski du Canada et de la certification niveau 2 de la Fédération des entraîneurs de

ski du Canada. « Nous sommes convaincus qu'il saura répondre aux objectifs visés tout en apportant des idées novatrices favorables au développement de la

montagne. Nous lui souhaitons bon succès dans ses nouvelles fonctions », a conclu la présidente du conseil d'administration Caroline Tremblay.



PARTI QUÉBÉCOIS

Le 1^{er} octobre nous avons le choix

- pour une candidate à l'écoute
- pour une candidate d'ici
- pour une candidate capable de transmettre nos besoins à l'Assemblée Nationale
- pour une candidate qui fera en sorte que nos aînés auront les soins qu'ils méritent.
- pour une candidate qui comprend les enjeux de nos écoles et de nos jeunes
- pour une candidate qui a à coeur le développement de notre agriculture

Pour ces raisons, le choix est simple.

✓ Le 1^{er} octobre élisons Nathalie Leclerc

candidate du Parti Québécois, dans Charlevoix-Côte-de-Beaupré

autorisé par Jean-Guy Morin, agent officiel



RE/MAX 1^{er} CHOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE
795 boul. de Comporté, La Malbaie G5A 1P7
www.remamaxcharlevoix.com 418-202-1777

199 000\$

Eric Savard
Courtier Immobilier
RE/MAX 1^{er} Choix Inc.

118, St-Paul, La Malbaie.
De construction récente. Terrain de 100 000 p², boisé. Possession rapide.



Depuis 10 ans maintenant, il y a, dans Charlevoix, entre Baie-Saint-Paul et Les Éboulements, entre mer et montagne, un développement immobilier qui poursuit sa croissance et ne cesse d'attirer des nouveaux acheteurs, il s'agit de La Seigneurie des Éboulements.

Fondée en 2008 par les promoteurs Yves Simard et Gaston Turcotte appuyés par l'expertise en courtage immobilier de Lynda Blouin, La Seigneurie des Éboulements est sans aucun doute le projet immobilier qui suscite le plus grand intérêt dans tout Charlevoix avec ses 115 terrains vendus et ses 85 maisons déjà construites. Les raisons de cet engouement sont nombreuses.

Une situation géographique exceptionnelle

Qui n'a jamais entendu dire que les trois choses à prendre en compte avant de lancer un commerce sont : l'emplacement, l'emplacement et l'emplacement. C'est particulièrement vrai pour La Seigneurie des Éboulements. Sa situation géographique a largement contribué à son succès et demeure un facteur important de la position avantageuse occupée par le projet. La Seigneurie des Éboulements est en effet située en plein cœur de Charlevoix, à mi-chemin entre Baie-Saint-Paul et La Malbaie, entre les deux montagnes de ski et près des commerces et services de proximité. Ce qui contribue à faire du village des Éboulements, un lieu attrayant pour y vivre.

«Des investissements de plus de 40 millions ont été faits à ce jour et ce dont je suis le plus fier, est que 80% de ces sommes ont été investies dans l'économie locale. De plus, mes terrains se vendent entre 25% et 35% moins cher que la compétition». — Yves Simard, promoteur

Un véritable milieu de vie

Le promoteur Gaston Turcotte est fier de parler du choix qui a été fait de créer un développement à échelle humaine : « Nous respectons la nature, nous offrons de grands terrains boisés avec vue sur le fleuve, nous avons aménagé un grand parc en bordure de la rivière des Boudreault. Nous avons fait en sorte qu'il y ait, à la Seigneurie des Éboulements, une véritable vie de quartier, contrairement à certains autres développements qui ne sont composés que de résidences touristiques où il n'y a pas de vie la plus grande partie de l'année. C'est pourquoi nous avons voulu que notre offre soit aussi faite de terrains à prix modique destinés aux jeunes familles. C'est ce qui fait qu'il y a, à La Seigneurie des Éboulements,

des enfants qui jouent, des adultes qui font leur jogging, des autobus scolaires et même une garderie, bref une vraie vie de quartier ». Yves Simard et Gaston Turcotte ont aussi voulu assurer une certaine mixité sur le site. C'est pourquoi les jeunes familles peuvent profiter de terrains abordables pour s'installer, les investisseurs peuvent obtenir, sur une partie du site, un permis pour faire de la location touristique et les personnes qui pensent retraite peuvent choisir un terrain offrant la quiétude et une vue imprenable sur le fleuve.

« Des maisons qui ont été mises en vente au cours des derniers mois ont trouvé preneur en peu de temps et certaines en moins d'un mois ».

— Lynda Blouin, courtier immobilier



Yves Simard, promoteur

Le meilleur rapport qualité prix de la région

À La Seigneurie des Éboulements, les promoteurs n'ont pas ménagé leurs efforts pour rendre le domaine accessible aux jeunes familles. Un certain nombre de terrains comptant entre 25 000 et 40 000 pieds sont toujours disponibles à moins de 1 \$ le pied carré dont certains sont situés en bordure de la rivière, du parc et sont desservis par l'aqueduc municipal. C'est en partie ce qui a fait le succès du projet et qui est l'origine de la forte demande pour les terrains et les maisons de La Seigneurie des Éboulements. Lynda Blouin, courtier immobilier responsable des ventes pour l'ensemble du développement est formelle : « Il n'y a pas de secteur de Charlevoix où la demande est plus forte qu'à La Seigneurie des Éboulements. Des maisons qui ont été mises en vente au cours des derniers mois ont trouvé preneur en peu de temps et certaines en moins d'un mois, permettant aux vendeurs de faire des profits sur investissement. Ce qui fait de ce projet, un excellent emplacement pour la revente. Des prix d'achat inférieurs et une valeur de revente supérieure. Ajoutez à ces avantages le taux de taxation le moins élevé de la région avec

0,63 \$ du 100 \$ d'évaluation. «La Seigneurie est le développement à choisir » dit Yves Simard.

Un parc hors du commun

Autre élément qui contribue à la spécificité de La Seigneurie des Éboulements, l'existence sur le site même du parc du Sentier de la Forêt marine. Il s'agit d'un parc qui s'étend sur une distance de 8 km aller-retour soit du cœur de La Seigneurie des Éboulements jusqu'au village de Saint-Joseph-de-la-Rive et qui comprend le sentier pédestre évidemment, mais aussi des aires de repos et des sites d'observation donnant sur le fleuve, l'Isles-aux-Coudres et la rive sud. Il est possible d'accéder en tout temps à ce joyau naturel, à ses trois belvédères et aux deux ponts qui enjambent la rivière des Boudreault.

Un vent de vitalité pour la municipalité

Le maire des Éboulements, Pierre Tremblay, se dit très satisfait de l'arrivée sur le territoire de la municipalité de La Seigneurie des Éboulements. Bien avant l'augmentation de la valeur foncière et donc des revenus de taxes, ce qui lui tenait le plus à cœur, c'est le fait que le projet prévoyait le déploiement d'efforts particuliers pour attirer des familles avec jeunes enfants. Ce n'est évidemment pas exclusivement en raison de la présence de la Seigneurie des Éboulements que l'école locale affiche complet, qu'il a été possible d'ouvrir une maternelle et que la population du village est passée, au cours des 10 dernières années de 1 260 à 1 360, mais cette présence n'y est pas étrangère. Le maire Tremblay ajoute que la valeur foncière de la Seigneurie des Éboulements est de 41 millions de dollars, ce qui constitue un apport économique significatif pour un village de la taille des Éboulements.

Un milieu de vie qu'il faut voir

Quoi de mieux que d'aller voir sur place pour se faire une idée de ce nouveau quartier. Justement, alors que les promoteurs s'apprentent à rendre disponible un nouveau secteur offrant des terrains avec vue panoramique balayant d'est en ouest, du village des Éboulements au Massif en passant par l'Isles-aux-Coudres, il sera possible de constater tous les attraits de ce développement à l'occasion de deux journées portes ouvertes. Le samedi 29 et le dimanche 30 septembre, le public est invité à visiter deux nouvelles maisons modèles, l'une située au 49 chemin de la Seigneurie et l'autre au 514 chemin Marie-Roussin. Les promoteurs sont déjà à planifier la construction clé en main de deux autres résidences pour décembre 2018. Vous avez des questions, vous avez besoin d'informations ? Contactez Lynda Blouin, courtier immobilier au 418-435-5454.

A. Tremblay & Frères Ltée
Plomberie • Réfrigération • Climatisation
Géothermie • Chauffage • Pompe de puits...

418 435-2002
Service 24 heures

288, rue Saint-Jean-Baptiste
Baie-Saint-Paul
Télécopieur: 418-435-2125
BRUNO@ATREMBLAYETFRERES.COM

YORK **FUJITSU** **MITSUBISHI ELECTRIC**

TREMBLAY & FORTIN
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

75, rue Leclerc, Baie-Saint-Paul
418.240.3003

445, rue Richelieu, La Malbaie
418.202.1221

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • PLAN PERSONNALISÉ

CONSTRUCTION
Rosaire Guay
ET FILS INC.

RBQ: 2949-2659-02

Contactez-nous pour une soumission

T 418-435-2759
www.constructionrosaireguay.com
construction.crg@bellnet.ca

770, boul. Mgr-de-Laval
Baie-St-Paul QC G3Z 2V5

NIVEAUTECH CONSTRUCTION

NORMAND DUCHESNE TÉL.: 418-452-8264
Entrepreneur général CELL.: 418-633-1482
FAX: 418-452-1058
535, chemin des Bains www.niveautech.ca
Saint-Irénée QC G0T 1V0 info@niveautech.ca

NIVEAUTECH CONSTRUCTION
RÉSIDENTIEL // COMMERCIAL // RBQ 8292-7336-11

La première cuvée de Menaud

L'inauguration le 17 septembre d'une usine de 11 000 pieds carrés dans le quartier industriel de Clermont donne la mesure de l'ambition des cinq promoteurs derrière Menaud, brasserie et distillerie, Charles Boissonneau, Enrico Bouchard, Grégoire Bluteau, Martin Brisson et Gilles Brouard.

Par **Émélie Bernier**

La bière Drav, produite par la brasserie et distillerie Menaud, n'était que la première pierre d'un ambitieux édifice: doter Charlevoix d'une microbrasserie doublée d'une distillerie dont chacun des produits porterait le sceau de Charlevoix. L'idée mijote depuis une dizaine d'années, mais le momentum s'est présenté il y a deux ans, quand M. Bouchard a fait l'acquisition d'un bâtiment du quartier industriel. «

« Après la vodka et le gin, c'est le whisky qu'on vise »

– Martin Brisson

On s'est lancé, on est allé rencontrer des microdistilleries du Québec, on a monté un plan d'affaires. Dès qu'on a eu nos permis, on a commencé à développer nos spiritueux », explique Martin Brisson, qui agit à titre de distillateur.

1,5 million \$ d'investissement aura été nécessaire pour doter l'usine de Clermont d'équipements à la fois à la fine pointe de la technologie et inspirés de la tradition des grandes distilleries européennes. L'usine située au 1, rue de la Rivière est d'ores et déjà ouverte au public qui pourra y découvrir les secrets de la fabrication des bières et des spiritueux, en faire la dégustation et, bien sûr, se les procurer. Les promoteurs souhaitent aussi que l'endroit puisse devenir un lieu de prédilection pour les événements privés de tous acabit. Des visites guidées seront aussi offertes par le maître-brasseur lui-même.

Tous les produits de Menaud bénéficieront de l'apport de matières premières recueillies dans la nature charlevoisienne, une valeur fondamentale l'entreprise, qui souhaite ainsi se distinguer. Le gin de Menaud aura ainsi

des effluves de peuplier baumier et de verveine sauvage, tandis que la vodka sera infusée entièrement avec des herbes locales, lui conférant des notes à la fois citronnées, salines et résineuses. « On a une entente formidable avec la famille Harvey de L'Isle-aux-Coudres pour la production de céréales. Elles ont un goût unique au monde! » s'enthousiasme Martin Brisson. Une production annuelle de 50 000 bouteilles de spiritueux est prévue et leur distribution débutera en novembre.

« Après la vodka et le gin, c'est le whisky qu'on vise. C'est un produit qu'on doit mettre trois ans en baril. On travaille là-dessus avec des labos externes, on fait plein de micros recettes, on goûte. Il faut penser assemblage », explique le distillateur. En ce qui a trait aux bières, à la Drav et ses quatre déclinaisons déjà disponibles sur le marché s'ajouteront des brassins en quantité limitée, selon les saisons et les humeurs du brasseur Lionel Navarro. La première gamme se compose d'une *porter baltique*, d'une *neipa*, d'une *witbier*, d'une *gose* et d'une *red ale*. « Ce sont des bières de dégustation, de « geek », plus dispendieuses et qu'on sert juste ici à l'usine pour l'instant parce que ce sont des petits volumes », explique Martin Brisson.



Les équipements de la distillerie-brasserie sont en fonction dans l'usine de Clermont. Photo Sylvain Foster/Go-Xplore.com



L'ouverture officielle de l'usine s'est tenue le 17 septembre en grande pompe, avec notamment une prestation de Philippe Brach. Photo Sylvain Foster/Go-Xplore.com

Avec une usine d'une telle envergure, Menaud peut se targuer d'être l'une des plus grandes distilleries et brasseries au Québec et toutes les étapes de production seront réalisées entre les murs de l'usine. Le choix du nom n'est pas fortuit, comme l'explique Martin Brisson. « Évidemment, ça vient du roman de F.A Savard. On est installé à Clermont, la ville que F.A. Savard a fondée comme curé. On trouvait qu'il y avait quelque chose qui ressemblait à nos racines. Nos ancêtres ont

été bûcherons, draveurs... C'est un cri du cœur parce qu'on n'est pas mort et qu'en ce sens-là, il a réussi sa mission. Le français a survécu, le patrimoine, notre nature, nous sont revenus. Et les aromates de la forêt boréale, des champs de Charlevoix, de L'Isle-aux-Coudres, l'eau, la rivière, c'est à la base de tout ce qu'on fait », indique-t-il. Afin d'apprendre les rudiments de la distillerie, il s'est surtout formé aux États-Unis. « La communauté québécoise est « trippante », on sent qu'on bâtit une nouvelle industrie, qu'on relance quelque

chose qui est mort à la prohibition. Il y avait 117 distilleries au Québec avant la prohibition et on va atteindre 30 l'an prochain. Il y a un marché à saisir! Les gens sont fervents des produits québécois. On est quasiment des *rock stars!* », conclut M. Brisson en riant.

Outre à l'usine de Clermont, les produits de Menaud seront éventuellement disponibles dans les SAQ québécoises et les promoteurs ne cachent pas leurs ambitions de s'attaquer au marché canadien.

ATELIERS DE CROISSANCE PERSONNELLE

Reprenre la maîtrise de sa vie!

Augmenter son mieux-être, diminuer le stress et l'anxiété...
Ateliers : 5 séances thématiques (3hrs) / 15 heures au total

Dates : Du 2 oct. au 4 déc. 2018, 10 cours

Horaire : mardis soirs 19h00 à 20h30

AJOUT : MARDI PM. DE 13H30 À 15H00

Lieu : Baie-Saint-Paul, Complexe PFM

Coût : 200\$ pour le bloc de 10 ateliers 15 heures
ou 45\$ pour une séance 3 heures à la pièce

Nouveau : LA MALBAIE, selon la demande:
mercredi soirs et/ou en pm,
du 10 oct. au 12 déc. 2018



Inscription obligatoire

Contactez

Josette Tremblay :

418 240-0102

joset@charlevoix.net



La coop de l'arbre

Services en arboriculture

Élagage - Émondage
Abattage - Démontage
Essouchement - Déchiquetage
Tailles spécialisées

418 633.6574

www.coopdelarbre.org



La transport forestier aussi touché par la pénurie de main-d'œuvre

Tentés par les salaires alléchants promis par les entreprises œuvrant dans le Grand Nord québécois, les camionneurs forestiers quittent la région, mettant en péril une industrie au cœur de sa vitalité économique.

Par Jean-Sébastien Tremblay

« Si demain matin, dix candidats qualifiés frappaient à ma porte, je les engagerais tous ! », déclare Claude Guérin, propriétaire de Star Express, une entreprise de transport de bois. En affaires depuis 2011, sa flotte compte aujourd'hui 12 camions.

Il constate que plusieurs camionneurs prennent le chemin du Nord québécois, où plusieurs mines exploitent le riche sous-sol du Bouclier canadien. « [Ils] travaillent dans les mines, où ils gagnent de plus gros salaires », déclare-t-il.

Le manque de personnel affecte

ses affaires et fait en sorte que ses opérations roulent au ralenti. Ironiquement, le contexte économique est présentement favorable pour Star Express, après avoir connu des périodes de crise dans l'industrie forestière. Claude

Guérin constate que de plus en plus de contrats sont octroyés, et la hausse du prix de l'essence n'est plus une inquiétude à cause des clauses de réajustement intégrées à ces derniers. « Nous avons recours à toute sorte de

moyens pour recruter des employés, mais c'est difficile », confie l'homme d'affaires. Néanmoins, la créativité des dirigeants de Star Express porte ses fruits. « Nous allons former nos employés directement à l'interne. Jusqu'à présent, plusieurs personnes ont démontré de l'intérêt pour [ce programme], c'est prometteur », affirme M. Guérin.

Du côté des scieries, la pénurie de main-d'œuvre dans le transport forestier se fait également sentir. « En période de forte demande, comme au printemps, c'est plus difficile d'avoir des camionneurs », avance Éric Audet, directeur de l'usine du Groupe Lebel à Saint-Hilarion. Heureusement, l'entreprise peut compter sur des réserves de bois accumulées dans sa cour pour poursuivre les opérations sans interruption. « Tant nos usines que les compagnies de transport avec lesquelles nous faisons affaire sont confrontées au défi de la main-d'œuvre. Tous les secteurs de l'économie sont

touchés » affirme Karl Blackburn, directeur principal, affaires publiques et relations gouvernementales, chez Produits forestiers Résolu (PFR), qui exploite des usines de papier à Clermont et Baie-Comeau.

Ce dernier avoue que l'approvisionnement constitue un défi. L'an dernier, les machines de la Côte-Nord ont dû réduire la cadence durant la période des Fêtes, par manque de transporteurs entre la forêt et la scierie productrice des copeaux. À l'heure actuelle, une partie du transport est effectuée par train. « Le manque de personnel affecte aussi l'industrie ferroviaire, car il manque des conducteurs de train! », indique le directeur principal.

L'an dernier, PFR a embauché 1 000 nouveaux employés, et 1 000 autres postes seront à pourvoir cette année. La vigueur économique du Canada et des États-Unis continue donc de poser son lot de défis à l'entreprise.



Claude Guérin, de Star Express. Photo Shirley Kennedy

Marché Richelieu *Complice de votre quotidien*

LES JOUR\$ RICHELIEU



2⁹⁹

POMMES McINTOSH OU LOBO
PRODUIT DU QUÉBEC, CANADA DE FANTAISIE, SAC 4 lb



2⁹⁹

PAIN BAGUETTE CIABATTA IRRESISTIBLES MIEUX-ÊTRE, 325 g. VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN



3⁹⁹ /lb

RÔTI DE CÔTES CROISÉES DÉOSSÉES
CUBES DE BOEUF À RAGOUT, FORMAT ÉCONOMIQUE
8,80/kg

99¢

TOMATES AYLMER
540-796 ml, BARILLA, SELECTION PÂTES ALIMENTAIRES, 340-900 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN



EN VIGUEUR DU JEUDI 27 SEPTEMBRE AU MERCREDI 3 OCTOBRE 2018

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur chez tous les Marché Richelieu participants du jeudi 27 septembre au mercredi 3 octobre 2018 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. Consultez votre marchand pour connaître les heures d'ouverture.

CHEZ NOUS, C'EST

Caroline!

« Depuis 2014, le citoyen a toujours été au cœur de mes actions. J'ai été de tous les dossiers, à vos côtés et présente partout sur le terrain.

Avec votre confiance, nous continuerons à travailler ensemble avec autant de motivation et d'énergie pour tous les gens de chez nous à part égale et entière. »

CAROLINE SIMARD
Charlevoix-Côte-de-Beaupré

Local électoral central : 418 435-0368



PLQ

Patrick Laflamme Duval, agent officiel

La nouvel hôpital ouvre ses portes

EN QUELQUES LIGNES

- L'ancien hôpital déconstruit, non démolit
- Le CIUSSS livrera les clés de l'ancien hôpital le 30 septembre à l'entrepreneur chargé de sa déconstruction. La présence de matériaux néfastes pour la santé, tels que l'amiante, rend l'opération complexe. Une durée d'un an est prévue pour le démantèlement et la construction d'un stationnement.
- Les stationnements payants en suspend
- Les usagers et employés du nouvel hôpital ne paieront pas pour leur stationnement, pour l'instant. Le CIUSSS attendra que les stationnements soient complètement aménagés, incluant ceux prévus sur le site de l'ancien hôpital pour mettre de l'avant cette mesure controversée. La tarification sera mise en place dans environ un an.
- L'ancien hôpital immortalisé par une maquette
- Le hall d'entrée accueille une maquette de l'ancien édifice. Cette œuvre magistrale a été réalisée par des bénéficiaires du Centre Saint-Placide. Au total, 1200 heures ont été nécessaires, sous la supervision d'Alain Tremblay et de Érick Simard. L'ouvrage est une réplique exacte du bâtiment, et est fait à l'échelle.



Depuis dimanche, le nouvel hôpital de Baie-Saint-Paul est fonctionnel.

Plus de quatre ans et 245 millions de dollars plus tard, les résidents de Charlevoix-Ouest peuvent depuis dimanche le 23 septembre prendre possession de leur nouvel hôpital, à la fine pointe de la technologie.

Par Jean-Sébastien Tremblay

« C'est un grand succès, ce déménagement ! Je tiens à remercier tous les acteurs internes et externes qui l'ont rendu possible », déclare Michel Delamarre, président directeur général du CIUSSS de la Capitale-Nationale, de passage à Baie-Saint pour l'occasion.

L'étape finale de la mise en service du nouvel édifice a été complétée par le déménagement des 29 patients. L'opération, prévue depuis des mois, s'est déroulée sans anicroches.

Dans les huit jours précédant, toute l'équipe de Déménagements hospitaliers HRC et du centre hospitalier ont transféré les documents administratifs et les équipements.

D'ailleurs, plusieurs employés de l'établissement de santé rencontrés sur les lieux expriment leur fébrilité et leur bonheur de pouvoir utiliser des équipements à la fine pointe de la technologie.

« Cet hôpital, c'est celui de la population, mais aussi des employés », affirme Guy Thibodeau, président-directeur général adjoint au CIUSSS de la Capitale-Nationale.

Ce dernier explique que ces derniers ont aussi été consultés pour l'aménagement de ce secteur. Il insiste sur le fait que sans eux, le succès de ce déménagement n'aurait pas été possible.

Ce moment signifie également la fin de la collaboration en le CIUSSS de la Capitale-Nationale et Déménagements hospitaliers HRC. Alexandra Rivard-Fradette,

Caroline Jean, chargée de projet de l'institution publique, explique que les différents secteurs de l'hôpital accueilleront entrent en service au cours de la semaine.

Une cinquante de bénévoles seront déployés dans le nouvel édifice afin d'orienter les patients et les visiteurs. En effet, de nouvelles technologies sont déployées.

«Cet hôpital, c'est celui de la population, mais aussi des employés »

– Guy Thibodeau

chargée de projet de l'entreprise, qui a travaillé sur ce dossier depuis plus de deux ans. Elle était visiblement émue, et a tenu à remercier tous les partenaires de l'aventure.

Aucune inauguration officielle n'est prévue pour l'instant. Pour le CIUSSS de la Capitale-Nationale, le prochain défi sera de combler la pléiades de postes vacants.



Le hall d'entrée accueille une maquette de l'ancien édifice. Cette œuvre magistrale a été réalisée par des bénéficiaires du Centre Saint-Placide.



À BAIE-SAINT-PAUL, ON RALENTIT !



L'Hôpital de Baie-Saint-Paul

UNE PAGE D'HISTOIRE SE TOURNE



Photo : Jean-François Bard

Collaboration spéciale : Rosaire Tremblay

Centre d'archives régional de Charlevoix



Dr Richard Lavoie, o.d.
Dre Valérie Lavoie, o.d.
OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue • Verres de contact • Lunetterie

4, du Moulin, Baie-Saint-Paul • 418 435-2477



La mémoire de notre coin de pays

**Centre d'archives
régional de Charlevoix**

9-101 rue Forget, Baie-Saint-Paul
418.435.3443



L'ŒUVRE D'UN HOMME ET



1 Ambroise-Martial Fafard (1840-1899). Inhumé d'abord sous l'église de Baie-Saint-Paul, le 16 août 1899, son corps repose, depuis le 13 août 1908, dans le cimetière des Petites Franciscaines de Marie, à Baie-Saint-Paul.



2 Le berceau de l'hôpital.



3 Les quatre premières sœurs.



4 1898, la maison originale est rehaussée d'un étage avec un toit en mansarde.



5 1918, Nouveau pavillon « La maison Saint-Joseph », sur le site de l'actuel hôpital.



6 La maison Saint-Joseph après l'incendie du 11 mai 1923.

L'immense bâtiment qui se profile au cœur de la Ville de Baie-Saint-Paul depuis des générations, ne sera bientôt qu'un souvenir. L'hôpital de Baie-Saint-Paul est en effet le fruit d'une longue évolution historique dont les racines remontent à la fin du XIX^{ème} siècle.

Tout commence lorsque l'abbé Ambroise-Martial Fafard (photo 1) est nommé curé en octobre 1889, et que ce dernier prend intérêt aux conditions de vie dans lesquelles vivent certaines personnes de sa paroisse.

C'est ainsi qu'avec ses propres moyens, il acquiert la maison d'Édouard Boily (photo 2), qui devient le 8 novembre 1889, l'hospice Sainte-Anne, berceau de l'hôpital. Pour l'aider dans son œuvre, le curé Fafard peut compter sur une aide précieuse en la personne de Dina Boivin. Mais l'œuvre de l'abbé Fafard se développe rapidement, les besoins sont de plus en plus nombreux et il lui faut songer à une main-d'œuvre plus importante.

Or, il se trouve qu'aux États-Unis, dans la petite ville de Worcester au Massachussetts, une communauté religieuse est en train de naître, ce sont les Petites Franciscaines de Marie. Après maintes démarches pour faire reconnaître cette congrégation, c'est ainsi que le 13 novembre 1891, quatre des onze fondatrices (photo 3) « débarquent » sur la Cage et viennent prendre la direction de l'Hospice Saint-Anne.

Les besoins étant de plus en plus croissants, il faut penser à agrandir. C'est ainsi qu'en 1891, la maison originale est rehaussée d'un étage (photo 4) coiffée d'un toit en mansarde et recouverte de briques rouges fabriquées à la « brigade » de Baie-Saint-Paul. Deux ans plus tard, une longue aile est construite à l'arrière (maison Sainte-Élisabeth).

**Avec nous,
votre écoute
est assurée**

4, rue du Moulin,
bureau 101
Baie Saint-Paul,
G3Z 2R8
418 760-8521

*** Test d'audition**

*** Appareils auditifs**

atures.ca
★ Prise de rendez-vous en ligne

Près de vous, près de chez vous

www.batisseurs.ca

contactez Danielle Ménard au :
418 760-8320 poste 7008

**101-115, rue Alfred-Morin,
Baie-Saint-Paul, G3Z 0K6**

DE CENTAINES DE FEMMES



7 Premier segment de l'hôpital construit en 1926. Une imposante statue de Saint-Joseph se trouvait dans le clocheton.

QUELQUES JALONS :

- 1926 : l'Hospice Sainte-Anne change de nom pour devenir l'Hôpital Sainte-Anne;
- 1969 : une requête est formulée auprès du Secrétariat de la Province de Québec, pourvoyant à changer le nom de l'hôpital pour Centre hospitalier de Charlevoix;
- 1972 : après une attente de plusieurs années, l'hôpital de vient en partie « général » avec l'ouverture d'une section de 30 lits pour les soins médicaux et chirurgicaux. Le 10 août la population est invitée à visiter les lieux. Le 16 août c'est l'ouverture officielle des services de chirurgie;
- 1973 : le 30 mars, l'Hôpital Sainte-Anne reçoit son permis d'opération pour l'année en cours sous l'appellation de Centre hospitalier de Charlevoix.
- 1973 : le 10 août, cession de l'Hôpital Sainte-Anne. Ici, Sœur Gisèle Fortier assiste à la remise du billet de 1\$, montant de la vente de l'hôpital au gouvernement du Québec; (photo 10)
- 2006 : le Centre hospitalier de Charlevoix change d'appellation pour Hôpital de Baie-Saint-Paul. L'établissement fait désormais partie du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale CIUSSS-CN.

Après le décès du curé Fafard en 1899 et face à une croissance de la clientèle, la congrégation des Petites Franciscaines de Marie achète un vaste terrain, là où se trouve l'actuel hôpital afin d'y construire en 1918 un pavillon de trois étages, la maison Saint-Joseph (photo 5), lequel sera la proie des flammes le 11 mai 1923 (photo 6).

Ne reculant devant rien, les Petites Franciscaines de Marie se reprennent dès 1926 avec la construction d'un nouvel édifice (photo 7), auquel viendra s'ajouter une première aile (photo 8), puis en 1958, viennent s'ajouter quatre nouvelles ailes qui constitueront la version définitive de l'hôpital (photo 9).



8 Une nouvelle aile est construite.



9 Structure définitive de l'hôpital à compter de 1962.



10 Cession de l'hôpital Sainte-Anne par les Petites Franciscaines de Marie au gouvernement du Québec. De g. à d. le représentant du gouvernement, Sr Gisèle Fortier et le notaire Charles-Édouard Tremblay.

Toutes les photos proviennent des archives de PFM conservées au Centre d'archives régional de Charlevoix. Merci à Soeur Annette Castonguay, Soeur Marielle Lavoie et Soeur Françoise Duchesne.

L'expérience d'une meilleure vision.



Baie-St-Paul | Centre Commercial Le Village | 418.435.2528
Clermont | 106 Boul. Notre-Dame | 418.665.4747

**LES IMMEUBLES
CHARLEVOIX**
AGENCE IMMOBILIÈRE

15, rue Saint-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul (Qc) G3Z 1M2

Vivre dans Charlevoix...
une décision importante!

Johanne
Simard
Courtier
immobilier

imcha.com

jsimard@imcha.com • 418 665-1318

L'automne arrive, on change de couleurs pour notre **25^e anniversaire!**

Pharmacie 
Marie-Pier Labbé

Même propriétaire...
Même équipe dévouée...
Même service de qualité !

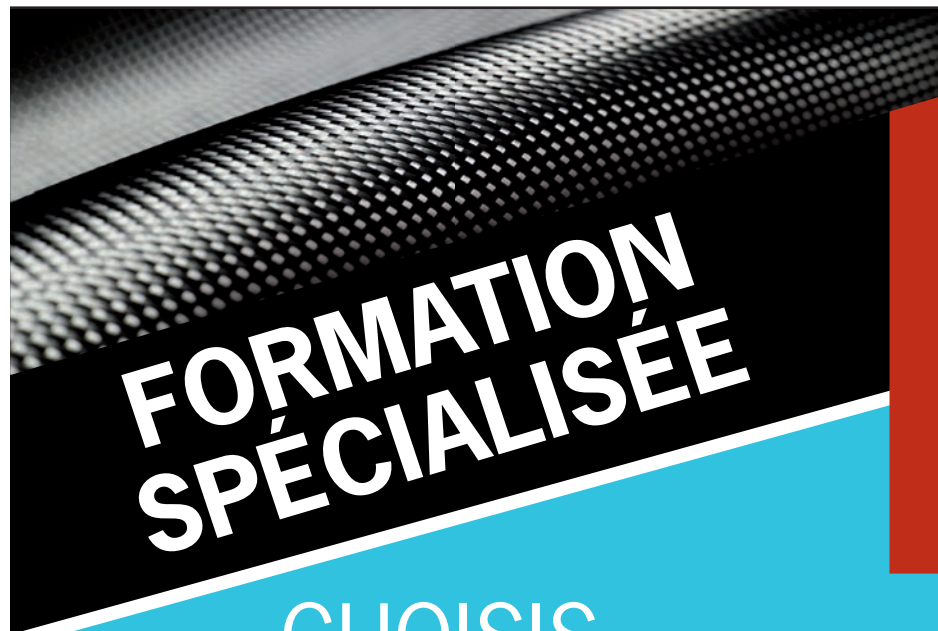
SERVICES PROFESSIONNELS OFFERTS

- Consultation personnalisée
- Service de piluliers automatisés
- Vente / location de produits orthopédiques
- Infirmière sur place
- Conseillère en nutrition sur place
- Et bien plus ! **Informez-vous.**

Place Baie-Saint-Paul
418 **435-2451**

Livraison GRATUITE





CHOISIS
TA FORMATION
**LAMINAGE DE
MATÉRIAUX
COMPOSITES**

FORMATION SUR MESURE
EN ENTREPRISE

DURÉE : 200 heures

DÉBUT : 15 octobre 2018

LIEU : Fibrotek Matériaux Avancés

Une formation intensive de 5 semaines qui te permettra d'occuper un poste dans une entreprise reconnue comme un fournisseur de **solutions novatrices** pour l'industrie minière, **aérospatiale** et automobile. Pour un emploi dans la région, dans une entreprise d'ici.



INSCRIS-TOI!

418 435-6805, poste 2300

 CÉAFP de Charlevoix



LA TERRE CHARLEVOISIENNE

Un cahier spécial de six pages

Automne 2018



GINETTE OUELLET
 Courtier immobilier agréé
 Membre du programme TranquiLLi-T

AGENCE IMMOBILIÈRE
 FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME
 DE RE/MAX QUÉBEC INC.

418 240-3663 418 682-7000
418 633-6753

160, chemin des Grands-Pics,
 Baie-St-Paul QC G3Z 1B1
 www.remax-quebec.com



Nicol
SimardMichel
Dufour

Au nom des productrices et producteurs agricoles de Charlevoix, nous avons le plaisir de vous adresser quelques mots au sujet de nos principaux dossiers en cours et de ce qui s'en vient dans les prochains mois.

Ce fut un printemps mouvementé. La région a accueilli le G7 les 8 et 9 juin derniers, entraînant certaines restrictions, comme cette fameuse suggestion de ne pas épandre de lisier durant cette période. Ensuite, ce fut un été extrêmement sec. Le manque important d'eau a causé plusieurs inquiétudes aux producteurs. Les rendements de foin ont été faibles sur l'ensemble du territoire. Plusieurs producteurs sont contraints de se procurer du fourrage provenant de l'extérieur de la région. Mentionnons que les producteurs assurés avec la Financière agricole du Québec ont reçu une avance de paiement au mois d'août dernier.

Ensuite, cet automne, les élections provinciales sont au cœur des préoccupations agricoles. Les représentants des UPA locales rencontreront les candidats des différents partis politiques afin de les interpeller sur les cinq grands thèmes ciblés comme priorité par l'Union :

- Protéger les ressources tout en préservant l'agriculture et la foresterie privée
- Investir dans notre agriculture
- Taxer les terres et les boisés de façon équitable
- Aider les jeunes à cultiver leurs propres terres
- Réduire l'impact de la hausse accélérée des salaires

Les portes ouvertes sur les fermes du Québec qui se sont tenues le dimanche 9 septembre ont eu lieu à la Ferme la Côte des Bouleaux de Saint-Irénée. Les propriétaires Serge et Carol Bouchard ainsi que leur famille ont accueilli des centaines de visiteurs.

Aussi, notons le retour du projet Pays'Art, qui tient sa troisième édition du 14 juillet au 8 octobre 2018. Pays'Art est un circuit agroartistique qui permet de découvrir gratuitement les paysages agricoles de la région et les entreprises qui les entretiennent. Nous remercions les producteurs agricoles de s'être manifestés pour être candidats afin de recevoir les œuvres des artistes ainsi que la MRC de Charlevoix. À visiter cet automne!

La MRC de Charlevoix travaille de concert avec les MRC de la région de la Capitale-Nationale, la CMQ ainsi que la Ville de Lévis afin d'identifier et de caractériser les friches agricoles de la région. Ce projet vise à remettre en culture plus de 400 hectares de terres agricoles qui ne sont plus utilisés pour la production agricole. À noter également, le travail de L'ARTERRE, un service de maillage axé sur l'accompagnement et le jumelage entre aspirants-agriculteurs et propriétaires. Pour plus d'informations, contactez la MRC afin de bénéficier d'un suivi personnalisé pour votre maillage.

Afin de mettre en valeur les produits locaux ainsi que la consommation des aliments produits ici, la Table de concertation agricole de la MRC de Charlevoix-Est a produit un dépliant mettant de l'avant les producteurs de la région. Ce document a été distribué dans les publisacs. Également, dans le cadre d'une exposition de photographies agricoles qui se tiendra du 15 janvier au 10 mars, à l'Espace culturel de la Bibliothèque Laure-Conan de La Malbaie, quelques producteurs de l'Est ont accepté d'être dans l'œil des photographes de la CLIC. Ces deux projets sont réalisés dans le cadre

du Plan de développement de la zone agricole (PDZA) de la MRC de Charlevoix-Est.

Nous ne pouvons passer sous silence le dynamisme de notre relève agricole qui nous propose, année après année, des activités rassembleuses et positives. Nous félicitons Adam Tremblay qui est devenu président du groupe relève en avril dernier et lui offrons notre appui dans son nouveau rôle.

Une nouvelle collecte pour le recyclage des déchets agricoles

Les MRC de Charlevoix et de Charlevoix-Est, la Coop Agrivoix et AgriRécup ont lancé, en juin, un nouveau programme de collecte des déchets agricoles. Jusqu'au 31 octobre, les producteurs agricoles peuvent récupérer gratuitement leurs contenants de pesticides et de fertilisants de même que leurs sacs de semences, de pesticides et de fertilisants. Cette collecte permettra aux producteurs agricoles d'éliminer de façon sécuritaire et écoresponsable les déchets générés à la ferme. Partenaire majeur du projet de collecte, la Coop Agrivoix agira comme point de dépôt officiel dans Charlevoix. Les producteurs agricoles pourront y rapporter leurs contenants rincés correctement et leurs sacs vides qui seront ensuite collectés par AgriRécup et transformés en de nouveaux produits.

Entente sectorielle pour le développement des activités agricoles et agroalimentaires de la région de la Capitale-Nationale et de la Ville de Lévis 2017-2019

L'entente est toujours en cours cette année. Cette entente permettra de réaliser des actions dans l'ensemble du territoire dans différents champs d'activité. Cela touchera, entre autres, la relève agricole, l'agrotourisme, les marchés publics, les cédants, la mise en marché des produits et la remise en culture des terres abandonnées. L'entente sur le développement des activités agricoles et agroalimentaires de la Capitale-Nationale et de la Ville de Lévis 2017-2019 regroupe 12 partenaires provenant du milieu gouvernemental (ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec / Secrétariat à la Capitale-Nationale), municipal (agglomération de Québec / communauté métropolitaine de Québec / MRC de Charlevoix, Charlevoix-Est, Île-d'Orléans, Côte-de-Beaupré, Jacques-Cartier et Portneuf / Ville de Lévis) et agricole (Fédération de l'UPA de la Capitale-Nationale-Côte-Nord).

En terminant, nous aimerions profiter de l'occasion pour remercier tous les administrateurs des UPA de l'Est et de l'Ouest pour leur collaboration et implication. Un merci tout spécial à M^{me} Lucie Cadieux qui a siégé à titre de présidente de l'UPA de l'Ouest pendant ces quelques années. Son travail exemplaire et son implication ont fait la différence dans nos actions collectives. Nous soulignons l'arrivée de M. David Tremblay à titre de vice-président et M. Nicol Simard à titre de président de l'Ouest.

Nous aimerions également remercier les citoyens de Charlevoix qui nous appuient quotidiennement en consommant les produits d'ici. Cela nous motive à poursuivre notre travail d'agriculteurs et nous permet de vous offrir des produits régionaux d'une grande qualité, et du fait même, qui se démarquent à travers la province! C'est ensemble que nous occupons notre territoire et que nous pouvons valoriser notre agriculture, car on fait tous partie de la recette!

Le quinoa s'ajoute aux Belles récoltes

Stéphane Dufour et Brigitte Lavoie des Belles récoltes de Charlevoix travaillent fort afin d'ajouter le quinoa à leur offre de produits de grains biologiques. Cet été n'a pas été facile dans les champs pour la majorité des cultures, mais la sécheresse n'a pas empêché les plants de quinoa de croître.

Par Lisianne Tremblay

Le couple et la Ferme MB ont investi du temps pour réussir à avoir des résultats quant à la culture de cette graine. Stéphane Dufour trouve intéressant de voir que les plants de quinoa se sont mieux adaptés à la sécheresse de l'été dernier. « Nous sommes toujours à l'étape de la recherche et du développement pour le quinoa, mais c'est une belle surprise de constater que les plants s'adaptent au manque d'eau, a commenté l'agriculteur. Nous avons fait notre première semence en 2015 dans notre jardin. C'est la première fois cette année que nous avons mécanisé les opérations afin d'en produire

à plus grand volume. Nous avons aussi réussi notre séchage des grains, qui est une étape difficile puisque d'autres producteurs au Québec l'ont échoué. »

«C'est une belle surprise de constater que les plants (de quinoa) s'adaptent au manque d'eau»

– Stéphane Dufour

Rappelons que le quinoa est sans gluten, riche en protéines, et l'un des rares aliments végétaux qui contiennent les neuf acides aminés essentiels. Les bienfaits de ce produit sont de plus en plus connus. « Nos clients sont satisfaits de nos produits et la demande est intéressante. Pour le moment, nous n'avons pas l'intention de produire du quinoa en

gros volume parce que ce serait trop dispendieux. Nous préférons y aller par étape et faire des petits pas. Nous sommes contents puisque nous aurons un hectare cette année. Nous préparons le terrain afin de faire de la culture sur trois hectares. »

Les Belles récoltes ont connu une belle évolution quant à la diversité des produits offerts. « Pour nous, c'est important de produire des aliments sains, de connaître la traçabilité de nos produits et d'avoir une proximité avec nos clients. Nous cultivons le lin et l'avoine que nous avons l'intention de faire en gruau. Nous misons aussi sur la transformation alimentaire avec le granola. La vente des barres de céréales fonctionne aussi très bien. Notre clientèle augmente de plus en plus. Nous voulons trouver un moyen pour la vente de nos produits. Nous sommes présents au marché public de La Malbaie chaque fin de semaine pour rencontrer notre clientèle. »



La culture de quinoa progresse bien pour les Belles récoltes de Charlevoix.

Garage Denis Morin inc.

1157, boul. Mgr-De Laval, Baie-Saint-Paul • 418 435-2262

Vente et service agricoles

Pour la satisfaction et un service qui répond à vos besoins

Venez voir en magasin notre collection de tracteurs jouets pour enfants et adultes.



Suivez-nous sur pour les nouveautés



VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE DE TERRE À BOIS?

VOUS RECHERCHEZ UNE ENTREPRISE POUR EFFECTUER LES TRAVAUX SUR CELLE-CI?

VOUS SOUHAITEZ AVOIR ACCÈS AU PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA RÉALISATION DE VOS TRAVAUX?

Services en Technologie Forestière de Charlevoix (STFC Inc.) en collaboration avec les Conseillers forestiers de la région de Québec vous offrent des projets clés en main pour des travaux tel que :

- Plan aménagement forestier • Plantation • Éclaircie précommerciale
- Éclaircie commerciale • Coupes partielles et autres coupes commerciales

Nous vous offrons un service professionnel avec des entreprises renommées de la région de Charlevoix (BDF, Lachrinor, STFC) Nos valeurs, notre expertise et notre expérience seront mis à votre service pour un travail de qualité

QUALITÉ, SERVICE, PROPRETÉ, CONFIANCE

Information : Pierre Bolduc au 418 665-3472



Les Entreprises Benoît Dufour & Fils Cap-à-l'Aigle

Q Entreprises forestières
S Lachrinor inc.
Notre-Dame des Monts
certifié BNQ en aménagement forestier.
P Récolte de bois et construction de chemin forestier. Service clé en mains avec 20 ans d'expérience en forêt. Laissez récolté ce qui est précieux pour vous par des gens de confiance.
C Christian ou Normand Lavoie au : 418 633-0240



La Coop
Agrivoix

Coopérer
c'est dans notre nature!



Un partenaire de premier choix!
Services offerts par des professionnels

La COOP Agrivoix

2190, boul. de Comporté, La Malbaie G5A 1N2

Téléphone : 418 439-3991

www.agrivoix.coop



Un centre de l'Émeu revu et amélioré!

Il y a 21 ans, quand Raymonde Tremblay a choisi de se lancer dans l'élevage et la transformation de ce drôle d'oiseau qu'est l'émeu, rien ne prédestinait Saint-Urbain à devenir une des municipalités les plus attrayantes pour les « agrotouristes »! Fière d'y avoir contribué, elle a toutefois choisi de ne pas s'asseoir sur ses lauriers.

ristique. On pourra entre autres voir les artisans à l'œuvre, ce qui est la marque de commerce des économusées à travers le monde», indique M^{me} Tremblay.

L'économusée ouvrira ses portes en 2019, mais les visiteurs seront à même de constater la cure de jouvence des lieux dès le 5 octobre.

Par **Émélie Bernier**

MRC DE CHARLEVOIX-EST **Un territoire agricole diversifié, à découvrir!**

8 100 hectares à vocation agricole
65 entreprises agricoles
120 emplois directs
28 millions \$ de revenus/année
28 producteurs/transformateurs à visiter

<http://www.mrccharlevoixest.ca/amenagement-du-territoire/plan-de-developpement-de-la-zone-agricole/>

L'entreprise, désormais affiliée au réseau international des économusées, a le vent dans les plumes! «On a toujours travaillé pour grandir, faire progresser notre cheptel, développer de nouveaux produits, faire connaître non seulement les vertus thérapeutiques de l'huile, mais aussi la viande d'émeu, qui est exceptionnelle et méconnue», indique la dynamique femme d'affaires.

«On veut aussi aller plus loin dans le prêt-à-manger. Que l'émeu devienne un produit accessible»

– Raymonde Tremblay

Le nouveau bâtiment, qui abritera dès le printemps l'économusée de la Huilière, ouvrira ses portes officiellement le 5 octobre.

La principale intéressée convient qu'elle aurait préféré ouvrir plus tôt pour profiter de la manne estivale. «Mais c'était un très gros projet et il a fallu être réaliste!», lance-t-elle, saluant le support de la Société du réseau des Économusées.

« Je travaille de près avec eux et on va vraiment bonifier l'expérience des visiteurs. J'ai toujours eu une préoccupation d'informer les clients et le réseau a des ressources, une expertise! On se trouve à aller plus loin dans l'accueil, dans la visite agrotou-

Parmi les nouveautés, une aire gourmande permettra aux visiteurs de se familiariser avec la viande d'émeu. « On va ouvrir sur le terroir, proposer d'autres produits de Charlevoix, mais l'objectif est d'offrir un endroit où prendre un café, un thé, manger une petite bouchée. On veut aussi aller plus loin dans le prêt-à-manger. Que l'émeu devienne un produit accessible!», conclut-elle, impatiente de faire découvrir toutes ces nouveautés.

GARAGE GUY GAUTHIER INC.

Vente et réparation de tracteurs et de machineries agricoles



348, route 138, Saint-Hilarion
418 457-3977

Cell.: 418 633-6087 • ggauthier@cabletele.net



Vivez l'expérience!
www.routedesaveurs.com

Safran Nordique, la richesse des terres clermontoises

Depuis un peu plus de deux ans, les collines clermontoises renferment un trésor insoupçonné : les bulbes des crocus de Safran Nordique. En effet, la jeune entreprise voit grand pour ses fragiles beautés bleutées.

Par Jean-Sébastien Tremblay

Rien ne destinait Geneviève Tremblay et Rénald Lepage à l'agriculture. Employés de Produits forestiers Résolu, ils ont fait l'acquisition de la majestueuse terre surplombant Clermont en prévision de la retraite de Rénald.

«Je rêve d'y construire un édifice pour accueillir les gens, en plus d'y transformer et vendre nos produits»

– Geneviève Tremblay

Puis un membre de leur famille leur a fait découvrir le safran, une épice rougeâtre faite à partir des stigmates déshydratés de la fleur de crocus. Et le projet de Safran Nordique est né dans leurs rêves, puis dans leur riche sol de Clermont. En 2016, ils ont complété une formation à l'Académie Pur safran.

« La première année, nous avons planté 2 000 bulbes pour faire un test. Comme le résultat a été positif, nous en avons planté 12 000 supplémentaires l'année suivante, puis 15 000 cette année », confie Geneviève Tremblay. Le safran s'avère la quintessence du crocus, car 150 à 200 fleurs sont nécessaires afin de produire un gramme d'épice.

Les fleurs sont capricieuses : elles sont en dormance l'été, et ne sortent de terre qu'à l'automne, et ce, pour une durée de 24 à 48 heures. Dès qu'elles se pointent le bout du nez, les entrepreneurs s'activent pour cueillir le meilleur de leur terre.

Geneviève Tremblay et Rénald Lepage ont usé d'ingéniosité afin de mettre en marché leur épice. « Nous avons conclu des partenariats avec plusieurs producteurs locaux. Le travail d'équipe fait la force », affirme l'agricultrice. Le safran s'intègre parfaitement à de nombreux plats et cocktails, car il harmonise et rehausse les saveurs des aliments.

Présentement, Safran Nordique a mis en marché du vinaigre balsamique, du sirop et du caramel à l'érable, en collaboration avec l'Érablière Le Boisé, et des champignons aromatisés, en collaboration de Champignons Charlevoix. Ces produits sont disponibles sur le site Facebook de l'entreprise, et dans les deux marchés publics de la région.

Rénald et Geneviève voient grand pour leur magnifique terre. « À moyen terme, nous souhaitons devenir un incontournable sur le circuit agrotouristique. Je rêve d'y construire un édifice pour accueillir les gens, en plus d'y transformer et vendre nos produits », énonce Geneviève. Cette dernière entrevoit aussi la possibilité d'organiser des visites guidées sur son site enchanteur.

Pour l'instant, les agriculteurs gardent les pieds sur terre, littéralement. En ce début d'automne, les premières pous-



ses de crocus commencent à s'extirper du sol, et ils s'apprentent à vivre leur plus grosse saison des récoltes.

«C'est extraordinaire tout ce qu'on peut réaliser à partir de la terre. Tout est à faire. C'est beaucoup de travail, mais c'est très gratifiant. L'agriculture, c'est maintenant une passion pour nous ! », conclut Geneviève sur un ton enjoué.



Geneviève Tremblay et Rénald Lepage devant leur première pousse.
Photo Geneviève Tremblay



FONDATION RÉSIDENNELLE ET COMMERCIALE
TERRASSEMENT • LOCATION DE MACHINERIE LOURDE
TRANSPORT COURTE ET LONGUE DISTANCE

418 439-4666 • 418 439-3556 (usine) 14 route 138, Clermont
Télécopieur : 418 439-2805

GARAGE A. CÔTÉ INC.

LE SPÉCIALISTE DU PNEU AUTOMOBILE - CAMION - AGRICOLE - VTT

1600, Mgr de Laval, C.P. 3071, Baie-Saint-Paul (Qc) G3Z 3B6

Tél.: 418 435-5145

Marc Deschênes & Fils 2000

NOUS EFFECTUONS VOS RÉPARATIONS DE TRACTEURS
ET MACHINERIES AGRICOLES

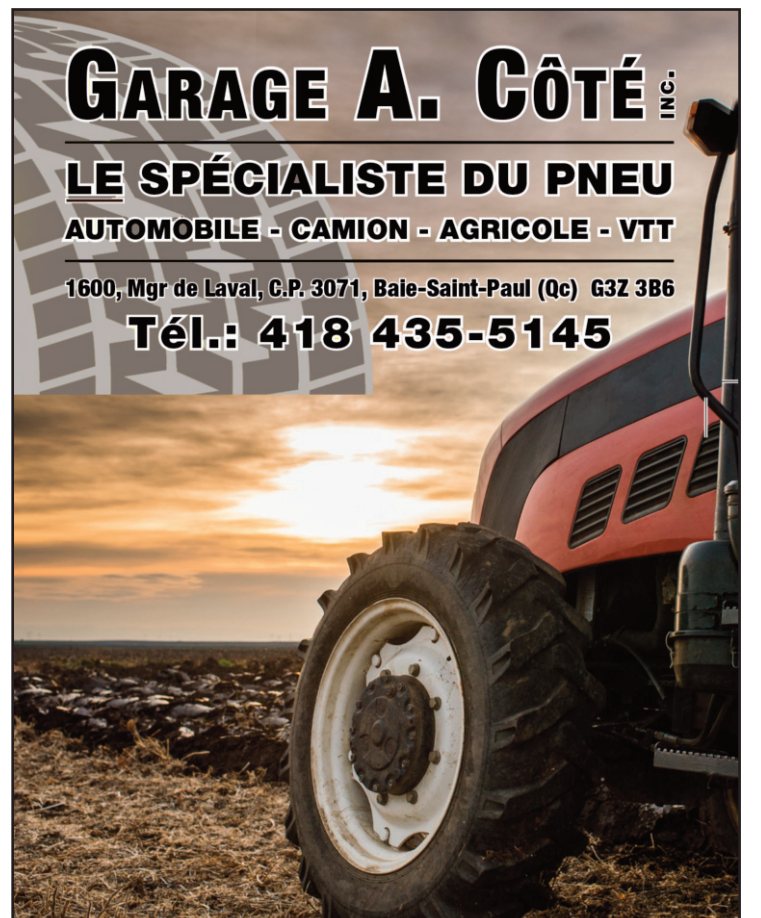


• Grand choix de souffleuses, cabines, grattes, chaînes, etc.

• Plusieurs tracteurs avec ou sans pelle.

4, rang Saint-Georges
(Route 138), Saint-Urbain
Alphé Deschênes, prop.

Tél.: 418.639.2910
cell. 418.240.0204
marcdeschenesetfils2000.com



Bien manger en se sucrant le bec

La gourmandise fait partie de l'ADN des Charlevoisiens. Ce n'est toutefois pas un péché de manger un dessert concocté par le chef pâtissier Philippe Petrazzini puisqu'il choisit les meilleurs aliments de notre terroir pour cuisiner ses produits.

Par Lisianne Tremblay

Le lait de vache canadienne de la Laiterie Charlevoix, le miel Toutes-fleurs (le miel des

«Nos desserts sont conçus sans agent de conservation, additif ou produit chimique.»

– Philippe Petrazzini

Grands-Jardins), le café (Café Charlevoix brûlerie artisanale), le champignon chaga (Chez Bocaux) et les pleurotes (Champignons Charlevoix) sont utilisés pour cuisiner les desserts de Philippe Petrazzini.

« Nous utilisons les matières premières régionales et locales lorsque c'est possible afin de favoriser les circuits de courte distance entre les producteurs et notre atelier, a expliqué Philippe Petrazzini. Je fais beaucoup de recherche afin que nos produits aient les meilleurs ingrédients et qu'ils soient bons et goûteux. Nous faisons de la pâtisserie artisanale à gros volume. C'est important pour nous d'utiliser des aliments simples et communs qu'on peut retrouver chez nos clients. Nos desserts sont conçus sans agent de conservation, additif ou produit chimique. »

Le chef pâtissier a ouvert son entreprise Chez Petrazzini artisan pâtissier depuis seulement



Le chef pâtissier Philippe Petrazzini.

un an. Ce qui ne l'empêche pas de fournir les hôtels et une dizaine de restaurants (dont Al Dente, la boulangerie À chacun son pain, le restaurant

l'Orchidée) de la région de Charlevoix.

« Au début j'étais seul, mais nous avons engagé deux autres pâtissiers puisque notre production est en croissance, a souligné M. Petrazzini. Nous avons aussi un point de service au IGA à Sainte-Anne-de-Beaupré. Nous pourrions aussi avoir des collaborations avec le Palais des congrès et le Château Bonne Entente à Québec.

Toute la production se fait dans les installations de la Laiterie Charlevoix.

« La famille Labbé nous a accueillis, a ajouté le sympathi-

que chef. C'est avantageux pour nous puisque notre laboratoire était déjà fonctionnel. Nous avons fait des investissements sur des appareils de cuisine comme des moules et des surgélateurs. Nos desserts sont surgelés et emballés sous vide par la suite. Nos produits sont moins chers et de plus grande qualité que ceux vendus en épicerie. »

Philippe Petrazzini habite au Québec depuis neuf ans. Il compte plus de 30 ans d'expérience en cuisine. Il a entre autres travaillé comme chef au restaurant Au 51 et au Culinarium de Baie-Saint-Paul. Ses produits sont disponibles à la Laiterie Charlevoix.

Prélèvements?

Prenez rendez-vous

1-855-663-3929
medwayservicesinfirmiers.com



MEDWAY
SERVICES INFIRMIERS

Laiterie
CHARLEVOIX

FROMAGERIE | TERROIR
Depuis 1948

1608 de Charlevoix • Origine de Charlevoix

- CHEDDAR FRAIS DU JOUR
- 7 FROMAGES FINS « CHARLEVOIX »
- VISITES GUIDÉES
- PRODUITS DE LA ROUTE DES SAVEURS DE CHARLEVOIX disponibles sur place

OUVERT TOUS LES JOURS
de 8h00 à 19h00 (été) • de 8h00 à 17h30 (hiver)



Laiterie Charlevoix inc.
T : 1 418 435.2184
laiteriecharlevoix.com



La Corporation des métiers d'art au goût du jour

Épuré, c'est le premier mot qui vient en tête lorsqu'on visite le nouveau site de la Corporation des métiers d'art en Charlevoix ou qu'on consulte le dépliant de La Route des métiers d'art. Les artisans y ont la part belle, dans une claire volonté de mettre en valeur le travail derrière le produit.

Par **Émélie Bernier**

Annick Perron, directrice de la Corporation des métiers d'art, convient que l'heure de la mise à niveau avait sonné.

«On a le vent dans les voiles! On est soutenu par le Conseil des métiers d'art, par la SODEC, les deux MRC, c'est ce qui a permis de renouveler notre image. Ça fait trois ans qu'on a une ressource, un nouveau c.a., on est reparti en grand! La nouvelle image est l'aboutissement des priorités qui ont été identifiées. On est très content du résultat. Il fallait que notre nouvelle image soit le reflet de la qualité du travail de nos artisans», indique Annick Perron, directrice.

La firme Oasis Communications a été mandatée pour renouveler l'image et rajeunir le dépliant de La Route des métiers d'art, alors que la refonte du site internet est le fruit du travail d'Anorax Studio.

«On travaille avec la corporation depuis 20 ans. Même si on parle de métiers d'art, de tradition, ce sont des produits très actuels, dans le vent et on a voulu mettre le fait que les gens peuvent aller à la rencontre des artisans dans leurs ateliers», indique Benoît Renaud, d'Oasis Communications.

Les curieux y découvriront 17 adresses où s'arrêter, disséminées sur tout le territoire de Charlevoix, alors qu'une quarantaine d'artisans sont membres de la corporation.

Place à la création

La présidente du conseil d'administration, la joaillière Bénédite Séguin, est d'avis que la matière première, soit la création et la production, a désormais la place qui lui revient.

« Le Québec est en train d'actualiser les savoir-faire, il y a partout une belle réflexion sur les métiers d'art. Pour la corporation, La Route des métiers d'art s'inscrit dans ce renouveau. On y découvre les techniques,

les savoir-faire, au-delà des objets », se réjouit l'artisane.

Les membres de la corporation ont profité du lancement de la nouvelle image pour inviter toute la population à participer

à leur activité-bénéfice annuelle, soit un cocktail dînatoire doublé d'encans qui se tiendront le jeudi 18 octobre dès 17 h, à Maison Mère. Deux encans chinois, quatre criés et un silencieux auront lieu durant cette soirée conviviale.

Le coût du billet est de 60 \$ et les places sont limitées. Vous êtes invité à réserver la vôtre auprès d'Annick Perron au 418 633-5726 ou par courriel à annick@vsic.net.



GAGNEZ
50 000\$ COMPTANT
JUSQU'AU 10 DÉCEMBRE 2018
UNIQUEMENT CHEZ
PERFORMANCE



Achetez ou louez un véhicule neuf et obtenez sans frais supplémentaire une chance de gagner 50 000\$ comptant!

Règlements: www.performance-ford.ca/reglements-concours

PRIX
EMPLOYÉS*

SE TERMINENT LE 1^{ER} OCT.

25 Escape 2018 à liquider

prêts pour livraison immédiate,
grand choix de modèles en inventaire SE-SEL-Titanium





Rabais jusqu'à sur certains modèles
allant 6 000\$ 2018 neufs

Détails chez le concessionnaire



performance-ford.ca 418 665 3751
1500, de Comporté La Malbaie

Votre concessionnaire Ford de Charlevoix!

À votre service depuis 50 ans!



FRÉDÉRIC LAJOIE
Directeur général



LOUIS OUELLET
Directeur des ventes



MYRIAM PAINCHAUD
Représentante des ventes



STEEVE BERNIER
Représentant des ventes



JESSICA DUGAS LAVOIE
Directrice commerciale



PROGRAMMATION

Automne

2018

PERFECTIONNEMENT - TEMPS PLEIN

Formation gratuite si respect des conditions d'admissibilité d'Emploi-Québec.



LANGUES	DURÉE	DÉBUT	LIEU/HORAIRE
ANGLAIS AU TRAVAIL Multiniveaux Axé sur la conversation, élaboré en fonction de votre niveau de maîtrise de la langue et de votre secteur d'activités, réalisé dans le respect et le plaisir.	200 h 25 h/sem. 4 jours/sem.	22 octobre 2018	La Malbaie (lundi au jeudi) 8 h 30 à 15 h 15 Baie-Saint-Paul (lundi au jeudi) 8 h 30 à 15 h 15
INFORMATIQUE ET WEB IMMERSION TECHNO Multiniveaux Permet d'évoluer à votre rythme, en fonction de vos propres besoins de perfectionnement. Windows, Office, appareils mobiles intelligents, réseaux sociaux, etc.	200 h 25 h/sem. 4 jours/sem.	22 octobre 2018	La Malbaie et Baie-Saint-Paul (en alternance) Web diffusion Lundi au jeudi 8 h 30 à 15 h 15

NOUVELLE FORMULE

PERFECTIONNEMENT - COURS À LA CARTE

ENVIRONNEMENT	DURÉE	DÉBUT/LIEU	COÛT
HYGIÈNE ET SALUBRITÉ ALIMENTAIRES Gestionnaire d'établissements alimentaires	12 h 2 jours	20 et 21 novembre 2018 Baie-St-Paul	200 \$
HYGIÈNE ET SALUBRITÉ ALIMENTAIRES Manipulateur d'aliments	6 h 1 jour	20 novembre 2018 Baie-St-Paul	105 \$

* Note: Plus taxes si applicables

MES FINANCES, MES CHOIX

En partenariat avec les caisses Desjardins de Charlevoix

GRATUIT

BAIE-SAINT-PAUL

Crédit 2 octobre 18 h 30 - 20 h 30	Acheter/Épargner 12 octobre 9 h - 11 h	Alimentation 16 octobre 18 h 30 - 20 h 30	Partir en appartement 26 octobre 9 h - 11 h
Cellulaire 3 novembre 9 h 30 - 11 h 30	Revenus d'emploi 9 novembre 9 h - 11 h	Impôts et taxes 13 novembre 18 h 30 - 20 h 30	Assurances 23 novembre 9 h - 11 h (en ligne)

LA MALBAIE

Budget 5 octobre 13 h - 15 h	Biens de consommation 9 octobre 18 h 30 - 20 h 30	Surendettement 19 octobre 13 h - 15 h	Transport 22 octobre 18 h 30 - 20 h 30
Protection du consommateur 2 novembre 13 h - 15 h	Études 10 novembre 9 h 30 - 11 h 30	Marché du travail : droits et responsabilités 16 novembre 13 h - 15 h	Institutions financières 19 novembre 18 h 30 - 20 h 30 (en ligne)

GESTION	DURÉE	DÉBUT/LIEU	COÛT EQ
VISION TERRITORIALE DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL : développement local durable, partenariats gagnant-gagnant, stratégies régionales	24 h 4 h/sem. 1 jour/sem.	12 octobre 2018 (vendredi am) La Malbaie et Baie-Saint-Paul	24 \$
STRUCTURE DE GOUVERNANCE COLLECTIVE : conseil d'administration, vie associative, droit et réglementation	24 h 4 h/sem. 1 jour/sem.	23 novembre 2018 (vendredi am) La Malbaie et Baie-Saint-Paul	24 \$

PERFECTIONNEMENT - TEMPS PARTIEL

1 \$/HEURE

Pour les candidats qui répondent aux conditions d'admissibilité d'Emploi-Québec



10 \$/HEURE

Tout autre candidat

LANGUES	DURÉE	DÉBUT/HORAIRE/LIEU	COÛT EQ
ANGLAIS AU TRAVAIL	Niveau débutant	18 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	9 octobre 2018 (mardi et jeudi) Baie-Saint-Paul 18 \$
	Niveau intermédiaire	24 h 3 h/sem. 1 soirs/sem.	25 septembre 2018 (mardi) La Malbaie 24 \$
	Niveau avancé	24 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	10 octobre 2018 (lundi et mercredi) La Malbaie 19 novembre 2018 (lundi et mercredi) Baie-Saint-Paul 24 \$
INFORMATIQUE & WEB			
UTILISER EXCEL EN GESTION	15 h 3 h/sem. 1 jour/sem.	2 novembre 2018 (vendredi am) Isle-aux-Coudres	15 \$
MICROSOFT EXCEL	Initiation	18 h 3 h/sem. 1 jour/sem.	28 septembre 2018 (vendredi am) La Malbaie 18 \$
	Intermédiaire : Les outils complémentaires	18 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	12 novembre 2018 (lundi et mercredi) La Malbaie 18 \$
	Intermédiaire : Fonctions de calculs avancées	18 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	12 novembre 2018 (lundi et mercredi) Baie-Saint-Paul 18 \$
INTRODUCTION AUX APPAREILS MOBILES INTELLIGENTS	IPAD/IPHONE Niveau débutant (Web diffusion)	15 h 3 h/sem. 1 jour/sem.	22 septembre 2018 (samedi am) La Malbaie et Baie-Saint-Paul 15 \$
	ANDROÏD Niveau débutant (Web diffusion)	15 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	2 octobre 2018 (mardi et jeudi) La Malbaie et Baie-Saint-Paul 18 \$
TRAITEMENT DE TEXTE ET RÉVISION DES ÉCRITS	15 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	9 octobre 2018 (mardi et jeudi) Baie-Saint-Paul	15 \$
TRAVAIL DE COLLABORATION ET OUTILS INFONUAGIQUES	15 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	29 octobre 2018 (lundi et mercredi) Baie-Saint-Paul	15 \$
ADOBE CREATIVE (Photoshop)	24 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	5 novembre 2018 (lundi et mercredi) La Malbaie	24 \$
ADMINISTRATION & COMPTABILITÉ			
GESTION DES RESSOURCES FINANCIÈRES	24 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	23 octobre 2018 (mardi et jeudi) La Malbaie et Baie-Saint-Paul	24 \$
TENUE DE LIVRES	30 h 6 h/sem. 2 soirs/sem.	20 novembre 2018 (mardi et jeudi) La Malbaie et Baie-Saint-Paul	30 \$



EN BREF

Marie-Denise Pelletier à la Maison Mère

(EB) Marie-Denise Pelletier sera en spectacle le 29 septembre à 19h 30 dans la chapelle de Maison Mère, fief des activités du festival Cuisine, Cinéma et Confidences au profit duquel la chanteuse offrira son tour de chant. Elle livrera notamment les pièces de son plus récent album, *Léveillée, entre Claude et moi*, datant de 2017. Les musiciens Benoit Sarrasin et Marc Papillon-Ferland l'accompagneront sur scène, dans une conversation intime autour des chansons du regretté auteur-compositeur-interprète de Frédéric. La grande voix livrera de plus quelques surprises inspirées de nos plus belles musiques de films, un clin d'œil au festival de sa complice Lucie Tremblay, instigatrice de l'événement. Billets en vente à Accommodation Baie-Saint-Paul, au Rond-Point ou au 581 237 4000.

Fractale attraction

(EB) Il ne reste que quelques jours pour visiter l'exposition *Fractale attraction*, de l'artiste Jean-François Lettre. L'exposition réunit les plus récentes pièces du créateur, dans la même veine que ses précédentes. Les œuvres, formées d'un assemblage de morceaux de bois organisés de façon non aléatoire, se situent à mi chemin entre la sculpture et le tableau et font la part belle aux dessins naturels de la matière ligneuse. Cette fois, Jean-François Lettre s'est inspiré des fractales, une figure mathématique répétitive, d'où le nom de l'exposition. D'emblée, le visiteur aura tendance à vouloir définir les formes abstraites qui se dégagent des œuvres singulières signées Jean-François Lettre. Libre à vous! Cette exposition a été rendue possible grâce au soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec. Jusqu'au 30 septembre à la Bibliothèque René-Richard.

Dumas et Emile Bilodeau colorent l'automne

Le Domaine Forget poursuit sur la lancée de sa programmation Variétés en présentant trois événements soit deux voix masculines et une virée en Argentine. Rendons grâce!

Par **Émélie Bernier**

Dumas, qui baroude sur les scènes québécoises depuis bientôt 2 décennies, se passe de présentation. En spectacle, l'artiste est une véritable bête de scène et sa prestation du jeudi 4 octobre à 19 h 30 à l'école secondaire du Plateau de La Malbaie ne fera sans doute pas exception. Il présente les chansons de son plus récent album, *Nos idéaux*, dans la série *Le Domaine en ville*. Fier de cet opus qu'il qualifie « d'album le plus personnel jusqu'ici »,

Dumas explore un registre plus intime, tout en ne perdant rien de sa lucidité ni de sa musicalité.

Le lendemain, samedi 6 octobre à 20 h à la salle de concert, la Révélation de l'année au Gala de l'ADISQ et la Révélation Chanson de Radio-Canada Emile Bilodeau s'amène. Armé de sa guitare et de sa gouaille, il vous entraînera à travers quelques « Rites de passage » où l'humour et l'intelligence s'emberlificotent.

Entre les deux, le vendredi 5 octobre à 19 h 30 à la salle de concert du Domaine Forget, les Grands Explorateurs vous feront rêver d'Argentine. Le conférencier, cinéaste et comédien André Maurice retrace avec pas-

sion les histoires de l'Argentine, pays de contrastes et de vibrantes couleurs.

Informations et réservations au 418-452-3535 ou en visitant le domaineforget.com.



Émile Bilodeau sera au Domaine Forget le 6 octobre.

Automne culturel chargé à La Malbaie

(EB) Petits et grands seront abondamment servis de culture cet automne. D'abord, l'activité d'éveil à la lecture les Petites Bedaines se poursuit pour les 0 à 3 ans et leurs parents et sera offerte les 16 octobre et 20 novembre à 9 h 30. Deux présentations spéciales de l'Heure du Conte pour les 4 à 8 ans se tiendront les 13 octobre et 15 décembre. A Saint-Fidèle, les jeunes seront attendus à la Biblio chez l'Érudit le samedi 10 novembre.

Le 17 novembre, on présente Elisha et les cacaoyers en continu. Des activités autour du chocolat se tiendront en parallèle dont à 14 h, une conférence de Dominique Duvergne « L'épopée du cacao de l'ère précolombienne à nos jours, « Petite Souris » débarquera à la biblio pour un spectacle jeune public le samedi 24 novembre à 10 h 30, avec l'auteur-compositeur-interprète Jean-Luc Lavigne.

Dans le cadre de son exposition *Du Pélican à La Baleine* sur les traces du petit monde de Pibo, Conrad Paradis présentera deux conférences-échanges le 22 septembre et le jeudi 4 octobre. Le samedi 3 novembre, le nutritionniste-diététiste Hubert Cormier présentera sa conférence *Non-coupable - Libérez-vous de votre culpabilité alimentaire*. « Les Entretiens du Docteur Dupuis » sont de retour sur le thème « 50 ans et plus : Peut-on ralentir le vieillissement par l'exercice

? » le mardi 6 novembre. Les sommeliers Daniel Galarneau et Louis Brisson présenteront 5 vins en dégustation - *La Vénétie* : terroir d'exception le 23 octobre. Réservez votre place. (Possibilité d'une 2e date le 24 octobre).

En musique, Dumas vous invite à un concert intime autour de *Nos idéaux* le jeudi 4 octobre à l'École secondaire du Plateau.

Le 11 octobre à la bibliothèque, place à « Paroles de... Max Marshall ». Guillaume Savard se produira le 26 octobre pour le lancement de son album *Passage du temps* et le pianiste Étienne Bouchard fera de même le 7 décembre à 17 h.

Du 25 octobre au 9 décembre sera présentée l'exposition André Dufour, à la recherche

d'un grand peintre. Du du 18 octobre au 13 janvier, Marc Bertrand présentera *Nu* comme un vers sur une trame sonore réalisée par son fils Joseph. Pour tous les détails, consultez le www.ville.lamalbaie.qc.ca et la page Facebook de la Bibliothèque de La Malbaie. Pour vous inscrire aux activités, composez le 418-665-3747, poste 5283.

NOUVEAU

GENS DE CLERMONT

Atelier Mécanique Multi-Marque

128, Boulevard Notre-Dame, Clermont

mecaniqueproperformance@hotmail.com

M. Paul Imbeault
46 ans d'expérience sera en fonction à partir du 15 octobre

M. Frédéric Girard
26 ans d'expérience

418.201.0777

Pour un service rapide et efficace, prenez rendez-vous dès maintenant !!

Halloween futuriste au profit de TVCO

Peut-on parler de tradition après trois éditions? Le party d'Halloween de TVCO aspire à cette renommée! Cette année, l'événement se tiendra le vendredi 26 octobre et la thématique futuriste s'inspire de l'imminent virage HD de l'organisation qui sévit dans la région de 1976.

Par **Émélie Bernier**

«Il y a d'abord eu le succès monstre du Last call Scénario et de fil en aiguille, on s'est dit « pourquoi ne pas en faire un événement annuel »? Ça nous permettait de nous démarquer en n'offrant pas un énième tournoi de golf ou un souper spaghetti, mais bien un gros party! », résume Hermann Charest, directeur général de la télévision communautaire de Charlevoix-Ouest depuis 2014. L'objectif est de récolter entre 8 000 \$ et 10 000 \$.

Récemment relocalisée à Maison Mère, TVCO est sur le point d'effectuer le virage numérique tant attendu. L'appel d'offres pour

l'achat des équipements a été lancé il y a quelques jours. Entre 150 000 \$ et 170 000 \$ devraient être dévolus au renouvellement des équipements. «On voit enfin venir la haute définition, on parle de futur presque immédiat », se réjouit le DG. Dès la mise en place de la nouvelle technologie, les téléspectateurs de la MRC de Charlevoix-Ouest pourront regarder TVCO en HD au poste 706.

Sébastien Thibeault réitère son engagement envers TVCO, lui qui a siégé sur le c.a. durant plusieurs années au détour dans les années 1990. «C'est un retour d'ascenseur! Ils couvrent plusieurs événements dans la communauté, ils se donnent la peine d'être là : le hockey mineur, le Défi Têtes rasées... Personnellement, je trouve ça important que les plus petits organismes aient une tribune pour s'exprimer. Et ils immortalisent l'histoire de la région! », lance Sébastien Thibeault, invitant la population à signifier elle aussi son attachement à ce « service de proximité » en parti-

cipant à la fête. L'entreprise Hyundai Jean Roch Thibeault est présentatrice de l'événement qui s'annonce aussi festif que les deux premières éditions.

Trois DJ se partageront les platines, soit DJ IAC (Guillaume Bernier), DJ L-Advice (Luc Van Steene) et DJ madKOW (Frédéric Tremblay de la

Microbrasserie Charlevoix, grand collaborateur, porte-parole et animateur). «J'ai deux passions : brasser de la bière et faire brasser les hanches de mes amis! À trois DJ, ça donne quelque chose de super dynamique, avec tout le temps des styles différents! On se relance... et vous êtes sûr d'entendre de la musique que

vous allez aimer », indique le brasseur-DJ. Les billets pour l'événement qui se tiendra au sous-sol de l'église de Baie-Saint-Paul dès 20h30 le 26 octobre sont en vente chez Accommodation Baie-Saint-Paul, auprès des membres du c.a. et dans les nouveaux locaux de TVCO à Maison Mère.



L'équipe de TVCO vous invite au «party de l'année», tout comme Sébastien Thibeault, présentateur, Frédéric Tremblay, porte-parole, DJ et animateur, et le conseil d'administration de TVCO.

Une équipe fière de vous accueillir



Hôpital de Baie-Saint-Paul
88, rue Racine
418 435-5150



CLSC de Baie-Saint-Paul
10, rue Boivin
418 435-5475

Suivez le CIUSSS de la Capitale-Nationale sur



Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de la Capitale-Nationale

Québec



Se préparer pour le Club Med

La Procure, espace de cotravail de Maison Mère, offrira une série de quatre conférences-ateliers aux entrepreneurs d'ici qui souhaitent actualiser leur proposition pour répondre aux projets de développement quatre saisons du Massif de Charlevoix, notamment à la venue du Club Med.

Par **Émélie Bernier**

« Sérieux dans la démarche, mais décontractée dans la forme », selon l'expression de la directrice générale par intérim de Maison Mère, Gabrielle Leblanc, la série d'ateliers-conférences Initiatives a comme objectif « d'allumer les cerveaux des entrepreneurs d'ici et les stimuler à saisir les opportunités d'affaires ».

La création du contenu des conférences, qui s'articulent autour de quatre axes (Regardons devant, 9 octobre, Visualisons l'opportunité, 16 octobre, Unissons nos forces, 23 octobre, et Cultivons notre différence, 30 octobre) a été confiée aux chercheurs de la

Chaire d'études sur l'innovation et l'attractivité en tourisme de l'Université Laval. « On a essayé d'identifier des grandes thématiques pertinentes pour aider les entrepreneurs de la région. On souhaite réfléchir avec eux à qui ils sont, mais aussi à l'impact d'un projet structurant dans la région, qui peut à la fois bousculer et offrir de belles opportunités. On veut susciter des réflexions pour qu'ils parviennent à trouver leur place », indique Pascale Marcotte, professeure de la Chaire.

La Base a pour sa part été recrutée pour assurer une livraison dynamique et interactive des ateliers. « Ils avaient un super programme de contenu, mais avec l'intention de présenter ça de façon dynamique. Ce qu'on fait à La Base, c'est du *storytelling* expérientiel. Les gens auront rapidement un « pourquoi » et « comment » de leur présence, une partie théorique, suivie tout de suite par un atelier créatif, ludique pour faire valoir leur sens des affaires », explique Anne-Julie Beaulieu, de La Base.

Si tous les entrepreneurs sont bienvenus, l'outil entrepreneurial vise d'abord le jeune entrepreneur. « Celui qui a démarré il y a deux à cinq ans, qui a des visions d'entreprises et qui a envie de se positionner. Il y aura du *speed meeting* aussi avec un

ou plusieurs des partenaires d'Initiatives comme la SADC, les Cercles d'emprunt, Tourisme Charlevoix, le SDLE, la municipalité de Petite-Rivière-Saint-François... On veut tisser des liens entre les joueurs », conclut-elle.

Les ateliers seront offerts au coût de 100 \$ pour les quatre ou 30 \$ chacun. La cohorte demeurera modeste afin que tous puissent en profiter pleinement. Il importe de réserver au plus tôt sa place en visitant le site internet info@maisonmere.ca.



Les partenaires du programme Initiatives.

RÉSERVE DE LA BIOSPHERE DE CHARLEVOIX PROGRAMME DE RECONNAISSANCE ENVIRONNEMENTALE



CAFÉ-CROISSANT DE LA BIOSPHERE : PROGRAMMATION AUTOMNE 2018

Les **café-croissants de la biosphère** sont un lieu de rendez-vous pour découvrir, dans une ambiance décontractée, des gens passionnés par leur région, qui vous feront découvrir des trésors de notre territoire charlevoisien d'exception.

Ces présentations de 45 minutes sont suivies par une période de question. **L'activité est gratuite.** Des cafés et des croissants sont offerts sur place.

Thème de la présentation et conférencier	Samedi 9h30 à 11h00	Lieu
Le tourisme durable en Charlevoix David Huot, détenteur d'une maîtrise universitaire en tourisme durable.	22 septembre	Auberge de jeunesse La Malbaie
	29 septembre	Bibliothèque de Baie-Saint-Paul
L'abeille et la pollinisation en Charlevoix Jean-Marc Lavoie, apiculteur et technologue agroalimentaire. Propriétaire de Miels des Grands-Jardins	20 octobre	Auberge de jeunesse La Malbaie
	27 octobre	Bibliothèque de Baie-Saint-Paul
Les particularités de l'agriculture de Charlevoix Berthier Lessard, agronome. Pour le Club Agroenvironnemental de la Rive-Nord	17 novembre	Auberge de jeunesse La Malbaie
	24 novembre	Bibliothèque de Baie-Saint-Paul

Pour toute information, contactez :
info@biospherecharlevoix.org





La Chambre de commerce de Charlevoix

Créez des liens

info@creezdesliens.com • 418 760-8648

Affaires • Vision

Merci à nos partenaires associés !



Le Charlevoisien

Votre agenda

Carrefour Affaires

Jeudi, 6 décembre

Hôtel Le Germain Charlevoix | Baie-Saint-Paul

Gala Charlevoix reconnaît

Lors du Gala Charlevoix reconnaît, La Chambre de commerce a remis le prix L'Innovateur à Repère Boréal.



Repère Boréal Hors des sentiers battus

L'entreprise familiale de Les Éboulements offre de l'hébergement accessible, confortable, écoresponsable et moderne, dans un environnement forestier, 12 mois par année. Repère Boréal redéfinit les standards de qualité du «glamping» et contribue à diversifier l'offre d'hébergement touristique de la région.

Les bâtiments à l'architecture contemporaine se démarquent par leur intégration à l'environnement et leur ouverture sur la nature. Les petites habitations suscitent l'admiration de ses clients. Chaque unité est munie de fenêtres minutieusement

placées afin d'offrir le sentiment d'être à l'extérieur, dans le confort de l'intérieur. Forte d'un taux d'occupation qui dépasse de loin les standards de l'industrie, l'entreprise souhaite passer de 9 à 30 habitations d'ici 5 ans. Malgré cet ambitieux objectif, les propriétaires misent sur une croissance en cohérence avec leurs valeurs de développement durable, de sérénité et de solidarité.

La Chambre de commerce de Charlevoix est heureuse de souligner les innovations de Repère Boréal.

À TOUS NOS PARTENAIRES... MERCI!

Le TOURNOI de **GOLF BÉNÉFICÉ**

de la CHAMBRE DE COMMERCE DE CHARLEVOIX

Solution pour FONDATIONS

Une technologie **GARANTIE**
Techniciens certifiés

Daniel Gaudreault

49, rang Sainte-Marie, Les Éboulements

418.635.2255 • 418.635.6915
technopieux.com

Aubé Ancil Pichette & Associés

Comptables professionnels agréés
Société en nom collectif
aapa.ca

Comptabilité et paye
Certification d'états financiers
Fiscalité (particuliers et entreprises)
Évaluation d'entreprise

965, boul. Mgr-De Laval, bur. 200
Baie-Saint-Paul • 418 435-3076

505, rue Saint-Étienne, bur. 220
La Malbaie • 418 202-3076

GINETTE OUELLET
Courtier immobilier agréé
Membre du programme Tranquill-T

RE/MAX 1er CHOIX

418 240-3663
418 633-6753
418 682-7000

160, chemin des Grands-Pics,
Baie-St-Paul QC
G3Z 1B1
www.remax-quebec.com

AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME
DE RE/MAX QUÉBEC INC.

VISTECH LES FONDATIONS

BÂTIR SUR DU SOLIDE
DEPUIS 1985

CAA
Recommandé

Charlevoix
418 240-5625
Normand Boudreault
charlevoix@pieuvistech.com

NOUVEAU
ANCRAGE
DANS LE ROC!

RBO: 5700-3402-01

Festival folklore Isle-aux-Coudres

Le folklore en campagne

Le Vent du Nord, Carotté, Bon Débarras, Toé pis moé pis nous deux et les Arthur à Noël ont fait voyager les festivaliers dans la vastitude du « territoire folklore » tout au long de la quatrième édition du Festival folklore Isle-aux-Coudres qui s'est conclue dimanche dans un grand rassemblement d'accordéonistes et autres tapeux du pied.

Par **Émélie Bernier**

Les organisateurs étaient tout sourire dimanche, alors que résonnait haut et fort le folklore dans sa plus pure incarnation. «On est content! Les gens répondent présents au folklore! En fait, ils n'ont pas le choix, on va les chercher un par un », rigole Frédéric Boudreault, au nom de la petite équipe composée de Pierre Dufour, Caroline Dufour et Simon Vadnais et appuyée de nombreux amis et bénévoles.

Selon lui, en quatre ans, une dynamique s'est installée. «Les gens ont pris l'habitude de se dire qu'à ce moment-là, c'est important de célébrer la culture, de célébrer qui on est et la chance qu'on a d'habiter un territoire démentiel, de le faire vivre, en dehors de la grosse saison touristique », ajoute-t-il.

En quatre ans, le festival a gagné ses lettres de noblesse bien au-delà de L'Isle-aux-Coudres, selon les organisateurs. «La différence cette année n'est pas au chapitre de l'achalandage, on n'a pas eu plus de monde, mais la gang qui est arrivée, Le Vent du Nord, Bon Débarras, Carotté, ils n'arrivaient pas nulle part, mais au festival de folklore de l'Isle et ils savaient où ils s'en venaient », explique Frédéric Boudreault, membre des Arthur à Noël qui se chargent depuis l'an un de la soirée d'ouverture de l'événement. «On a un band de fou! Avec Simon Pedneault, Geneviève Jodoin, Nadine Turbide, Caroline Desbiens sur un stage, ça se passe! », confie le musicien, qui ne cache pas les intentions des « Arthur » de traverser la grande flaque sur les traces d'Alexis et Marie. «On aimerait ça, faire un pont avec l'Europe, comme dans les films de Perrault. On serait des

ambassadeurs de Charlevoix! Personne ne fait ce qu'on fait et je pense qu'on est rendu là. Pour nos cinq ans, c'est ce qu'on souhaite », précise-t-il, profitant de l'occasion pour lancer un appel aux commanditaires qui pourraient rendre ce beau rêve possible.

Pour la cinquième année, les organisateurs souhaitent continuer de multiplier les alliances avec les autres acteurs du milieu culturel charlevoisien. «Cette année, on a eu la roulotte du Festif!, c'est la première fois que leur studio mobile se déplaçait et on a eu vraiment du plaisir à faire des capsules avec les bands qui étaient au Festival...Il faut continuer dans cette voie-là, de collaboration et d'échanges », croit-il fermement.

Sœur Angèle avait été invitée à animer un *pot luck* ainsi que la traditionnelle messe du dimanche. «C'est exceptionnel! Vraiment! Vous avez le don de recevoir, je suis émue. Vous êtes pas des



Sœur Angèle entourée des membres du comité organisateur du Festival Folklore Isle-aux-Coudres, Simon Vadnais, Pierre Dufour, Frédéric Boudreault et Caroline Dufour.

vivants, mais des survivants, des bons vivants, remplis d'amour et d'accueil. Le Festival de folklore, c'est plus que ça : vous avez tout mélangé : la bouffe, la musique, l'amour! J'en reviens pas! Je vais essayer de digérer tout ça... Longue vie au festival! », a-t-elle lancé, visiblement sous le charme des insulaires. « Elle est tellement généreuse, on a travaillé 10 ans ensemble et ça m'a fait vraiment plaisir de l'avoir ici avec nous! C'est une petite lumière, partout où elle passe! », confie Frédéric Boudreault.

En conclusion du festival, l'incontournable gala folklorique du dimanche réunissait des musiciens des quatre coins du Québec. «Si t'as pas ces bons-hommes-là, ça n'a pas de sens! Mais selon nous, ça prend un mélange de tout ça avec des gars comme Carotté qui font du punk-trad en « after-hour », l'insulaire José Dufour qui s'est fait un band pour l'occasion et qui va pouvoir continuer de trimballer son « show » après... Quand on parle de folklore métissé, on est là! »

L'an prochain marquera les cinq ans de l'événement. «À cinq ans, on casse la baraque! On a commencé à *pitcher* des idées, mais on aimerait intégrer encore plus Charlevoix là-dedans! C'est l'isle qui tient le phare, mais pour la cinquième édition, on aimerait que les gens de Charlevoix, d'est en ouest, se déplacent et viennent nous voir! On s'arrêtera pas de pas s'arrêter », conclut en riant l'organisateur, paraphrasant un titre de sa complice et conjointe Geneviève Jodoin.



L'insulaire José Dufour (à droite) et son complice Frédéric Tremblay ont répondu à l'invitation du Festival et créé le duo *Moé pis moé a pis nous autres* dans les derniers mois.



Le folklore «pur jus» tient une place prépondérante dans la programmation avec des interventions de ci de là, comme celle de ces accordéoneux, et un gala folklorique le dimanche.



La parade de tracteurs fait partie des classiques du jeune festival.



Carotté s'est prêté au jeu de l'enregistrement dans la roulotte/studio du Festif! en plus de livrer un spectacle de fin de soirée décapant à l'Auberge La Fascine samedi à minuit.

Hebdo pop

Faites parvenir vos informations à : pub@lecharlevoisien.com • Date de tombée : vendredi 16 h

CHARLEVOIX

Activité en bref

Le Regroupement pour l'intégration sociale de Charlevoix (RISC) rappelle à ses membres que le répit du vendredi 28 septembre est « la chasse aux pré-noms » de 19 h à 21 h au Centre communautaire de Charlevoix. Coût : 2 \$. / Pour les membres de Baie-Saint-Paul, ce sera le jeudi 27 septembre avec les quilles au Quillorama de 18h30 à 20 h. Coût : 5 \$. On confirme sa présence auprès de Dany au 418 665-7811.

Aidons-Lait en bref

Aidons-Lait vous propose des rencontres « Café au lait » des plus intéressantes! Discussions animées portant sur différents sujets. Pour toute la famille. 27 septembre à 13h30 au local de La Malbaie et le 2 octobre à 9 h au Mousse-Café à Baie-Saint-Paul. Même thème : Les imprévus liés à l'allaitement et ses solutions.

Bénédictio des sacs d'école

Nous invitons les écoliers de Charlevoix-Est et leurs parents à assister à la messe de la bénédiction des sacs d'école soit samedi, 29 septembre ou dimanche, le 30 dans l'une ou l'autre de nos communautés chrétiennes aux heures indiquées dans le feuillet paroissial.

Salon Fadoq

29 septembre : Sortie au salon Fadoq au Centre de foires de Québec. Transport en autobus. On réserve sa place avant le 15 auprès de votre club.

BAIE-SAINT-PAUL

Biblio en bref

Voici l'horaire d'été de la biblio : Mardi de 12 h à 19 h, mercredi de 9 h à 18 h et jeudi de 13 h à 18 h.

Club Bon Cœur en bref

27 septembre : Initiation au Zumba (gratuit). / 2 octobre : Début de session de Taïchi tonique (8 cours), 60 \$. / 11 octobre : Midi-Santé, 5 \$; Début session Cardi-Os (8 cours), 60 \$ / 19 octobre : Marche-entraînement dans le cap Martin à Saint-Urbain, gratuit. Info : 418 240-9999. / clubboncoeur@gmail.com / clubboncoeur.com.

Cours d'initiation à la méditation

Nouvelle session d'initiation à la méditation cet automne les mardis à 17h30. Info : 418 617-0063 / doupas@gmail.com. sites.google.com/site/centre-pratiquepleineconscience.

Fadoq en bref

28 septembre à 20h30 : Soirée dansante avec l'orchestre Tempo à l'animation. Ça se passe au Centre communautaire Pro-Santé. Coût : 10 \$. Tirage et léger goûter en soirée.

Filles d'Isabelle en bref

3 octobre à 19 h : Prochaine rencontre des membres au sous-sol de l'église de l'endroit.

BAIE-SAINTE-CATHERINE

Bazar

29 septembre de 10 h à 16 h : Collecte de divers objets qui vous ne sont plus utiles pour le bazar au profit de la Fadoq qui

aura lieu le 6 octobre. Vous pouvez également apporter vos dons directement au centre des loisirs de l'endroit. Tout objet est accepté. Info : 418 237-4257 / 237-4318.

CLERMONT

Comptoir vestimentaire

Ouvert tous les lundis et les 1ers dimanches du mois de 13 h à 15 h. Les dons toujours à la porte du clocher. Horaire d'automne : 7, 8 octobre, 4 novembre, 2 décembre. Fermeture 17 décembre.

Église Altitude

Tous les dimanches à 9h30 (café gratuit) et à 10 h, message d'espoir pertinent adapté aux réalités du quotidien avec le pasteur André Bachand. Animation pour les enfants. Info : 418 201-1200 ou www.eglisealtitude.com.

Fadoq en bref

29 septembre à 20h30 : Soirée dansante avec l'orchestre Tempo. Coût : 10 \$. Léger goûter et tirage en soirée.

Initiation au tir à l'arc

Ça se passe au gymnase de l'école Laure-Gaudreault de 18h30 à 19h30. Les 6-7 ans doivent être accompagnés. Durée 10 semaines. Pour tous. Matériel fourni. Info : 418 665-3306/ 418 489-0513.

Marché aux puces

30 septembre de 10 h à 15 h : Marché aux puces de l'église. Location de table au coût de 10 \$ en composant le 418 439-3772 ou le 418 439-3689.

Unité Domrémy en bref

30 septembre de 13 h à 15h30 : Parties de cartes amicales. / Milieu de vie avec tables de billard ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 17 h. / De 9 h à 12 h du lundi au vendredi, service confidentiel et gratuit pour les personnes ayant un problème d'alcool, de drogues ou de jeun. Info : 418 439-2359.

LA MALBAIE

Biblio en bref

Visitez les trois expositions en cours. / Retour de l'horaire régulier : Mardi au jeudi de 12 h à 19 h, vendredi de 10 h à 18 h, samedi et dimanche de 10 h à 16 h. Info : 418 665-3747 poste 5283.

Bingo

Bingo tous les jeudis à 19 h à la salle des loisirs de Rivière-Malbaie. 500 \$ en prix avec un 50/50 en prime. Info : 418 665-6063.

LES ÉBOULEMENTS

Biblio en bref

40 ans de la biblio! / Exposition « Portraits de visages connus » jusqu'au 30 septembre, espace Claude LeSauteur. / Exposition sur Monseigneur Félix-Antoine Savard du 1^{er} octobre au 31 décembre. / Horaire régulier : mardi de 18h30 à 20 h, mercredi et dimanche de 13 h à 15h30. Info : 418 489-2990/ bibliotheque@leseboulements.com / www.mabibliotheque.ca/leseboulements

L'ISLE-AUX-COUDRES

Ping-pong en bref

Reprise de l'activité à trois fois/semaine dès la mi-septembre : mardi (18 h à 21 h) et jeudi-vendredi (9 h à 11 h) à la salle municipale. Pour tous! Raquettes disponibles. Info : 438-9474 ou clublemarsouin@hotmail.com.

NOTRE-DAME-DES-MONTS

Fadoq en bref

Yoga tous les lundis de 17h30 à 19 h. / Mercredis : Vie active de 9 h à 10 h, parties de cartes à 15h30 et Zumba de 18h30 à 19h30. Info : 439-2795/2111.

SAINT-AIMÉ-DES-LACS

Fadoq en bref

28 septembre à 20h30 : Soirée dansante avec l'orchestre Rachel au Centre aimélaquois. Coût : 10 \$. / 2 octobre à 13 h : Parties de cartes. Coût : 3 \$.

SAINT-FIDÈLE

Biblio Chez l'Érudit en bref

Horaire : Mercredi de 17 h à 20 h et samedi de 9 h à 12 h. / Navette disponible pour transférer des livres depuis la succursale de La Malbaie. / Abonnement gratuit pour les citoyens, valide aussi à la biblio Laure-Conan de La Malbaie. Info : 418 665-3747, # 5288.

Jardin collectif

Horaire : Samedi et lundi de 9 h à 12 h; Mercredi de 13 h à 16 h; Jeudi de 17 h à 19 h. Info : 418 434-2420.

SAINT-HILARION

Formation à la vie chrétienne

C'est le temps des inscriptions pour le parcours Formation à la vie chrétienne de la paroisse pour les jeunes de 7 ans et plus. Catéchèse, cheminements aux sacrements. On doit s'inscrire avant le 30 septembre. Informations sur les modalités d'inscription sur le feuillet paroissial ou sur le site Web.

SAINT-IRÉNÉE

Biblio en bref

28 septembre à 19h30 : Conférence « La soif du voyage » de Daniel Guay dans le cadre des Journées de la Culture. Découvertes de cultures étonnantes en Afrique, Amérique du Sud et en Asie.

SAINTE-AGNÈS

Bingo

Bingo tous les mercredis à 19h30 à la salle municipale. 775 \$ en bourse toutes les semaines! Venez saisir votre chance!

AVIS DE DÉCÈS

M^{me} Reina Jean



À son domicile, le 11 septembre à l'âge de 71 ans et 5 mois, est décédée M^{me} Reina Jean, épouse de feu M. Henri-Paul Desbiens, fille de feu M. Edgard Jean et de feu M^{me} Marguerite McNicoll. Elle demeurait à Clermont. Elle a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne. **Le service religieux sera célébré le samedi 29 septembre à 10h30 en l'église de Saint-Aimé-des-Lacs.** Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église de 9 h à 10h30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. M^{me} Jean laisse dans le deuil son fils : Gino (Dominique Boisvert) ; sa filleule Doris Belley (Patrice Gagnon) ; ses frères et sœurs : Louisette (Elzéar Gagnon), Normande (feu Emmanuel Tremblay), Gabrielle (feu Grégoire Belley), Henriette (Jean-Claude Desbiens), Wilmond (feu Yvonne Harvey), feu Mariette et Bertrande (André St-Hilaire) ; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Desbiens : Jean-Marie (feu Jeannette Harvey), feu Georgette (feu Rosaire Julien), Juliette (Antoine Lapointe), Fernand (feu Henriette Bilodeau) et feu Réal (Claudette Savard) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis(es). La famille tient à remercier le Dr Eric Melançon, le personnel du CLSC et de L'Éveil Charlevoisien pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Un merci spécial à ses amies Angèle et Solange pour leur réconfort et les beaux moments. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur (formulaires disponibles à l'église). La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418-665-2455 | 418-439-2828



La rentrée au Centre des femmes de Charlevoix

(LT) L'équipe d'employés du Centre des femmes de Charlevoix a souligné la rentrée avec plusieurs familles. Encore une fois cette année, plusieurs activités seront proposées aux femmes et aux jeunes familles grâce au programme Agir ensemble pour nos enfants. Sur la photo, on reconnaît les employés du Centre des femmes de Charlevoix et celles du service de Formation en alphabétisation de Charlevoix. Monique St-Gelais du Centre des femmes est absente.

5^e anniversaire de décès



M. Victor Gilbert

On porte en notre cœur ton souvenir, ta joie de vivre, ton amour et toutes les belles valeurs que tu nous as transmises au cours de ta vie. Si encore aujourd'hui nos larmes ruissellent parfois sur nos joues et que nos pleurs s'élèvent jusqu'à toi, reçois-les comme une grande preuve d'amour. Continue de veiller sur nous. Une célébration commémorative sera célébrée le dimanche 30 septembre à 9 h en l'église de Saint-Hilarion en souvenir de M. Victor Gilbert. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Lise Bouchard

Sincères remerciements



M. Stéphane Lavoie

« Ceux qui partent ne sont plus où ils étaient, mais ils sont partout où nous sommes. »

Il est de ces évènements qu'on ne voudrait jamais voir survenir. Il est de ces êtres qu'on ne voudrait jamais voir partir. Les mots ne peuvent suffire pour exprimer toute notre reconnaissance à vous tous qui avez partagé notre deuil par des visites, cartes de sympathie, offrandes de messes, fleurs, dons aux organismes choisis et votre présence aux funérailles lors du décès de M. Stéphane Lavoie survenu le 29 juillet dernier. Le cœur retient ce que la mémoire oublie. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Sa mère Christiane, son fils William, son frère Denis (Christine), sa sœur Nancy ainsi que ses neveux et nièces David, Audrey, Francis, Nicolas et Alycia

AVIS DE DÉCÈS

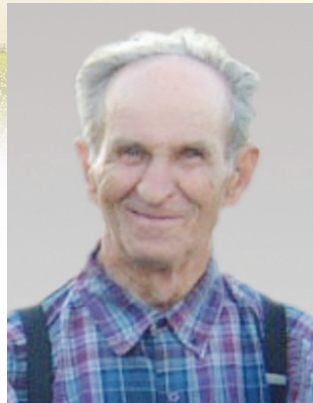
M. Gilles Banville



Le 20 septembre 2018, entouré de l'amour de sa famille au Centre hospitalier St-Joseph de La Malbaie à l'âge de 87 ans, est décédé M. Gilles Banville, époux de dame France Bergeron. Il était natif de Québec et demeurait à La Malbaie. La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance aux Services Commémoratifs Charlevoix (447, Saint-Étienne, La Malbaie) le vendredi 28 septembre de 13h30 à 16h30 et de 19 h à 22 h et le samedi 29 septembre de 9 h à 10h20, suivi du service religieux à 10h30 en l'église de La Malbaie. Il laisse dans le deuil son épouse France Bergeron, ses filles : Josée, Dominique (Edward Mckulsky) et Pascale (Mark Muscatello) ; ses petits-enfants adorés : Pierre-Charles, Gabrielle et Frédéric; ses frères et sœur : feu Victor, feu Ruth, Robert (Denise Tremblay) et leur fille Paule (Marc Rhainds), feu Raymond; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bergeron : feu Jacques (Aline Germain), Jeanette (feu Gérard Cauchon), Christiane (feu Jean-Paul Asselin), Carmen (feu Yvon Asselin), feu Rosaire, Jean-Marc (Francine Harvey), Georgianne, Jocelyne, feu Odette (Robert Guay) et Lisane (Bruno Grimard) ainsi que nombreux neveux, nièces spécialement Marie-Eve Guay (Alexis Tremblay), cousins, cousines et amis (es). La famille tient à remercier sincèrement le personnel du 4^e étage de l'hôpital pour leur support, leur générosité, leur gentillesse, leur respect et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôpital St-Joseph de La Malbaie (www.fondationchlamalbaie.org) ou à Diabète Charlevoix (formulaires disponibles au salon). Les funérailles seront dirigées par Services Commémoratifs Charlevoix (447, Saint-Étienne, La Malbaie, G5A 1H4). Tél.: 418 665-0003 / Téléc. : 418 665-3743 / www.servicesfunerairescharlevoix.com / info@sccharlevoix.ca

AVIS DE DÉCÈS

M. Gérard Bouchard
1926-2018



À l'Hôpital de Baie-Saint-Paul, le 18 septembre 2018 à l'âge de 91 ans et 8 mois nous a quittés M. Gérard Bouchard, époux de feu dame Yolande Lepage. Il demeurait à Baie-Saint-Paul. Le service religieux de M. Bouchard aura lieu le vendredi 28 septembre à 13h30 en l'église de Baie-Saint-Paul et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les membres de sa famille accueilleront parents et amis(es) au Funérarium de la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (1, place de l'Église, Baie-Saint-Paul) vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h30. M. Gérard Bouchard laisse dans le deuil ses enfants : Denis, Serge (Judith Boivin) et Sylvie (Martial Gaudreau); ses petits-enfants : Keven, Maxime, Charlaïne et Mégane; son frère Édouard (feu Laurette Savard). Il est allé rejoindre ses frères et ses sœurs : feu Marie-Blanche (Benoit Lavoie), feu Philippe (feu Jeannine Crépeault) et feu Henri ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis(es). La famille tient à remercier son médecin Marie-Ève Côté, le personnel de l'Hôpital de Baie-Saint-Paul ainsi que son neveu André Lavoie. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôpital de Baie-Saint-Paul pour le Fonds général (formulaires disponibles au funérarium). La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (53, rue Leclerc, Baie-Saint-Paul, QC, G3Z 2K3) Tél.: 418 435-2412 / Téléc.: 418 435-4036 / info@cfcharlevoixouest.com

AVIS DE DÉCÈS

M^{me} Rita Simard
1930-2018



À l'Hôpital de Baie-Saint-Paul, le 8 septembre 2018 à l'âge de 88 ans nous a quittés M^{me} Rita Simard, épouse de feu M. Paul-Victor Lavoie. Elle demeurait à Petite-Rivière-Saint-François. Le service religieux de Mme Rita Simard sera célébré le vendredi 28 septembre 2018 à 11 h en l'église de Petite-Rivière-Saint-François et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les membres de sa famille accueilleront parents et amis à l'église de Petite-Rivière-Saint-François le jeudi 27 septembre de 19 h à 21 h et vendredi, jour des funérailles, à compter de 9h30. M^{me} Simard laisse dans le deuil ses enfants : Christian (Serge), Luc (Andrée), Linda (Pierre-Paul) et Nicolas (Anna); ses petits-enfants : Marie-Claude, Louis-Charles, Simon, Thomas, Élyse, Francis et Virginie ; ses arrière-petits-enfants : Antoine, Éliane et Mayana; ses sœurs : Bernadette, (feu Joseph Tremblay) et Thérèse (feu Boleslaw Musial); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lavoie ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Elle est allée rejoindre Rosario, Cyprienne, Philippe, Gérard et Victor. Un merci spécial au personnel de l'Hôpital de Baie-Saint-Paul pour la qualité des soins prodigués et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Hôpital de Baie-Saint-Paul pour le fonds général, formulaires disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (53, rue Leclerc, Baie Saint-Paul) Tél. : 418 435-2412 / Téléc. : 418 435-4036 / info@cfcharlevoixouest.com

**SERVICES
COMMÉMORATIFS
CHARLEVOIX**

Lise Tremblay
directrice funéraire senior

Joachim Tremblay
président

Réal Gagné
vice-président et
thanatologue

**Services funéraires et
de commémoration**

Funérailles traditionnelles
Liturgie personnalisée
Préarrangements
Crémation

447, St-Étienne, La Malbaie
418-665-0003
www.sccharlevoix.ca



La rubrique mensuelle de Verdures - GMR



Octobre, le mois de la réduction des déchets! Pour léguer un environnement sain aux générations futures, il est important de protéger notre environnement, et ce, dès maintenant. La gestion responsable de nos déchets est un pas dans la bonne direction.

L'ÉCOBOUTIQUE fermera ses portes pour la saison hivernale le samedi 27 octobre. Profitez-en pendant qu'il est encore temps!



-RAPPEL- Collecte ENCOMBRANTS sur réservation -RAPPEL-

Réservez avant le 3 octobre à 16h en téléphonant au : 418-435-2639 (poste 6012) ou par courriel : srochette@mrccharlevoix.ca

Les encombrants ne doivent pas peser plus de 125 kg et l'ensemble des encombrants ne doit pas occuper un volume supérieur à 3 m³.

NB: Seuls les encombrants seront collectés. Les déchets domestiques, les matériaux de construction, les fenêtres, les miroirs ainsi que les pneus sont interdits.



Le feuillicyclage, rien de plus facile!

Saviez-vous que les feuilles mortes ont des vertus insoupçonnées pour votre pelouse et votre jardin? Ne les ramassez plus!

Le feuillicyclage consiste à tondre les feuilles d'automne et à les laisser au sol.

1. Tondre les feuilles par temps sec.
2. Tondre fréquemment, idéalement avec une lame déchiqueteuse.
3. Laisser les feuilles déchiquetées au sol.



Du paillis...gratuit!

Si vous avez des surplus de feuilles mortes, faites-en bon usage et transformez-les en paillis. Tel un manteau d'hiver, le paillis de feuilles déchiquetées protégera vos plantes pendant la saison froide. Au printemps, le paillis se décomposera progressivement, nourrissant vos plantes des éléments nutritifs qu'il contient.

COLLECTE RÉSIDUS VERTS

Mettez vos sacs en bordure de rue le : **dimanche 4 novembre 2018.**

Pour les résidents de la MRC de Charlevoix seulement :

- ◆ Baie-Saint-Paul
- ◆ Les Éboulements
- ◆ L'Isle-aux-Coudres
- ◆ Saint-Hilarion
- ◆ Saint-Urbain
- ◆ Petite-Rivière-St-François



Distribution de sacs en papier collecte des matières organiques / bac brun

Afin d'accroître la participation des citoyens à la collecte des matières organiques, la MRC de Charlevoix offre gratuitement à ses résidents un paquet de sacs en papier (grand format) pour leur bac brun.

Les sacs pourront être mis directement dans le bac brun et accueillir, par la suite, vos résidus alimentaires durant la période hivernale. Lorsque votre sac sera plein au 3/4, vous pourrez le refermer et mettre votre bac brun en bordure de rue (selon l'horaire de votre secteur).

Les sacs seront disponibles à partir du 10 octobre jusqu'à épuisement des stocks. Limite d'un paquet par résidence.

Où aller chercher vos sacs en papier ?

Au bureau de votre municipalité locale :

- ⇒ St-Urbain : 917, rue St-Édouard
- ⇒ St-Hilarion : 306, ch. Cartier Nord
- ⇒ Les Éboulements : 2335, route du Fleuve
- ⇒ L'Isle-aux-Coudres : 1026, ch. des Coudriers
- ⇒ Petite-Rivière-St-François : 1067, rue Principale
- ⇒ Baie-St-Paul : MRC Charlevoix, 4, place de l'Église



LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE :
À NOS BUREAUX :
LUNDI 10 H

Annonce régulière (20 mots et moins) 8,00 \$
 Mot additionnel.....0,25 \$
 Avec encadrement.....10,00 \$

AVIS DE DÉCÈS, REMERCIEMENTS, MESSSES ANNIVERSAIRES, ETC.
 Couleur.....100 \$ et plus

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.
 Prière régulière.....12 \$.....
 Longue prière.....25 \$
 Prière avec photo.....30 \$

Dépôts:

LA MALBAIE-POINTE-AU-PIC:
 À notre bureau
 53, rue John-Nairne, suite 100
 La Malbaie, 665-1299

BAIE-SAINT-PAUL:
 À notre bureau
 45, boul. Raymond-Mailloux
 Baie-Saint-Paul, Qc
 Téléphone: 418 435-0220

*Toutes les annonces classées devront être payées avant parution comptant ou par visa ou master card.
 *Tarifs avec TPS et TVQ incluses.

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8, 418 665-1299, • journal@lecharlevoisien.com
 45, boul. Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2, 418 435-0220 • pub@lecharlevoisien.com

ALIMENTATION

SERVICE de traiteur, buffet froid à la grandeur de Charlevoix. Prix très compétitifs. Épicerie Yvon Duchesne. 639-2275/ Fax : 639-2321

SERVICE de traiteur pour tout Charlevoix, chaud ou froid, pour toutes les occasions, réservez-tôt. Yannick Lapointe 633-1952

ANTIQUITÉS

ACHATS & VENTES antiquités vintage, objets décoratifs, tableaux artistes, pancartes publicitaires, bouteilles, cannes, jouets, et tout ce qui est vieux...71/2 Amboise Fafard, Baie-St-Paul robperron@hotmail.com. Robert Perron 435-3763

ACHETONS antiquités, meubles fermeture de maison, anciennes publicités, bouteilles, cannes, jouets, tableaux. 633-7895

ASTROLOGIE / OCCULTISME

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

MÉDIUM Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

AVIS

À COMPTER du 8 octobre débutera les sacs de sable à 18h30, coût 12\$ pour la saison. Pour la pige : 5 octobre, 18h, salle des Loisirs de Rivière-Malbaie. Suivra le baseball poche le 10 et 14 octobre, coût 2\$. Pour info 665-6063

C'EST avec plaisir que nous vous annonçons l'ouverture des jeux de cartes 500 le 21 septembre, de 13h à 15h30, tous vendredis après-midi, coût : 3\$ salle Rivière-Malbaie Lionel 665-6063 / France 202-1029

GALA d'amateurs dimanche 30 septembre de 12h30 à 17h30, Centre communautaire de Beupré. Fernand au 439-3168

BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de chauffage, bouleau-érable-merisier, 16po, livré. Mario 635-2261

BOIS de chauffage en 16 pouces (bouleau et érable), possibilité de livraison. 632-5257

BOIS chauffage en 16po livraison incluse, bouleau 90\$/corde, tremble 65\$/corde, réservation 439-5154

BOIS de chauffage 16po., tremble, venir chercher sur place Saint-Aimé-des-Lacs. 418 956-0907

BOULEAU, érable, tremble, 16po sec; Poches d'écorces; Fendeuse. 208-5550 / 639-2639

ÉRABLE seulement, 16po sec de 2 ans, 100 \$/corde, non-livrée. 665-4212

TREMBLE en 16po. Notre-Dame-des-Monts, qualité A-1, 60\$/corde, livré dans les environs. 633-7049

CHAMBRES À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL très grande chambre, entrée privée, tout inclus (wifi, laveuse/sécheuse, etc.) pour une personne, idéal pour travailleur de la construction (4 jours/7). 435-5119

POINTE-AU-PIC chambre exceptionnelle à louer avec vue sur le fleuve. 665-2575

SAINT-URBAIN, centre du village (maison privée), près des services, câble & internet, salle de bain privée, accès cuisine et salle de lavage, entrée privée, stationnement. 581 641-8898 / nelbou@yahoo.com

DIVERS / ARTICLES À VENDRE

ADAM et Ève, nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenue, brochure gratuite, festival 29 septembre flirt party, 6 octobre Halloween party www.camping-adam-et-eve.com. 819 336-4320

ARMOIRES de cuisine en chêne naturel en bon état et mobilier de cuisine couleur acajou 6 chaises. Si intéressé 665-6276

BUREAU secrétaire avec chaise; Classeur 4 tiroirs en acier; Voitures miniatures de collection; Bibliothèque en mélamine blanche 2 sections; CIBI 40 canaux avec base. 439-4884

CENDRIER extérieur commercial mural, parfait état 100\$/; 665-1299 # 2500

CHAUFFE-EAU au gaz, 40 gallons, de marque Superflue, état de marche 350\$. 514 971-7147

FEUILLES (12) KB noirs, 5\$/feuille; Planches (8) finitions canexel noires 4po. x 16pi; Congélateur 400 livres 150\$/; Mags (4) universelles 17po. 4 trous; Remorque tandem 5 x 12 pour tracteur ferme, transport foin, gravier

et bois; Roues (4) Toyota Tercel 2003, 25\$/4. 270-2797

TERRAIN partiellement boisé, endroit magnifique et tranquille; Piano très bon état avec banc de rangement; petit congélateur, bon état, bas prix. 665-7725

LOCAUX COMMERCIAUX

LA MALBAIE au 322, rue St-Étienne, local commercial 1000pi², chauffé, non éclairé, stationnement, voisin de la Banque Nationale, face à l'église, niveau trottoir libre 5 octobre 1000\$ + TPS/TVQ. 665-6122

LA MALBAIE local commercial 435pi² au 332 suite 101 St-Étienne. 665-3788

LOCAL commercial, location de bar, avec équipements, 2 mois gratuits. 240-5516

LOGEMENTS À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL, édifice de 5 étages avec CLSC au bas, 21/2, 31/2 et 41/2 à partir de 495 \$, ascenseur, intercom, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, n/c, n/é. Éric 581 999-9680

BAIE-SAINT-PAUL 31/2 (2e étage) et grand 51/2, très propre, rez-de-chaussée, centre-ville, libres immédiatement. 435-3362/8240

BAIE-SAINT-PAUL, 41/2, rue Ste-Anne, peut-être loué en chambre pour 2-3 travailleurs, entièrement meublé, chauffé, éclairé, internet, télé, literie, stationnement, court ou long terme, idéal pour travailleur. 240-3264

VÉHICULES D'OCCASION À LIQUIDER FAITES VOTRE CHOIX.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE !!

TOYOTA CAP-À-L'AIGLE
65, rue Saint-Raphaël, La Malbaie • 418 665-3947

18695 TOYOTA RAV 4 AWD LIMITED 2015. 65 300KM. BLANC. 18342A TOYOTA RAV 4 AWD LE 2015. MAGS. 53 900KM. GRIS CHARCOAL. 18317A TOYOTA COROLLA LE 2014. AUTOMATIQUE. 53 900KM. BRONZE. 18262A TOYOTA YARIS LE 2014. AUTOMATIQUE. MAG. GRIS FONCÉ. 29 800KM. 18694 TOYOTA HIGHLANDER LE AWD. 2015. GRIS CHARCOAL. 58 000KM. 18103A TOYOTA TACOMA SR5 2015 AUTOMATIQUE. DOUBLE CAB. 4 X4. GARANTIE PROLONGÉE JUSQU'EN 2022. BLEU. 57 500KM. 8128A MAZDA 5 2008 MANUELLE. MAG. AIR CLIMATISÉ. 126 500KM. 18691 TOYOTA TACOMA TRD 4 PORTES 2017 4X4 22500 KM ARGENT 18680 TOYOTA COROLLA CE 2014 BLANC AUTOMATIQUE 38200 KM 18684 TOYOTA RAV4 LE AWD 2013 CAMERA DE RECU ARGENT 70000 KM	18679 TOYOTA COROLLA LE 2015 BRONZE 26000 KM AUTOMATIQUE CAMERA DE RECU. SIEGE CHAUFFANT 18220C TOYOTA COROLLA S BLEU AVEC TOIT ET MAGS 2016 45000 KM SIEGE CHAUFFANT CAMERA DE RECU IMPECCABLE 18678 TOYOTA TACOMA LIMITED 2015. 4 PORTES. 59600KM. 4X4. INTERIEUR EN CUIR GRIS. 18679 TOYOTA COROLLA LE 2015 AUTOMATIQUE. 26000KM. GRIS CHARCOAL. 18147A TOYOTA RAV 4 AWD LE. AUTOMATIQUE. 2014. GRIS CHARCOAL 87 000KM 18655 TOYOTA COROLLA CE 2013 AUTOMATIQUE ARGENT AVEC GROUPE ÉLECTRIQUE 50 000 KM 18140A TOYOTA YARIS LE AUTOMATIQUE 2013 HATCHBACK NOIR 47 000 KM 18014A TOYOTA RAV4 LE AWD 2016 GRIS ARGENT 55 000 KM 18644 TOYOTA COROLLA CE 2012 AUTOMATIQUE BLANC SIEGES CHAUFFANTS AVEC GROUPE ÉLECTRIQUE 94 200 KM 18252A TOYOTA RAV4 LE AWD 2015 GRIS FONCÉ 98 000 KM 18191A TOYOTA RAV4 LE AWD 2015 BLANC 84 000 KM
--	---

Dany Villeneuve
directeur des véhicules d'occasion

Et encore plus sur www.toyotacapalaigle.ca
dvilleneuve@toyotacapalaigle.ca
 Urgent besoin de véhicules d'occasion, je suis acheteur de votre véhicule

Financement disponible sur place

La meilleure offre pour votre Toyota, c'est chez Toyota Cap-à-l'Aigle

L'AMI JUNIOR NISSAN CHARLEVOIX

Passionnés d'auto

<p>11 495 \$</p>	<p>NISSAN QASHQAI SL 2018 Transmission automatique, quatre roues motrice, 4 cylindres, 2.0l, charcoal, 3000km</p>	<p>29 995 \$</p>
<p>22 895 \$</p>	<p>CHEVROLET SILVERADO 1500 Transmission automatique, 4X4, boîte LEER, argent, 65 500km</p>	<p>418 439-3333</p>

Yannick Bergeron
Dir. véhicules d'occasion

Laurence Morin
Conseillère en véhicules d'occasion

2535, BOUL. DE COMPORTÉ
LA MALBAIE 418 439-3333
www.charlevoixnissan.com
 LE MEGA CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION DANS CHARLEVOIX

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 n/c n/é au 26 rue Lavoie, très propre, libre immédiatement 435-5492/435-8406

BAIE-SAINT-PAUL rue Notre-Dame, grand 71/2, 895\$ nc/né. 632-5550

BAIE-SAINT-PAUL logements HLM famille : 41/2 et 51/2 pour le 1^{er} octobre; Logement pour personnes âgées à la Résidence Jardins du Gouffre 31/2 avec repas du midi inclus (poss. de subvention). Joindre OMH de Baie-Saint-Paul au 435-2850 du lundi au jeudi

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 au 136, rue Ambroise-Fafard, r-d-chaussée, n-c, pas d'animaux, libre immédiatement; Grand jumelé, 3 chambres, 2 s. de bain, s-sol non fini, 12 rue Bissonnette, libre immédiatement. 435-8180/435-3166

BAIE-SAINT-PAUL au 106, Ambroise-Fafard 41/2, pas d'animaux, libre 1er octobre, 480\$ nc/né. 635-2534 / 435-2450

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 à louer, demi sous-sol, rénové au complet (armoires, etc.) non meublé, nc/né, pas d'animaux, libre le 1er octobre, 525 \$ 240-0911/240-0530

BAIE-SAINT-PAUL très beau 41/2, 2e étage, construction neuve, style contemporain, quartier paisible et recherché, lot central, ensoleillé et patio couvert, pas d'animaux, libre 1er novembre, 850\$. 581 741-1195

BAIE-SAINT-PAUL 11/2 chauffé, éclairé, meublé 470\$; 31/2 chauffé, non éclairé. 490\$. 240-5516

BAIE-SAINT-PAUL grand 41/2 fraîchement rénové, sur 2 étages, non meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, situé boul. Mgr-De Laval, libre immédiatement. Pour info ou visite: Frédéric au 435-8100

BAIE-SAINT-PAUL 13, rue St-Édouard, 31/2, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, libre 1er octobre, Rolande 435-5048 soir / 6 285 jour

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 chauffé, éclairé, disponible le 1^{er} octobre, 640 \$, 240-6203

CAP-À L'AIGLE St-Raphael, 5 1/2, beau terrain plancher bois, lave-vaisselle, nc/né, pas d'animaux, un stationnement, libre immédiatement, recherche personne tranquille, 525\$. 665-2138

CLERMONT rue Des Vingt-et-Un 31/2, 475\$ chauffé, éclairé, possibilité, secteur tranquille libre 1er octobre. 439-5174

CLERMONT (2) 21/2, tout meublés, draps, literies téléphone etc. tout compris, sans bail, journée ou au mois. 633-4839

LA MALBAIE 41/2 au 120 boulevard Kane, semi-meublé, chauffé, 600 \$; 41/2 au 695 St-Raphaël, n/c n/é, 410 \$. 665-0603 (Laisser message)

LA MALBAIE sous-location grand 61/2 sur 2 étages, 3 chambres, grande cours, garage et stationnement, balcon avant/ arrière avec véranda vue fleuve, beaucoup d'espaces, près du centre-ville, 625\$ nc/né., bail jusqu'au 30 juin 2019. 240-0043

LA MALBAIE 11/2 (300\$ nc/né), 31/2 (350\$ semi meublé, nc/né) 41/2 (450\$ nc/né) 41/2 demi sous-sol (600\$ chauffé, éclairé) 240-5516

LA MALBAIE 41/2 centre ville n/c n/é libre 1er octobre 452-1127 / 633-2580

LA MALBAIE 16 rue Laure-Conan, 31/2 pièce, n/c n/é, balcon, 430 \$, libre immédiatement. Pierre 633-0715/665-4214

LA MALBAIE 31/2.. 328 rue St-Étienne nc/né, libre immédiatement 665-3788

LA MALBAIE rue de l'église, à l'étage 41/2, 470\$ nc/né, libre immédiatement. 633-6948

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS, logement 41/2, entièrement meublé (câble, internet, vaisselle, literie, etc. inclus), très propre, au goût du jour, disponible jusqu'au 15 décembre, 600 \$ prix réduit à 575 \$, au rez-de-chaussée, 819 237-9858

POINTE-AU-PIC 3 1/2, voisinage tranquille; coquet; boiserie, à proximité du fleuve, meublé, chauffé, stationnement, cour privée, non fumeur, références exigées. 590. 514-949-3182

SAINT-JOSEPH-DE-LA-RIVE logements 4 1/2 pour travailleur courte et longue durée, tout inclus WIFI etc. ...635-1204/435-8629

MAISONS À LOUER

LA MALBAIE maison bungalow, 3 chambres complètement rénovée, libre immédiatement. 581-986-1776

MAISON centenaire, un mois et plus ! Rénovée à neuf, style contemporain, meublée, foyer, grand terrain, vue sur fleuve, 2 minutes du centre-ville, idéale pour skieurs, soyez les premiers à découvrir cette splendide demeure, réservez tôt! 240-7777

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS (La Martine), chalet condo à louer, entièrement meublé, tout inclus, foyer, internet, location au mois à partir du 1^{er} octobre 418 806-2930

MAISONS À VENDRE

SAINT-URBAIN 3 chambres, garage extérieur, grand terrain. Yvon 633-2225 poste 221 ou Roberto 240-5615

OFFRE DE COURS

BAIE-SAINT-PAUL, cours de dessin et peinture, privé ou en groupe, 0,33 \$/minute. Venez vous amuser tout en apprenant les fondements de base, proportions, ombres, lumière, couleurs. Bienvenue à tous et toutes, de 7 à 77 ans et +. Benoit Légaré au 418 760-8067

COURS de guitare pour maîtriser les bases ou les techniques plus avancées. www.charlevoixmusique.com 418 617-1915

COURS de peinture débutant mi-octobre, La Malbaie/Baie-Saint-Paul et L'Isle-aux-Coudres. Infos : Louise F. Belley 665-6126

OFFRES D'EMPLOI

CUISINIER (ÈRE) à domicile recherché, préparation hebdomadaire de repas pour une personne domiciliée à Saint-Irénée, incluant achat des denrées, préparation et parfois service, rémunération à l'heure selon horaire à établir, expérience culinaire souhaitée : repas diversifiés de qualité supérieure, pour soumettre candidature : 418 572-0856

OFFRES DE SERVICES

DÉNEIGEMENT secteur Cap-à-l'Aigle. 665-5031

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT VIO, transport général de tout genre, local et longues distances, inscrit à CTQ, assurance incluse, vente de boîte de carton. Sylvain Dufour 665-6524 / 633-1945 ENCADRÉ

PRÊT hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1 866 566-7081

SOLUTIONS à l'endettement? Trop de dettes? Reprenez le contrôle, un seul versement /mois, 2 bureaux à Québec, MNP Ltée, syndic autorisés en insolvabilité 418-425-1127

RECHERCHE

PARTICULIER achèterait terre à bois avec maison ou chalet dans Charlevoix, entre La Malbaie et Beaupré. 324-9644 laisser message

RECHERCHE animaux empaillés 435-0146

RECHERCHONS chalet ou résidence pour saison de ski à Baie-Saint-Paul du 7 janvier au 15 avril 2019. Endroit chaleureux pour 2 personnes retraitées actives : cuisine complète, lit queen et salle de bain privée, chauffage et déneigement inclus. Marcel Bureau ou Hélène Lachapelle 581 983-8123 / 418 977-5106 /

RECHERCHE vieilles cartes de hockey, bandes dessinées et tableaux du peintre Robert Cauchon. 439-4884

RÉSIDENCES PERSONNES ÂGÉES

BAIE-SAINT-PAUL pour aînés semi-autonomes, la résidence Belle-Vue vous offre de la disponibilité pour des unités avec salles de bain, réfrigérateur, lavabo et plus, pour photos, consultez notre site au www.residencebellevue.ca. Subvention accordée, services de qualité, 24 h / 24 h. Nos tarifs inclus tous les services. Infos : 270-0049

TERRES/TERRAINS À VENDRE

BAIE-SAINT-PAUL PRIX RÉDUIT ! 27 500 \$ beau terrain de 43 600 pi² situé à quelques minutes du centre-ville et du Massif, facilités d'accès, beau potentiel pour résidence secondaire. 435-1801

TERRAINS à Notre-Dame des Bois, à partir de 19 900 \$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes aucun délai pour construire promotion automne 2018, 33% de rabais ou financement à 0 % d'intérêts pendant 8 ans à partir de 39.25\$/semaine, visite guidée gratuite 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca



Le Charlevoisien
Recrutement de camelots
LA MALBAIE
 (SECTEUR DU PLATEAU)
 Contactez Le Charlevoisien
418.665.1299

VOITURES À VENDRE

À VOIR auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1 866 566-7081 www.financementbrisson.net

TOYOTA Camry 2002, 208 000 km, automatique, 800\$. 665-7644

VENTES DE GARAGE

VENTE de garage au 171, boul. Notre-Dame, Clermont, samedi 29 septembre de 10 h à 15 h (face à la caisse).



OFFRE D'EMPLOI

Conseiller technique

Vous désirez travailler dans le milieu stimulant de l'automobile et du service à la clientèle ? Charlevoix Mazda a un emploi qui vous convient parfaitement : Conseiller technique au service après-vente.

Vous êtes une personne dynamique, souriante et débrouillarde, cet emploi est fait sur mesure pour vous.

Horaires de 40 heures par semaine du lundi au vendredi
Salaire à discuter selon l'expérience
Formation disponible au besoin

Contactez Jean-Bernard Bouchard au 418 435-5353
jeanbernard@charlevoixmazda.com

CHARLEVOIX MAZDA...
À LA HAUTEUR DE VOS AMBITIONS



OFFRES D'EMPLOI

EMPLOYÉS DEMANDÉS
AUX RESTAURANTS DE :
LA MALBAIE ET
BAIE-SAINT-PAUL

Postes à temps plein
Horaire sur 4 jours

Faites parvenir votre CV par courriel à :
gestionboivin@gmail.com
ou composez :

418 201-0821 / 418 454-3978

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE)
AUTOMOBILE

Postes à temps plein
(40 heures/semaine)

- Travail de jour (lundi au vendredi)
 - Avantages sociaux
 - Expérience serait un atout
- Connaissances en mécanique diesel serait un atout

Contactez le directeur du service
Frédéric Simard

Tél.: 418 435-2379
Télec.: 418 435-6319

fsimard@hyundaicharlevoix.com



AUREL
HARVEY
& FILS

OFFRES D'EMPLOI

- Conducteur de camions (Permis de conduire classe 3 obligatoire)
- Patrouilleur
- Opérateur de chargeur sur roues
- Mécanicien de camions
- Soudeur

Pour la saison hivernale 2018-2019,
temps plein

Envoyez votre CV :
Courriel : aurelharvey@bellnet.ca
Fax : 418 665-1129
Formulaire en ligne au :
www.aurelharvey.com

OFFRE D'EMPLOI

Cuisinier/Cuisinière

Choisis ton poste, deviens cuisinier/cuisinière dans une grande organisation qui valorise la formation, la gestion participative.

Condition du poste

Taux horaire de départ 16,95 \$ l'heure avec DEP en cuisine
15,95 \$ sans formation
Poste régulier 21 heures par semaine
Une fin de semaine sur deux.
Échelle salariale progressif et possibilité d'avancement

Fonction et responsabilité :

- Sous la responsabilité de la chef cuisinière, tu auras la charge de faire les repas
- vérifier l'inventaire des produits pour ces repas et fait les achats urgents
- collaborer à l'atteinte des objectifs fixés (notamment respect de la salubrité, de l'hygiène, de la qualité, etc.)

Qualification :

- tu dois détenir un diplôme en cuisine et posséder plus de 1 an d'expérience ou avoir une expérience de restauration pertinente équivalente dans la préparation de repas variés.
- Maîtriser la préparation et la présentation de repas variés répondant au besoin des résidents
- Avoir une bonne capacité à travailler en équipe

Contexte particulier :

- Tu dois pouvoir maîtriser le contexte particulier de la préparation de repas dans une résidence pour aînés, notamment la forte personnalisation du service. Ainsi que le respect des politiques et des valeurs de l'entreprise



La corporation du Mont Grand-Fonds offre une expérience de sports d'hiver à l'intérieur d'un environnement exceptionnel, naturel, dynamique, chaleureux et authentique. La corporation mise sur la qualité de ses services et installations afin d'être la référence en matière d'activités hivernales et de satisfaire ses diverses clientèles. Appuyés par une équipe dynamique et dédiée, nous travaillons dans un esprit d'innovation, d'amélioration continue et de gestion efficiente. Nous cherchons à pourvoir un poste de responsable des finances dont la tâche est répartie du mois d'octobre au mois d'avril de chaque année, sur un horaire de 40 heures par semaine.

RESPONSABLE DES FINANCES

Sommaire de la fonction

Sous la supervision du directeur du Mont Grand-Fonds, vous serez responsable des diverses tâches reliées à la planification et à l'organisation et du suivi des opérations financières.

Tâches spécifiques

- Effectuer les opérations de comptabilité générale;
- Faire le traitement des comptes payables et recevables et l'émission des paiements;
- Faire la comptabilité des caisses;
- Gérer les commandes et l'inventaire;
- Effectuer les opérations de préparation et de suivi mensuel du budget annuel;
- Faire le processus de traitement de la paie, des dossiers d'employés en conformité avec la convention collective et de l'émission des relevés d'emploi;
- Faire le processus de remises gouvernementales;
- Préparer les documents requis à la vérification comptable annuelle;
- Effectuer toutes autres tâches connexes et demandées par son supérieur.

Exigences

- Détenir un diplôme d'études professionnelles en secrétariat, avec option comptabilité, ou toute autre formation équivalente ou supérieure, toutes autres combinaisons de formation et d'expériences pertinentes pourront être considérées;
- Expérience de 2 ans dans une fonction similaire;
- Maîtrise des principaux logiciels de la suite Microsoft Office et des logiciels de comptabilité;
- Excellente maîtrise de la langue française, savoir entretenir des relations efficaces avec l'équipe de travail et la clientèle;
- Avoir un permis de conduire valide;
- Autonomie, rigueur, sens de l'initiative et de l'organisation, précision et minutie.

Si ce poste vous intéresse, faites-nous parvenir un curriculum vitae à la direction des ressources humaines par courriel : postuler@ville.lamalbaie.qc.ca avant le 5 octobre 2018 à 16h00.

L'utilisation du masculin est uniquement pour alléger le texte. Nous remercions à l'avance les postulants, seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. Nous soucrivons aux programmes d'accès à l'égalité et d'équité en matière d'emploi.



meqlab
SOLUTIONS MINIÈRES

OFFRE D'EMPLOI
ÉLECTRICIEN C

L'électricien est responsable de l'installation, de la réparation, de l'inspection et du raccordement de tous les appareils électriques, dispositifs et circuits tels que les moteurs, les générateurs, les systèmes mécaniques, les commandes électriques et électroniques.

PROFIL RECHERCHÉ

- Électricien C pour chantier et/ou atelier de Val-d'Or
- Possibilité d'être logé pour les 3 premiers mois
- Poste permanent, horaire flexible
- Salaire à discuter

TRAVAILLER CHEZ MEGLAB C'EST :

INNOVER
CRÉER
INTÉGRER

DES PROJETS TECHNOLOGIQUES, CONNECTÉS, AUTOMATISÉS, ÉLECTRIQUES ET PERSONNALISÉS.

FAITES PARTIE DE LA SOLUTION !

PASSEZ NOUS VOIR OU ENVOYEZ VOTRE CV
EMPLOI@MEGLAB.CA • 819 824-7710

Les Journées de la culture, 28 au 30 septembre

Beau temps pour la culture!

Les Journées de la culture essaient dans toutes les régions du Québec et Charlevoix n'y fait pas exception. Une programmation enlevante et gratuite vous attend dans différents lieux de culture.

Par **Émélie Bernier**

Ce vendredi 28 septembre, l'équipe de TVC-VM/go-explore.com fait une fois de plus les choses à sa façon en organisant un pop-up surprise aux quatre coins de Charlevoix. Ici et là, les gens seront invités à offrir « des mots pour Charlevoix », qui seront réunis en capsules vidéos et diffusés sur les différentes plateformes du média. Une occasion de vivre une expérience de tournage tout en déclarant son

affection à la région! Le 29 septembre, la Fabrique de l'Isle organise en parallèle des Journées de la culture sa petite foire de livres et disques usagés. Il y aura une heure du conte pour les petits à 11 h et de 12 h à 15 h, des mélomanes vous feront découvrir leurs coups de cœur sur table tournante. Réservez votre table si vous souhaitez participer à la vente de livres et disques à prix modique (418) 600-8415).

Le dimanche 30 septembre entre 10 h et 13 h, l'auteure d'origine vietnamienne Kim Thùý sera de passage à Saint-Joseph-de-la-Rive, au Musée maritime de Charlevoix. La dame derrière *Ru, Vi, À toi et Mãn* s'entretiendra avec les amoureux des lettres lors

d'une rencontre littéraire. Elle s'attardera notamment sur son lien avec le fleuve Saint-Laurent et la mer, des éléments fondateurs de son œuvre et de sa vie. La rencontre sera suivie d'un atelier d'écriture et de l'activité Une bouteille à la mer. Inscription obligatoire à info@museemartime.com.

Aussi dimanche, entre 10 h et 17 h, le rendez-vous annuel est donné à la Forge-menuiserie Cauchon où différentes activités vous attendent (323, chemin de la Vallée, Rivière-Malbaie).

Le 30 septembre, à Baie-Saint-Paul et dans les municipalités en périphérie, la MRC de Charlevoix vous convie à une visite guidée des œuvres du circuit Pays'Art, circuit artistique en milieu agricole. Le rendez-vous est donné à 9h30 et à 13 h dans le stationnement de l'église. Prévoir 2h30 pour la visite.

Dimanche, une causerie sur le thème des artistes en art



Forge-menuiserie Cauchon



Joignez-vous à une équipe dynamique!

RECRUTEMENT

La Résidence des Bâisseurs – Baie-Saint-Paul est à la recherche de personnes pour combler les postes suivants :

- Préposé(e)s aux bénéficiaires
- Préposé(e)s aux résidents

Vous n'avez pas de qualifications, mais vous avez de l'expérience en service à la personne, nous vous accompagnerons dans votre développement professionnel.

- Préposé(e)s à l'entretien ménager
- Préposé(e)s à l'entretien technique

- Aide-général en cuisine
- Service à table

Conditions d'emplois :

- Temps partiel ou temps plein
- Plusieurs quarts de travail disponible
- Échelle salariale progressive

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Résidence des Bâisseurs

101-115, rue Alfred-Morin, Baie-Saint-Paul (Qc) G3Z 0K6

Par courriel : bsp-soins@batisseurs.ca

Tél. : 418 760-8320 poste 7022



**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX-EST
VILLE DE CLERMONT**

AVIS PUBLIC

VENTE D'ÉQUIPEMENTS USAGÉS

La Ville de Clermont vend par soumission publique les différents équipements suivants :

- 1- SOUFFLEUR VOHL 1978
- 2- BOITE DE CAMIONNETTE EN FIBRE DE VERRE

Ces équipements seront vendus tels que vus, sans aucune garantie.

Les équipements pourront être inspectés les 1^{er} et 2 octobre prochains entre 8 h et 17 h au garage municipal, situé au 45 rue de la Rivière à Clermont.

Les personnes intéressées à soumissionner sur un ou plusieurs équipements devront se procurer les documents de soumission à l'hôtel de Ville de Clermont, au 2 rue Maisonneuve à Clermont.

Les soumissions seront acceptées jusqu'au **5 octobre 2018 à 11 h**, heure fixée pour l'ouverture des soumissions. Elles devront être dans une enveloppe cachetée, adressée à l'attention de Mme Brigitte Harvey, directrice générale et porter le nom de l'équipement pour lequel la soumission est déposée.

La Ville de Clermont ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Clermont, ce 21^e jour du mois de septembre 2018.

Brigitte Harvey
Directrice générale

populaire de Charlevoix se tiendra au Carrefour culturel Paul-Médéric à 14h. Le Musée de Charlevoix vous convie pour sa part à vivre les Journées de la Culture en participant à une œuvre collective, fruit du travail de nombreuses représentantes du Cercle des Fermières de la région, et ce tout au long des trois jours que dure l'événement.

Pour tous les détails de la programmation, visitez le journeesdelaculture.qc.ca.



AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis, que la personne morale « Place aux jeunes Charlevoix », ayant son siège social au 172, boulevard Notre-Dame, Clermont (Québec) G4A 1G1, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies.

Clermont, le 24 septembre 2018

Stéphane Chagnon
Vice-président

Des milliers de dollars de pertes pour les entreprises de l'ouest

Des entreprises de l'ouest du comté se mobilisent afin d'obtenir une compensation pour les pertes subies lors de la tenue du Sommet du G7 à La Malbaie en juin.

Par Jean-Sébastien Tremblay

« De huit à dix membres m'ont signifié qu'ils avaient subi des pertes financières importantes lors du G7 », déclare Laurence Van Muylem, présidente de l'Association des gens d'affaires de Baie-Saint-Paul. Pour certains, le manque à gagner est de plus de 35 000 \$.

Elle rappelle que, même si l'événement se tenait à environ 45 minutes de route, la municipalité était littéralement assiégée par la Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale canadienne. Également, plusieurs touristes n'ont fait pas la distinction entre La Malbaie et Baie-Saint-Paul. Ils ont tout simplement évité Charlevoix.

« Par exemple, certains membres ont reçu moins d'autobus. Comme ils ne pouvaient s'arrêter à La Malbaie dans le secteur de Pointe-au-Pic, ils ont tout simplement fait une autre route », explique la présidente.

La frustration est grandissante parmi les membres de l'association. La ville de Baie-Saint-Paul se situe à l'extérieur de la zone visée par le programme de compensation mis en place par Affaires mondiales Canada. De plus, la soumission d'une demande est complexe, et nécessite de coûteuses preuves comptables de perte de revenus.

Pour l'instant, l'association de commerçants s'est adressée à la députée fédérale Sylvie Boucher. La politicienne a transmis une lettre à la ministre des Affaires étrangères Chrystia Freeland. « L'implication de M^{me} Boucher est appréciée, mais nous espérons que cela donne des résultats ! », affirme M^{me} Van Muylem, qui attend une réponse dans les prochaines semaines.



Des commerçants ont constaté une baisse des touristes durant le Sommet du G7. Photo archives



AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, en vertu de l'Article 286 de la Loi sur l'instruction publique, que les états financiers en date du 30 juin 2018 et le rapport de l'auditeur indépendant de la Commission scolaire de Charlevoix seront soumis à la séance ordinaire du Conseil des commissaires qui sera tenue le 9 octobre 2018 à 19 h 45 au centre administratif de Baie-Saint-Paul, 200, rue Saint-Aubin, Baie-Saint-Paul.

Avis donné à La Malbaie, ce 24^e jour du mois de septembre 2018.

Julie Normandeau
Secrétaire générale



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX

AVIS PUBLIC

DE L'ASSEMBLÉE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes intéressés par le projet de règlement numéro 175-18 modifiant le règlement relatif à l'abattage d'arbres en forêt privée sur le territoire de la MRC de Charlevoix.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

QUE lors d'une séance ordinaire du Conseil de la MRC de Charlevoix tenue à la salle du Conseil de la MRC de Charlevoix, le mercredi 8 août 2018, le Conseil a adopté le projet de règlement n° : 175-18 intitulé : « Règlement modifiant le règlement relatif à l'abattage d'arbres en forêt privée sur le territoire de la MRC de Charlevoix ».

EN CONSÉQUENCE, une assemblée publique de consultation sera tenue à la date et à l'endroit suivant:

Le mercredi 10 octobre 2018 à 17h30, à la salle du Conseil au sous-sol de la MRC de Charlevoix au 4, Place de l'Église, à Baie-Saint-Paul.

Au cours de cette assemblée publique de consultation, la présidente de la commission de consultation expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et elle entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. Le projet de règlement 175-18 vise à remplacer les dispositions actuelles relatives aux amendes et pénalités et les remplacer par les dispositions spécifiquement prévues à cette fin à l'article 233.1 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les personnes intéressées peuvent consulter une copie du projet de règlement 175-18 ou un résumé de celui-ci à la MRC de Charlevoix ou auprès des municipalités locales de la MRC de Charlevoix.

DONNÉ À BAIE-SAINT-PAUL CE 19^e JOUR DU MOIS D'AOÛT 2018

Karine Horvath,
Directrice générale

EN BREF

Le revêtement de l'hôtel de ville sera refait

Des travaux de revêtement seront effectués à l'hôtel de ville de Baie-Saint-Paul, qui a été construit en 2003. Ce sont les travailleurs de Construction Éclair qui effectueront ce contrat. Le coût du revêtement est évalué à 150 000 \$. Le contrat contient aussi une partie surveillance des travaux, qui seront effectués par le Groupe Habitat. « Nous avons décidé de changer de matériau et d'utiliser des panneaux extérieurs en plastiques résistants, a précisé le maire Jean Fortin. Nous avons été déçus du clin en béton ». Les travaux débuteront le 2 octobre.



Corporation Municipale de la
Paroisse de Saint-Urbain

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX
MUNICIPALITÉ DE SAINT-URBAIN

AVIS PUBLIC

SECOND AVIS

CONFIRMATION DU TITRE DE PROPRIÉTÉ DE LA MUNICIPALITÉ DE ST-URBAIN – VOIE PUBLIQUE CHEMIN DES POINTES

AVIS PUBLIC est donné que :

1. La Municipalité des Saint-Urbain se prévaut de la procédure prévue par les articles 73, 74 et 247.1 de la Loi sur les compétences municipales afin de déterminer les limites de terrain (assiette) lui appartenant et de publier son droit de propriété à l'égard des lots 5 721 813; 5 721 814; 5 721 815; 5 721 816 et 5 721 104 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Charlevoix 2 et portant le nom de chemin des Pointes;
2. La Municipalité de Saint-Urbain a approuvé, par sa résolution numéro 2018-04-067, adoptée le 9 avril 2018, le plan cadastral de rénovation préparé par l'arpenteur-géomètre Jules-Fabien Simard, lequel consigne précisément entre-autres l'assiette du lot identifiée au présent avis d'après le cadastre en vigueur, à savoir : minute 7089 de l'arpenteur-géomètre Jules-Fabien Simard en date du 13 septembre 2017.
3. Ce plan est déposé au bureau du directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité et est disponible pour consultation au 917, rue Saint-Édouard, à Saint-Urbain, aux heures d'ouverture du bureau, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h00 le vendredi.
4. L'article 74 de la Loi sur les compétences municipales prévoit que tout droit réel auquel peut prétendre une personne à l'égard des terrains visés par la description ci-haut mentionnée est éteint à compter de la date de publication du présent avis.
5. La personne qui prétend détenir un tel droit réel peut toutefois, si celui-ci existe bel et bien, réclamer à la Municipalité une indemnité en compensation pour la perte de ce droit. À défaut d'entente avec la Municipalité, le montant de cette indemnité sera fixé par le Tribunal administratif du Québec, selon les modalités prévues à l'article 74 de la Loi sur les compétences municipales qui se lit comme suit :
 74. Tout droit réel auquel peut prétendre une personne à l'égard du terrain visé par la description prévue à l'article 73 est éteint à compter de la première publication de l'avis prévu à cet article. Le titulaire d'un droit réel éteint en vertu du premier alinéa peut toutefois réclamer à la municipalité une indemnité en compensation pour la perte de ce droit. À défaut d'entente, le montant de l'indemnité est fixé par le Tribunal administratif du Québec à la demande de la personne qui la réclame ou de la municipalité et les articles 58 à 68 de la Loi sur l'expropriation ([chapitre E-24](#)) s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires. Le droit à l'indemnité visé au deuxième alinéa se prescrit par trois ans à compter de la deuxième publication de l'avis faite conformément à l'article 73.
6. Le droit à l'indemnité énoncé précédemment se prescrit par trois ans à compter de la deuxième publication du présent avis.
7. Cet avis constitue la seconde et dernière publication requise par la loi, donné à Saint-Urbain, ce mercredi 26 septembre 2018.

Gilles Gagnon
Directeur général et secrétaire-trésorier

Soccer masculin sénior AA

Une saison exceptionnelle pour le Joe Smoked Meat



Le Joe Smoked Meat après la finale.

Même si l'équipe de Baie-Saint-Paul s'est inclinée en finale, elle a connu une saison hors de l'ordinaire.

Par Gilles Fiset

Le Joe Smoked Meat (JSM) s'est incliné 3 à 0 face aux Diables rouges de la Haute-Saint-Charles le 18 septembre. Une partie que le JSM a pourtant

dominée, selon l'entraîneur de l'équipe.

Le gardien des Diables rouges, David Olivier-Poirier, a fait office de véritable mur, arrêtant les nombreux tirs de la formation de Baie-Saint-Paul.

Les Diables de leur côté ont profité d'une dizaine de minutes de flottement en deuxième demie

pour marquer un premier point fatidique qui a ouvert la porte à deux autres tirs bien placés dans le filet du JSM.

La déception était palpable dans les rangs du JSM lorsque l'arbitre a fait entendre les trois coups sifflant mettant fin à la finale. « C'est vraiment fâchant de perdre en finale deux années de suite quand on a une bonne équipe.

Mais c'est ça le soccer. Ce n'est pas comme le hockey où il y a un quatre de sept pour la finale. Il n'y a qu'un match et si tu n'es pas dans ton meilleur jour, tu le perds et c'est la vie », confiait l'entraîneur du JSM, Dave Côté.

Ce dernier posé un regard satisfaisant sur l'ensemble de la saison. « C'est une saison exceptionnelle que l'on vient de vivre. Je

suis vraiment heureux de ce que l'on a accompli. Plusieurs joueurs se sont démarqués et on a réussi à garder un bel esprit d'équipe. On a terminé au premier rang de la saison régulière par beaucoup de points et on s'est rendu en finale », a-t-il mentionné.

Le Joe totalise cet été 46 points en 18 parties, dont 15 victoires, une nulle et deux défaites. Leurs plus proches poursuivants, les Diables rouges cumulent 35 points seulement avec 11 victoires pour 5 défaites.

Même si le JSM a perdu la finale, l'équipe se retrouvera un échelon plus haut l'été prochain, en première division. « Il récompense l'équipe la plus constante en donnant une promotion à l'équipe la plus constante, celle qui gagne la saison régulière », explique M. Côté.

La perspective de se retrouver tout nouvellement promu dans une division plus forte ne semble pas vraiment peser sur les épaules de Dave Côté « On avait une équipe de 15 joueurs cette année et on peut facilement avoir une équipe de 17 joueurs en division un. Le tout sera de voir les gars qui seront de retour pour l'an prochain et de trouver un ou deux joueurs supplémentaires encore meilleurs pour être compétitif », déclare-t-il en ajoutant qu'il avait déjà des noms en tête.

Soccer sénior A

Une belle première saison pour le Tony et Charlo



(GF) La nouvelle équipe masculine de soccer sénior A de Baie-Saint-Paul, le Tony et Charlo, a terminé en troisième place du tableau en saison régulière en plus de s'être hissée jusqu'aux demi-finales des séries éliminatoires. Une belle performance pour une première saison. La formation affiche 12 victoires, 1 nulle et 7 défaites pour un total de 37 points, à 2 points seulement de la deuxième position, le Mistral laurentien.

Hockey

Mathis et le Cyclone l'emportent



Ce dimanche, le Cyclone du Séminaire Saint-François a blanchi 7 à 0 les Nord-Côtiers à l'aréna Luc et Marie-Claude de Baie-Saint-Paul. Le Cyclone c'est une équipe de hockey de niveau bantam AAA dans laquelle évolue un jeune Charlevoisien de La Malbaie, Mathys Lapointe. Il en est même le capitaine.

Soccer sénior A

Le secret est dans... l'esprit d'équipe

La formation féminine de Baie-Saint-Paul, Les Louves, a connu une saison exceptionnelle cet été. Leur secret, une chimie exceptionnelle entre les joueuses.

Par Gilles Fiset

Après avoir terminé en première position en saison régulière, Les Louves ont remporté la coupe des séries en disposant 2 à 0 du Phénix des Rivières le 19 septembre. « C'est la plus belle saison que j'ai connue. On a remporté 14 victoires pour 3 parties nulles et 1 défaite seulement en plus de gagner les trois matchs en série », énonce l'entraîneur des Louves, Benoît Bradet.



Les Louves juste après avoir remporté la coupe, le 19 septembre.

Pour lui, l'esprit d'équipe est l'ingrédient principal de la réussite de sa meute. Une chimie qui s'est construite au fur et à mesure des années. « Elles se connaissent depuis longtemps, la plupart depuis plus d'une dizaine d'années. Disons que quand il y en a une qui a le ballon, elle sait à qui l'envoyer », confie Benoît Bradet.

Même son de cloche de la capitaine Elsa Girard. « C'est le

jeu d'équipe qui explique notre succès. On joue ensemble depuis longtemps et la chimie entre nous est là et on la garde que ça aille mal ou non. Pour beaucoup d'équipes, quand ça va mal, les joueuses perdent le fil de la partie et se fâchent après leur équipe ou leurs coéquipières. Nous, jamais on ne va se chicaner ou rabaisser une de nos filles. C'est une de nos forces. On encourage plutôt », témoigne-t-elle.

Un deuxième ingrédient, quoique moins important, expliquerait aussi le franc succès de l'équipe charlevoisienne, selon l'entraîneur : une partie des Louves joue aussi au soccer durant l'hiver. « Le jeu à l'intérieur est plus rapide et plus technique. Après l'hiver, les joueuses arrivent mieux préparées et plus en forme pour l'été », soutient-il.

Soccer interscolaire

Le match de la première place

(GF) Ce samedi 29 septembre, les deux équipes benjamines de la région, soit celle du Centre

éducatif Saint-Aubin de Baie-Saint-Paul et celle de l'École secondaire du Plateau, s'oppo-



Les Rafales en pleine action.

seront dans un match pour la première place de leur catégorie.

Actuellement, c'est le Météore qui domine la division avec ses quatre victoires déjà en saison contre trois pour Les Rafales.

En fin de semaine, les deux formations ont cumulé les victoires. Le Météore de Baie-Saint-Paul a défait l'équipe du Séminaire Saint-François 7 à 0 et celle de Saint-Charles Garnier par le même pointage.

Du côté de La Malbaie, Les Rafales ont disposé de la formation du Collège Jésus-Marie 7 à 0. Notons la belle performance d'Alexis Marier avec quatre buts à son actif. Les Rafales ont aussi battu l'équipe du Séminaire Saint-François 4 à 0.

L'UNIQUE BANNIÈRE

NAPA AUTOPRO

DANS CHARLEVOIX

GARAGE St-Aimé-des-Lacs Inc.

Promotion

« Soyez prêt pour l'hiver »

Détails en magasin.

nokian TYRES
Votre sécurité avant tout !

Jusqu'à **70\$**

nokian HAKKAPELIITTA 9 **nokian HAKKAPELIITTA 9 SUV**

de remise sur une carte prépayée.
Jusqu'au 15 décembre 2018
À l'achat d'un ensemble de 4 pneus sélectionnés.
Tous les détails en succursale.

MEGA PNEU

Services

Automobile	Peinture automobile et industrielle	
<ul style="list-style-type: none"> • Mécanique générale • Pneus • Antirouille • Échappement • Suspension 	<ul style="list-style-type: none"> • Scies à chaîne • Débrousailleuse • Souffleuses 	<ul style="list-style-type: none"> • Sablage au jet de sable • Débosselage • Soudure

104, rue Principale, Saint-Aimé-des-Lacs
Tél.: 418 439-3371 • Fax: 418 439-4027

Tennis

Louis Desgagnés et Pierre-Luc Poisson l'emportent

(GF) Du 31 août au 15 septembre, c'était le tournoi de tennis régional Résolu du Club L'Envol de Clermont et Louis Desgagné



Louis Desgagné et Pierre-Luc Poisson. Photo gracieuseté

et Pierre-Luc Poisson ont remporté la coupe dans la catégorie double masculin A.

Pour ce qui est du double masculin B, c'est François Cauchon et Frédéric Tremblay qui ont mérité les grands honneurs.

Du côté du double féminin, Sylvie Foster et Marie-Claude Truchon se sont hissées en première place et dans le double mixte, Vanessa et Jérôme Tremblay l'ont emporté.

En simple chez les dames, Sarah Pilote est montée sur la plus haute marche du podium tandis que Thomas Grégoire a remporté l'or en simple masculin B.

Pour le simple masculin A, Jean-Sébastien Gagné l'a emporté contre le jeune Dereck Godbout, âgé de seulement 14 ans. Vanessa Tremblay a participé pour une première fois du côté des hommes en simple où elle s'est hissée jusqu'à la demi-finale contre Dereck Godbout.



Vanessa Tremblay avec Thomas Grégoire, gagnant chez les hommes en simple niveau B. Photo gracieuseté



Jean-Sébastien Gagné, à droite, gagnant du simple masculin A, avec Frédéric Tremblay du conseil d'administration du club de tennis L'Envol. Photo gracieuseté

Complexe sportif de La Malbaie

Un automne animé en vue

(GF) Le Service des Loisirs et de la Culture de la Ville de La Malbaie propose plus d'une dizaine d'activités sportives pour les jeunes et moins jeunes cet automne.

Pour les jeunes

Pour les 9 à 17 ans, il y a l'activité Les ninjas de la rue, dirigée par Mathieu Fillion. Il s'agit d'un mélange d'arts martiaux et de gymnastique.

Les plus petits de 4 à 9 ans ne sont pas en reste avec les ateliers de hip-hop présentés par Megan Pilote. Ces ateliers offrent une incursion dans le monde du Hip-hop avec une approche ludique.

Les ateliers psychomoteurs de Pirouette et Cabriole sont de retour pour quatre rendez-vous d'octobre à décembre.

Pour le bien-être des nourrissons, Christine Desmeules don-

nera des cours de massage pour bébé afin de contribuer au bien-être de votre enfant par des techniques de massage et de réflexologie.

Pour les adultes

Joyce Kawina animera des cours de *spinning* pour les amateurs de vélo d'octobre à décembre. Les inscriptions pour cette activité auront lieu le mardi 9 octobre au complexe sportif.

Les amateurs de rythmes pourront s'en donner à cœur joie avec les entraînements latino 55+, offerts par Suzanne Lejeune.

Mélissa Harvey-Guérin quant à elle offrira des séances de *piloxing* qui allie des exercices de pilates et de boxe avec de la danse.

Ceux qui recherchent de l'entraînement à haute intensité, il est toujours possible d'assister aux sessions de *crosstraining* avec les éducateurs physiques Stéphane Lajoie et Jacques Tremblay.

Pour ceux qui veulent faire de l'exercice sans participer à une activité de groupe, le complexe sportif offre l'entraînement en gymnase avec une grille de tarif renouvelée et adaptée.

Pour ceux qui veulent plus de tranquillité, Isabelle Deschênes offre deux cours de yoga, soit le *yoga tune up* et le *power yoga tune up*. De son côté, Odette Dufour vous propose des cours

de yoga inspirés par le yoga de maître Babacar Khane.

La piscine offre également plusieurs plages de bain libre ou de bain longueurs qui permettent le divertissement ou l'entraînement aquatique. Pour ce qui est des cours de natation, la saison automnale est déjà commencée. La prochaine période d'inscription sera en janvier.

Les gymnases sont également disponibles pour location, plusieurs groupes en profitent déjà avec le hockey, le badminton, le volleyball, le soccer et le tennis. Pour vous joindre à eux, contactez les responsables des loisirs de la Ville de La Malbaie.

Pour connaître les détails des activités ainsi que les tarifs, consultez le site internet de la Ville de La Malbaie ou procurez-vous une brochure automnale. Vous pouvez également suivre tout ce qui se passe au Complexe sportif de La Malbaie sur sa page Facebook.

L'équipe de motocross NSR Racing remercie ses généreux commanditaires :



- 1-Filgo Sonic
- 2-Produits Forestiers Résolu
- 3-Joe Smoked Meat, La Malbaie
- 4-Rénovation Agrégat Richard
- 5-Électricité Cap-à-l'Aigle
- 6-Gesticonfort
- 7-Mécanique ADG
- 8-Kymcoiffure
- 9- Journal Le Charlevoisien



Patinage artistique

Liam a enfin trouvé Olivia

Après avoir cherché partout au Canada et aux États-Unis, Liam Lewis de Toronto a enfin trouvé sa partenaire de danse en Olivia Tremblay de Baie-Saint-Paul.

Par Gilles Fiset

Le jeune Liam Lewis, 16 ans, avait beaucoup de difficultés à se trouver une partenaire de danse qui lui convienne vraiment même s'il pratique cette discipline depuis l'âge de 12 ans. « J'ai d'abord cherché en Ontario, puis dans les autres provinces, mais je n'en trouvais pas. On a même regardé partout en Amérique du Nord. Mais encore là, après deux essais qui n'ont pas fonctionné au Michigan, j'étais toujours seul », relate Liam.

« Mon entraîneur a fini par trouver une Québécoise, Olivia. On a fait un premier essai à la fin mai et un deuxième un mois plus tard. Ça vraiment cliqué et on patine ensemble depuis le mois de juillet », explique le jeune patineur de Toronto.

Durant toute l'entrevue, Liam s'est exprimé dans un français parfait qu'il a appris à maîtriser dès l'école primaire. « Mes deux parents sont anglophones, mais

je fréquente l'école uniquement française depuis la troisième année du primaire », précise-t-il.

La langue n'est donc pas une barrière pour la communication. Une opportunité pour le couple dont la discipline demande une parfaite synchronisation des deux sportifs. « Dès qu'il y en a un qui n'aime pas quelque chose, il le dit tout de suite et on corrige rapidement », précise Olivia.

Les deux athlètes se considèrent d'abord comme des amis dans la vie avant d'être des partenaires dans le sport. « On se voit même souvent à l'extérieur de la glace. Par exemple en fin de semaine, Liam est venu chez nous nous visiter et des fois je vais chez lui le voir », révèle la jeune patineuse de 15 ans.

Les deux patineurs visent de terminer dans les cinq premières positions au Championnat canadien. Un objectif élevé, mais « quand on regarde les efforts et le travail que l'on fait présentement, ce n'est pas impossible », affirme Olivia. Avec Liam elle s'entraîne en sports-études à Saint-Hubert où ils s'entraînent tous les après-



Les deux patineurs ont une belle communication, ce qui est essentiel dans la discipline de la danse en patinage artistique.

midi de la semaine après avoir assisté aux cours des différentes disciplines scolaires en avant-midi. Un régime de vie qui peut sembler difficile pour certains. « Mais j'aime tellement ce que je fais que ça ne pourrait pas être autrement », confie Olivia en ajoutant qu'elle et Liam patinent pour le plaisir actuellement, mais ils aimeraient bien devenir professionnels un jour, si l'occasion se présente.

Olivia et Liam ont déjà fait un essai en compétition ensemble cet été durant les Championnats québécois d'été à Montréal. « On a juste fait nos deux danses imposées. On ne s'est pas essayé en danse libre parce que ça ne faisait pas assez longtemps que l'on patine ensemble. On n'était pas prêt. On a quand même fini cinquième », précise Liam qui a décidé avec Olivia de faire partie du Club de patinage artistique de Baie-Saint-Paul.

Cinquièmes à Beauport

Liam et Olivia ont terminé en cinquième position à la compétition Souvenir Georges-Éthier en fin de semaine, à quelques

points seulement d'une médaille de bronze. Une belle performance donc pour une première compétition complète après deux mois d'entraînement ensemble seulement.

Hockey

Activité d'initiation au hockey pour les 4 à 8 ans

L'Association de hockey mineur de Charlevoix-Ouest (AHMCO) organise une activité pour les jeunes de 4 à 8 ans (nés entre 2010 et 2014) qui voudraient essayer le hockey sur glace.

L'activité se tiendra le samedi 29 septembre à l'aréna Luc et Marie-Claude de 9 h à 9 h 50.

Du personnel de l'AHMCO sera sur place pour répondre

aux questions des parents.

Un minimum d'équipement est nécessaire, soit un casque avec visière, des patins, un bâton et des gants.

Les gens intéressés doivent communiquer avec Daniel Morency par courriel à daniel.morency@hotmail.com ou par téléphone au 418 435-6035.



Liam Lewis et Olivia Tremblay.

15 400 COPIES
À CHAQUE SEMAINE
DIRECTEMENT CHEZ VOUS

CONTACTEZ VOTRE CONSEILLER
418.665.1299

AFFICHEZ-VOUS !



CLAUDE BOULET
CONTENUÉ VIDÉO WEB

MARYSE
DUSSAULT
CONSEILLÈRE

CATHERINE
TREMBLAY
CONSEILLÈRE

MARIE-CLAUDE
LAPOINTE
DIRECTRICE DES VENTES

Le
Charlevoisien

PAPIER
WEB
VIDÉO

À LA RECHERCHE DE NOUVELLES PROPRIÉTÉS...

Les acheteurs sont de retour...

VENDUS

- // Rapidement
- // Excellente valeur de revente
- // 14, ch. de la Seigneurie
- // 17, ch. de la Seigneurie
- // 29, ch. de la Seigneurie (en moins d'un mois)
- // 33, ch. de la Seigneurie
- // 38, ch. de la Seigneurie
- // 45, ch. de la Seigneurie (en moins de 3 mois)
- // 529, ch. Marin-Roussin
- // 530, ch. Marin-Roussin (en moins de 6 mois)

À VENDRE

- // 42, ch. de la Seigneurie
- // 410, ch. Catherine-Delzenne

LOTS DE TERRAINS

- // Jeune famille à moins de 1\$ / pied²
- // Bord de rivière
- // Vue panoramique à partir de 115 000 \$

FAITES-VOUS ASSISTER DANS VOS RECHERCHES ET SOYEZ BIEN INFORMÉS

- // Réglementations
- // Projet construction en montagne
- // Location touristique



PROFITEZ DE MON EXPÉRIENCE!

Lynda Blouin
COURTIER IMMOBILIER



LES IMMEUBLES CHARLEVOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE
imcha.com

Le plus grand succès immobilier... dans Charlevoix!

DEPUIS SON OUVERTURE EN 2008

- // Plus de 115 terrains vendus
- // Plus de 85 constructions
- // Les terrains les moins chers
- // Aqueduc municipal, route asphaltée
- // Parc avec sentiers pédestres 4 saisons (8 km aller-retour)
- // Vue spectaculaire
- // Location touristique

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Samedi et dimanche, 29 et 30 septembre, 13h à 16h
2 MAISONS MODÈLES À VISITER



49, ch. de la Seigneurie



514, ch. Marie-Roussin

Situé au cœur de Charlevoix
à **12 km** de Baie-Saint-Paul
à **40 km** du Mont Grand-Fonds
à **30 km** du Casino
à **35 km** du Massif
à **105 km** de Québec

La Seigneurie des Éboulements



Bureau : 418 435.5454
Cell. : 514 244.4834
blouin.lynda@gmail.com
laseigneuriedeseboulements.com



La Seigneurie des Éboulements
CHARLEVOIX